

12/2024 **RUDOWER  
MAGAZIN**  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**



Die Großziethener Künstlerin Mattiesson gestaltet das Denkmal am ehemaligen Grenzübergang Waltersdorfer Chaussee. Seite 16

Foto: Kömtesberg

**JUNGHANS**  
GERMANY SINCE 1861

**1972**  
Competition

**Juwelier Klimach**  
seit 1891  
Tel. 664 40 41  
Alt-Rudow 26  
12357 Berlin

Über 130 JAHRE

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 + 14 - 18 Uhr - Sa 9 - 13 Uhr

**TRYONADT IMMOBILIEN**  
INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im Süden Berlins **RDM**  
sucht Häuser, Wohnungen und Baugrundstücke.  
Gern unterstützen wir Sie beim Verkauf!

Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin  
Tel. 030 - 75 444 88 - 0  
Fax 030 - 75 444 88 12  
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow  
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0  
Fax 03379 - 20 28 8 16

[info@tryonadt-immobilien.de](mailto:info@tryonadt-immobilien.de)  
[www.tryonadt-immobilien.de](http://www.tryonadt-immobilien.de)

**Pflanzenmarkt RUDOW**  
Groß-Ziethener Ch. 43  
Ecke Rhodeländer Weg  
12355 Berlin Rudow  
Tel.: 030 / 66 86 88 42

**RIESENAUSWAHL!  
WEIHNACHTSBAÜME  
1A QUALITÄT**

JETZT IHREN TRAUMBAUM AUSSUCHEN UND ZUM WÜNSCHTERMIN FÜR NUR 5,-€ LIEFERN LASSEN!

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9 - 17 Uhr  
Sa 9 - 14 Uhr  
So 10 - 13 Uhr  
U7 Bhf. Rudow · Bus 271  
Ausreichend Parkplätze vorhanden

[www.pflanzenmarktrudow.de](http://www.pflanzenmarktrudow.de)  
**Balkonpflanzen · Gartenpflanzen · Heckenpflanzen**

**Weihnachtsbraten**  
**Gänse · Enten**  
(auch Teilstücke)  
Puten, Kaninchen, Hühner und Hähnchen

Ab 13.12. Rindfleisch aus der Hausschlachtung im Angebot

**Milchhof Mendler**  
Lettberger Str. 94 · 12355 Berlin · ☎ 663 40 44

Hofladen geöffnet: Mo - Fr 7 - 11 Uhr +  
Di, Do, Fr 15 - 17 Uhr · Sa 7 - 12 Uhr · So 8 - 10 Uhr



## Der Adventsbasar...

...rund um die Dorfkirche findet wie gewohnt am 1. Adventssonntag statt mit zahlreichen kunstgewerblichen Ständen aber auch Kaffee und Kuchen.

**Seite 04**



## Zum 35. Mal...

...veranstaltet der Verein „Das sympathische Buckow“ den traditionellen Weihnachtsmarkt mit dem besonderen Charakter auf dem Gutshof Alt-Buckow.

**Seite 10**



## Ein neues Denkmal...

...erinnert an den ehemaligen Grenzübergang Waltersdorfer Chaussee. Es wurde anlässlich des 35. Jahrestags des Mauerfalls errichtet.

**Seite 16 & Titel**



Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
**[rudowermagazin.de](http://rudowermagazin.de)**

## Impressum

### Herausgeber

Gerd & Ewa Bartholomäus

### Verlag

Ewa Bartholomäus Verlagsservice

Anger 15, 15754 Heidese, Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834; Rudower-Magazin@t-online.de

Bank Berliner Sparkasse, BIC: BELADEV3333, IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

### Redaktion

Gerd Bartholomäus (ViSdP): Anger 15, 15754 Heidese, 033767/899 833, 0151/15 67 28 10 Rudower-Magazin@t-online.de [www.lhrMagazin.berlin](http://www.lhrMagazin.berlin)

### Grafik

Roland Schreiner: 68 05 92 32  
eMail: [indy@indysign.net](mailto:indy@indysign.net)

### Anzeigen

Alfred Abrahamczyk:

0176 - 63 41 30 88

Walther Bauer:

0172/ 88 58 146

Linda Groß: 030/99 54 83 83,

0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700

Gerhard Schiller: 0178/749 38 46

[schiller.gww@gmail.com](mailto:schiller.gww@gmail.com)

Gerhard Zerwer: 0173/248 39 78

### Kleinanzeigen

Rudower-Magazin@t-online.de oder schriftlich an die Redaktion

## ...und sonst...

**Gedenken an Seelenbinder**

**Seite 06**

**Grundstein Greenfields Buckow**

**Seite 08**

**Weihnachtsmarkt für einen Tag**

**Seite 10**

**Dorfschule im Dezember**

**Seite 13**

**Freilandlabor abgebrannt**

**Seite 14**

**Philip Morris macht dicht**

**Seite 15**

**17. Ball unter Sternen**

**Seite 18**

**Nordische Märchenweihnacht**

**Seite 24**

**Ausstellung 650 Jahre Britz**

**Seite 26**

**Rudow weihnachtlich**

**Seite 28**

**Kleinanzeigen**

**Seite 32**

**Sport**

**ab Seite 34**

**Eröffnung des Earth-Nest**

**Seite 40**

**Schillers Sammlung**

**Seite 46**

**Raten und Knobeln**

**Seite 30, 31 & 48**

**Marquardt · Wilhelm · Ivanits**  
Fachanwältinnen für Familienrecht

## Ehescheidungen u. a.

Regelung des Unterhalts vor und nach einer Scheidung

Regelung Versorgungsausgleich

Sorge- und Umgangsrecht

vermögensrechtlichen Auseinandersetzung

Beratung zur inhaltlichen Gestaltung von

Eheverträgen und Trennungvereinbarungen

**Fragen zum Pflegekindschaftsrecht**

Mohnweg 43 · 12357 Berlin · Tel. 030-60 49 00 56

[www.marquardt-wilhelm.de](http://www.marquardt-wilhelm.de)

**5 MEGASTARS LIVE**

**STARS IN CONCERT**

**CHRISTMAS SPECIAL**

**29.11. – 26.12.2024**

Die Stars präsentieren in wechselnder Besetzung neben bekannten Hits der größten Show-Legenden die schönsten amerikanischen Weihnachtssongs während sich die Bühne in ein glitzerndes Winterwonderland verwandelt.

**DIE PERFEKTE GESCHENKIDEE: TICKETS & GUTSCHEINE**

**Stars IN CONCERT** ESTREL SHOWTHEATER BERLIN | 030 6831 6831 | [STARS-IN-CONCERT.DE](http://STARS-IN-CONCERT.DE)



## Ich hab's doch...

Ich bin ja keiner der sagt: Habe ich es nicht gesagt!. Aber es ist nun mal so: Habe ich es nicht gesagt, schon Ostern habe ich darauf hingewiesen, dass bald Weihnachten ist, und ich hatte wieder mal recht: Plötzlich und unerwartet steht das Fest vor der Tür. In der Sommerzeit hatte ich mir viele Ideen zurechtgelegt, was ich meinen Liebsten so alles schenken könnte, aber obwohl auf meinem Schreibtisch das papierlose Büro längst Alltags ist, komme ich in den Stapeln Papier um und finde so nicht mehr die wichtigen Notizen für die geplanten Überraschungen. Also bleibt es bei Krawatten, Socken, Parfüm, Geld und dank der glorreichen Erfindung der Schmuckindustrie, bei einem der Sammlerstücke um das schmale Handgelenk.

Es sei denn, in letzter Minute kommt mir noch eine brillante Idee. Aber wahrscheinlich ist es so, dass mir diese Idee erst nach Weihnachten kommt, ich mir dann vornehme, es im nächsten Jahr umzusetzen...mit dem bekannten Ende. Es heißt nicht umsonst alle Jahre wieder.

Bezüglich meiner Papierberge könnte ich die ja an die Bundeswahlleiterin spenden, bei der angeblich nicht genug Papier da ist. Ich hoffe nur, dass die Papier-Industrie auch im neuen Jahr genügend Papier hat, damit meine Leser weiterhin von mir verwöhnt oder geärgert werden können.

Aber vielleicht bleibt ja auch gar nicht so viel Inhalt übrig. Seitdem die Narren überall die Regierungen übernommen haben oder werden, bleibt für einen gemeinen - im Sinne von einfachen - Satiriker ja nicht mehr genug zu schreiben, das übernehmen die Verantwortlichen selbst. Und habe ich nicht gesagt, das sich das Virus weiter verbreitet - ich meine nicht Corona, sondern das Virus der Narretei.

Selbst in Bezug auf das kleine Berlin muss man ein Umsichgreifen der Krankheit befürchten, wenn man

neidisch auf andere Hauptstädte in der Welt schaut: Bunt und üppig beleuchtete Weihnachtsstraßen, manchmal sogar gerade Wege, nicht wie bei uns, wo Straßen in Schlangelinien und hölzerne Sitzbänke völlig normal werden. Und die Unterstützung der Pollerindustrie nimmt man dann vermutlich als Wirtschaftspolitik wahr. Und haben sie gelesen, dass Notre Dame in Paris in nur vier Jahren(!) wieder aufgebaut wurde.

Vier Jahre, da wäre man bei uns gerade einmal mit dem Lesen der nötigen Bauvorschriften fertig und würde dann in die Diskussion eintreten, dass bei einem quasi Neubau auch die energetische Sanierung nicht vergessen werden dürfte. Immerhin fällt mittlerweile dem einen oder anderen auf, dass Erhaltung von alten Gebäuden und Anpassung an moderne energetische Sanierungen nicht immer leicht unter einen Hut zu bringen sind.

Aber immerhin Deutschland rettet die Welt, umwelttechnisch. Gut wir produzieren nur zwei Prozent der weltweiten Emissionen - China hat eine Steigerung des Schadstoff-Ausstosses in einer Größenordnung, die dem gesamten Jahres-Ausstoss der Bundesrepublik entspricht.

Nun gut, kriegerische Abgase werden ja sowieso nicht gerechnet. Aber dass wir zwar die modernsten Kohlekraftwerke stilllegen, aber einige Schrottmeiler weiter laufen lassen, fällt wohl unter das Kapitel Virus-Ausbreitung.

Und als Lehre aus der Schadstoff-Messung seinerzeit in Oldenburg, wo an einem Tag ohne Autos mehr erzeugt wurde als im normalen Verkehr, muss man befürchten, dass der Ausstoss bei einem Lastenfahrzeug durch die Ausdünstungen des Fahrers ebenfalls deutlich unser Sparziel verfehlen lassen.

Und hatte ich es nicht gesagt, dass ich vermute, in Berlin wird man künftig nur noch mit Pferdefuhrwer-



ken vorwärts kommen? - Aber hier muss ich zugeben: Ich habe mich geirrt! Pferde setzen viel zu viel Methan frei und außerdem ist es tierschutzmäßig nicht zu rechtfertigen.

Auch Rikschas fallen aus, nicht wegen der Ausdünstungen des Fahrers aber die Ausnutzung des Menschen ist nicht hinzunehmen.

Also bleiben Straßenbahnen. Ich muss mich outen, als in den späten 60ern die letzte Straßenbahn in West-Berlin ihren Betrieb einstellte, war ich begeistert. Eine moderne Stadt, dachte ich, aber weit gefehlt. Die Straßenbahn ist das modernste Verkehrsmittel der Welt.

Unsere Vorväter waren da noch nicht soweit. Sie setzten um die Jahrhundertwende des letzten Jahrhunderts noch verstärkt auf U-Bahnen, um die Straßen zu entlasten. Was waren das für Dilettanten. Stattdessen hätten sie auf Straßenbahnen setzen sollen, dann wäre uns der ganze Autoverkehr erspart geblieben, denn die hätten zwischen den Straßenbahnschienen gar keinen Platz mehr. Gut, so eine Straßenbahn ist auch mit moderner Technik nicht das leiseste, was so rumfährt und durch die Schienengebundenheit etwas unbeweglich, aber was soll's, wenn es sonst nix gibt auf den Straßen, ist das ja kein Problem mehr. Dann ist auch egal, dass so ein einzelner Waggon - man traut es sich gar nicht zu sagen - mehr wiegt als ein großer SUV und einmal in Bewegung einen Bremsweg hat wie ein Schiffchen.

Aber, wir haben ja keine Alternative, denn eine U-Bahn zu bauen, selbst wenn man es wollte, dauert ja mit Planung, Gutachten und Umsetzung so lange, dass man nicht sicher ist, dass Berlin überhaupt noch existiert. denkt

Ihr Gerd Bartholomäus, der sich freut auf das neue Jahr, dass doch immer für Überraschungen gut ist. Und eines ist gewiss: Bald ist Ostern! Aber ich will ja nichts gesagt haben!

## Kurz-Info

Bezirk

## Janine Wolter ist Stadträtin

Am 4. November wurde Janine Wolter zur neuen Bezirksstadträtin für Bildung, Kultur und Sport in Neukölln ernannt. Karsten Schulze, Vorsteher der BVV, überreichte ihr gemeinsam mit Bezirksbürgermeister Martin Hikel die Ernennungsurkunde. Die 43-jährige folgt damit auf Karin Korte, die ihr Amt zum 31. Oktober aufgegeben hatte. Die BVV hatte Janine Wolter bereits am 16. Oktober gewählt.

Bezirksstadträtin Janine Wolter: „Ich freue mich, dass ich in unse-



Bezirksstadträtin Janine Wolter mit Martin Hikel (l.) und Karsten Schulze. Foto: BA Neukölln

rem aufregenden Bezirk dieses Amt ausüben darf und mit Eltern, Kindern und Jugendlichen und meinem Team im Amt gemeinsam Bildungs- und Sportangebote in Neukölln mitgestalten kann. Ich will die Bibliotheken als ‚dritten Ort‘ weiter ausbauen, unsere Angebote für Sprachbildung und Integration stärken. Die vielfältigen Sportvereine in Neukölln können sich als Grundpfeiler unserer Zivilgesellschaft auf meine Unterstützung verlassen.“

Janine Wolter steht bis zum Ende der laufenden Legislaturperiode an der Spitze des Geschäftsbereichs Bildung, Kultur und Sport in Neukölln, zu dem das Schulamt, das Amt für Weiterbildung und Kultur mit Bibliotheken, Volkshochschule und Musikschule sowie das Sportamt gehören. Jahrelange Erfahrungen im Arbeitsbereich hat die neu ernannte Stadträtin als Lehrerin sowie didaktische Trainerin gesammelt.

Zuletzt war Janine Wolter für Grundsatzangelegenheiten der öffentlichen Gemeinschaftsschulen bei der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie verantwortlich

# DEKÜCHE

## Wohnen, Kochen und Genießen!

- Einbauküchen für jeden Geschmack
- Austausch von Elektrogeräten, Arbeitsplatten, Einbauspülen u.v.m.
- Alles aus einer Hand: Elektro-, Sanitär-, Maler- und Fliesenarbeiten

www.die-kueche-berlin.de  030-666 22 99 2



## Kurz-Info

Schloss Britz

### Konzert mit Corelli

Am dritten Adventswochenende lädt das Corelli Kammerorchester unter der Leitung von Béla Papp zum traditionellen Weihnachtskonzert in das Schloss Britz. Im klangvollen Kulturstall erwartet die Zuhörer wieder barocke Kostbarkeiten von Antonio Vivaldi, Johann Sebastian Bach, Arcangelo Corelli, Tomaso Albinoni und Pietro Locatelli.

Mit dem Corelli Kammerorchester hören die Besucherinnen und Besucher eine Musik, die in ihrer Darbietung die Seele berührt. Ungewöhnlich lebendige und stilsichere Interpretationen der feingliedrigen Musik des Hochbarock bis zur Frühklassik auf höchstem Niveau, sowohl technisch als auch musikalisch brillant, zeichnet Béla Papp und sein Corelli Kammerorchester aus.

Das Corelli-Kammerorchester wurde 1982 von dem ungarischen Geiger und Ersten Konzertmeister des damaligen Ost-Berliner Rundfunkorchesters Béla Papp gegründet und hat eine unvorhersehbare Geschichte hinter sich. Nach den Wirren zu Beginn der 90er Jahre und bedingt durch die Auflösung des Ost-Berliner Rundfunkorchesters verblieb nur ein kleiner Stamm um seinen Gründer und künstlerischen Leiter. Jedoch gelang es Béla Papp schnell, neue und engagierte Musikerinnen und Musiker für das Corelli Kammerorchester zu finden. Die Künstler kommen aus den Orchestern in Berlin und aus dem Berliner Umland. Ihm gehören einige besonders begabte Studentinnen und Studenten beider Berliner Musikhochschulen an. Das Ensemble spielt alle Stilperioden auf höchstem Niveau und ist flexibel genug, die Besetzung jeder möglichen Aufgabe anzupassen. ( 25 Euro, erm. 20 Euro)

**Corelli Kammerorchester**  
15. Dezember,  
16.00 Uhr und 19.00 Uhr

Kulturstall auf dem Gutshof  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel.: 030 / 609 79 23-0  
www.schlossbritz.de

**A.K. Mobiler  
Seniorenfriseur**  
Meister-Innungsbetrieb  
☎ 0179 / 293 60 11



Rudow

## Rund um Rudows Dorfkirche wird wieder zum Adventsbasar geladen

Traditionell zum 1. Advent des Jahres veranstaltet die Evangelische Kirchengemeinde in Rudow wieder ihren Adventsbasar. Rund um die Alte Dorfkirche in der Köpenicker Straße wird es am 1. Dezember neben kulinarischen Köstlichkeiten, Kaffee und Kuchen geben.

Damit bietet der Adventsbasar eine schöne Gelegenheit, Geschenke für seine Liebsten zum Fest zu erwerben. Wer auf dem Basar eines der an vielen Ständen angebotenen schönen, mitunter handgefertigten Dinge kauft, tut dabei noch etwas Gutes.

Eröffnet wird der Adventsbasar nach dem Familiengottesdienst, der für 13.00 Uhr angesetzt ist. Immer wieder schön anzuhören ist der Posaunenchor. Er wird um 14.00-15.00 im Kirchgarten Weihnachtslieder anstimmen. Ab 17.15 Uhr gibt es eine Lesung und ein Weihnachtsliedersingen. Ab 18.00 Uhr folgen Gebet und Segen.

Wie stets auch, werden mit den Einnahmen aus dem Basar wohltätige Zwecke unterstützt. Diesmal fließt das Geld je zur Hälfte an das Ricam Tageshospiz in Rudows Orchideenweg und an den gemeinnützigen Verein „Hilfswaise e.V.“. Der Verein Hilfswaise wurde 2003 von der damals 61jährigen Erdmute Krafft aus Rangsdorf ins



Rundum die Kirche findet traditionell der Adventsbasar statt. Fotos: S.P.

Leben gerufen. Dies, nachdem die ehemalige Krankenhauseelsorgerin bereits mit einer Patenschaft ein Waisenkinder in Äthiopien unterstützt. Seitdem arbeitet sie zusammen mit mehr als zehn ehrenamtlichen Mitgliedern dafür, das Leben äthiopischer Waisenkinder zu verbessern. 2010 wurde sie für ihr Engagement mit dem Bundesverdienstkreuz gewürdigt.

Der Verein Hilfswaise unterstützt drei Waisenhäuser in Äthiopien, die der Child & Family Affairs Organisation (CFAO) sowie der Äthiopisch Orthodoxen Kirche unterstellt sind. So in Sebeta, Melka Jebedu und Harar. Die beiden Waisenhäuser in Sebeta und Melka Jebedu sind an orthodoxe Frauen-

löster gekoppelt.

Die Waisenkinder werden dort von Nonnen betreut, „die liebevolle Ersatzmütter sind und die hart arbeiten, um sich und die Kinder zu versorgen“, so der Verein.

Im Waisenhaus Sebeta leben meist zwischen 150 und 170 Mädchen, in Melka Jebedu sind es zwischen 80 und 100. Die Nonnen betreiben in kleinem Rahmen Landwirtschaft, weben, backen und verkaufen einen Teil der mühsam selbst gewonnenen Lebensmittel an Dorfbewohner. Das dritte Waisenhaus in Harar untersteht der CFAO allein. Hier leben bis zu 65 Jungen und Mädchen.

Seit 2006 unterstützt Hilfswaise e.V. das Haus in Harar mit Erfolg. 🙌

**Malermmeister**  
*Frank Zimmermann*

**Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell**

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

**ANGEBOT:** ab  
Zimmer streichen  
(Decke + Wände) **195,- €**



Treppenlauf Rudow

## Anmeldung laufen bereits

Der TuS Neukölln schaut schon ins neue Jahr hinein: Am 12. Januar wird zum 23. Mal, der Tower Run, der Hochhauslauf in der Fritz-Erler-Allee 120, gestartet werden, Teilnehmer ab Jahrgang 2006-09 beim Nachwuchs, Jahrgang 86-05 in der Hauptklasse, sowie der Jahrgang 85 und älter bei den Masters sind willkommen. Die Teilnehmerzahl ist auf 220 Läufer begrenzt, incl. derer von der Feuerwehr, die in voller Montur, mit Atemschutzmaske den Aufstieg bewältigen müssen.

Die Veranstaltung startet um 11.00 Uhr mit den Frauen. Da-

nach folgen noch drei Läufe, bis um 12.00 Uhr die Feuerwehr in voller Montur mit immer jeweils zwei Personen alle 30 Sec, startet. Alle Läufer machen sich auf einer Einführungsrunde von 475 Meter warm bevor die 465 Stufen in Angriff genommen werden.

Alle, die sich bis zum 10. Dezember anmelden zahlen eine Startgebühr von 10,00 Euro, bei einer Meldung bis zum 9. Januar beträgt die Startgebühr 15,00 Euro. Meldeschluss ist der 9. Januar. Nachmeldungen sind jedoch am Veranstaltungstag mit einer Nachmeldegebühr in Höhe von 5 Euro bis 10.30 Uhr möglich

Ein gemeinschaftliches Training im Hochhaus ist am 22. und 29. Dezember und 9. Januar jeweils ab 11.00 Uhr möglich.

Online-Anmeldung unter [www.ziel-zeit.de](http://www.ziel-zeit.de)

Bereits 2006 erreichte es der Heimleiter mit Hilfe des gezielten Einsatzes der Spendengelder von HilfsWaise, nach und nach eigene Einnahmequellen zu generieren. Dazu gehören ein Kindergarten, eine Grundschule sowie eine kleine Betonstein- und Milchproduktion. Einnahmen entstehen auch durch das Verpachten einer Mühle und eines Lagers. Von daher kann das Heim in Harar mittlerweile weitere Kinder auf eigene Kosten aufnehmen.

Um das Wohl der Kinder vor Ort kümmern sich Einheimische sowie freie Mitarbeiter. Ihre Gehälter werden nach wie vor von HilfsWaise e.V. getragen. So leistet der gemeinnützige Verein zielgerichtet Hilfe. Etwa auch durch die Vermittlung von Patenschaften für die Waisenkinder, die Mitarbeiter- und Lehrergehälter. Mit Spenden werden zudem konkrete Hilfsprojekte wie der Bau von Wohn- und Schulgebäuden oder sanitären Einrichtungen realisiert.

Die Mitglieder von HilfsWaise besuchen regelmäßig die Waisenhäuser auf eigene Kosten. So bekommen sie einen genauen Einblick, welche Maßnahmen unterstützt werden müssen, um den Alltag der Kinder zu erleichtern und um weitere Waisenkinder aufnehmen zu können.

Vor dem Hintergrund, dass Schulbildung für Mädchen in Äthiopien alles andere als eine Selbstverständlichkeit ist, ist es großartig, dass jedes Waisenkind die Schule besucht und entsprechend seiner Fähigkeiten eine passende Ausbildung erhält.

Neben den Waisenkindern profitieren auch die Kinder aus der Umgebung von den neuen Einrichtungen und nutzen die Klosterschulen und Ausbildungsmöglichkeiten, die mit Hilfe von HilfsWaise e.V. geschaffen wurden. Sie besuchen

etwa einen Computerkurs im errichteten Ausbildungszentrum in Harar. Die Kindergärten und Schulen werden ebenso von vielen muslimischen Familien aus der Umgebung genutzt.

So machen kleine Muslime und Christen die Erfahrung, dass man gut zusammen leben und lernen kann. Mit Bildung eng verbunden ist Aufklärung. Die Waisenkinder werden beispielsweise über ethische Zusammenhänge, über Krankheiten, über den Schutz vor Krankheiten wie AIDS sowie zu schädlichen Traditionen, wie etwa der Beschneidung, aufgeklärt.

Am 14. Dezember 2019 wurde in Rudows Orchideenweg 77 Berlins erstes Tageshospiz für Erwachsene eröffnet. Damit wurde Berlins Hospiz- und Palliativ-Versorgung um eine wichtige Säule erweitert. Das Ricam-Tageshospiz trägt dazu bei, dass Menschen mit schweren, unheilbaren und fortschreitenden Erkrankungen sowie deren pflegende Angehörige genau dann Entlastung und Unterstützung erhalten, wenn sie erforderlich ist, damit die Erkrankten möglichst lange beziehungsweise bis zuletzt in ihrem vertrauten häuslichen und familiären Umfeld bleiben können.

Schwerstkranken können hier tagsüber professionell gepflegt und begleitet werden, während sie abends wieder zu Hause sein können. Damit schließt das Tageshospiz in Rudow seit vielen Jahren eine Versorgungslücke. Das Haus bietet auf 1000 qm Wohnfläche auf drei Etagen acht Einzelzimmer für unheilbar Kranke, die hier dauerhaft leben. Ferner stehen weitere 12 Plätze zur Verfügung, für Kranke, die abends wieder nach Hause gehen. Vier weitere Übernachtungsbetten ergänzen das Angebot.

S.P.

...wenn Ihnen die Wurst nicht Wurst ist...

## Der Wurstladen mit 'Heiße-Theke'

### Hausmannskost im Wurstladen

### Mit Liebe gekocht

Krustenbraten ♥ Buletten

Königsberger Klopse

Kohlrouladen ♥ Blutwurst

Gulasch ♥ Milchreis

Mit Beilagen nach Wunsch

Alle Eintöpfe, hausgemacht

wie bei Oma 4,00 €



Zum schnellen Imbiss vor Ort oder gut verpackt zum mitnehmen.

Bitte vormerken: Am 24.12. von 8.00 bis 13.00 Uhr für Sie geöffnet!



Das nette Wurstladen Team wünscht Ihnen schöne Adventstage

Krokusstraße 90 • Berlin-Rudow • Tel.: 66 46 32 10  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr • Sa. 9 - 13 Uhr • [www.der-wurstladen.de](http://www.der-wurstladen.de)

FRANK IMMOBILIEN Meine Region. Mein Makler.



Krokusstraße 93 | 12357 Berlin-Rudow  
[www.frank-immobilien.eu](http://www.frank-immobilien.eu)

Jetzt telefonische Beratung buchen!  
☎ 030 664 11 53

Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin



TANKSTELLE  
HEIZÖL  
STROM & GAS  
BRAUNKOHLE  
STEINKOHLE  
HOLZKOHLE

**HANS ENGELKE**  
Energie  
seit 1922

BRENNHOLZ  
KAMINHOLZ  
ANMACHHOLZ  
HOLZPELLETS  
HOLZBRIKETTS  
RINDENBRIKETTS

Tempelhofer Weg 10  
12099 Berlin-Tempelhof  
[www.hans-engelke.de](http://www.hans-engelke.de)

Telefon: 030/625 30 31  
Fax: 030/626 98 70  
[service@hans-engelke.de](mailto:service@hans-engelke.de)



## Kurz-Info

Großziethen

### Advent im Kunsthof

Ein kleines Weihnachtsidyll in Großziethen öffnet seine Pforten. Am 1. Adventswochenende verwandelt sich der Kunsthof Mattiesson in einen magischen Ort voller festlicher Vorfreude. Die Künstlerin lädt ein, am 30. November und 1. Dezember dabei zu sein, wenn liebevoll gestaltete Einzelstücke von talentierten kreativen Köpfen präsentiert werden.

Das diesjährige Thema, das sich wie ein roter Faden durch den kleinen Weihnachtsmarkt zieht, ist die Natur. Von Holz- und Filzarbeiten über Betonkunst und Stoffkreationen bis hin zu Ge-



mälden und zauberhaften Duftmischungen – hier gibt es eine Vielfalt an nachhaltigen Naturprodukten und entzückenden Geschenkideen zu entdecken.

Als besonderes Highlight erwartet die Besucher ein Wunschezauberbaum und eine Versteigerung ausgewählter Kunstwerke zugunsten vom Hospiz Neukölln und dem Kinderhaus Pustebume in Burg.

Und nicht zu vergessen: Der Weihnachtsmann wird am Sonntag um 16 Uhr zu Besuch kommen und mit Freude die wundervoll gestalteten Wunschzettel entgegennehmen. Samstag, 30. November: 14 - 20 Uhr; Sonntag, 1. Dezember: 14 - 18 Uhr Eintritt frei, aber nicht umsonst! Kleine Anmerkung: Am Wunschezauberbaum hängen Wünsche von den Kindern und von den Bewohnern des Hopitzes. Man kann sich ein Wunsch annehmen, ihn erfüllen und nett verpackt wieder zu uns bringen. Der Weihnachtsmann bringt dann persönlich die Geschenke zu den Einrichtungen.

*Gemäldegalerie und Café südlich von Berlin  
Kunsthof Mattiesson  
Alt Großziethen 94  
12529 Ortsteil Großziethen  
0174/1841860*



Rund 150 Menschen gedenken des Widerstandskämpfers Seelenbinder.

Fotos: S.P.

Neukölln

## Vor 80 Jahren wurde der Neuköllner Ringer Seelenbinder ermordet

Vor 80 Jahren wurde der von Erfolg gekrönte deutsche Ringer Werner Seelenbinder von den Nazis ermordet. Seelenbinder war Kommunist und leistete Widerstand gegen das barbarische Nazi-Regime. Um das Gedenken an ihn zu bewahren, wurde im Werner-Seelenbinder-Sportpark in der Oderstraße 182 ein Gedenkort für ihn errichtet. Dort befindet sich auch das Grab des Widerstandskämpfers. Dort trafen sich am 20. Oktober rund 150 Menschen, um ihm zu gedenken.

Musikalisch begleitet wurde die Veranstaltung von der Gruppe Querbeet und dem „Schalmeiorchester Fritz Weinecke“, dem „Arbeiter und Veteranenchor Neukölln“ sowie dem Rapper Refpolk. Auch junge Spieler des SV Tasmania beteiligten sich am Gedenken mit einer Vorführung ihrer Ballkunst.

Zu den Rednern des von der „Vereinigung der Verfolgten des Nazi-


regimes – Verband der Antifaschistinnen und Antifaschisten“ (VVN-VdA) initiierten Gedenkens gehörte auch Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel. Vor dem Hintergrund des erstarkenden Rechtsextremismus in Deutschland und Europa, rief Hikel alle Demokraten dazu auf, zusammenzustehen und wach zu sein, wenn demokratische Rechte unter Druck geraten oder in Gefahr gebracht werden. Im Kampf gegen Antidemokraten müsse man zusammenstehen und sich unterhaken, so Hikel. Zu guter Letzt bedankte er sich beim VVN-VdA dafür, dass das Erinnern an Seelenbinder gepflegt werde und dem SV Tasmania für seine Teilnahme.

Die Kernaussage des Sprechers des VVN-VdA Neukölln, Georg Kreuzer, erinnerte an eine der wichtigsten Lehren aus dem Nationalsozialismus: den Schwur von Buchenwald. Kreuzer sagte: „Die Vernichtung des Nazismus mit sei-

nen Wurzeln ist unsere Losung. Der Aufbau einer neuen Welt des Friedens und der Freiheit ist unser Ziel“.

Seelenbinder begann seine Karriere 1917 beim Athletikklub „Eiche 1900“ in Berlin-Friedrichshain mit dem Ringen und Gewichtheben. 1920 wurde er Mitglied im Sportclub „Berolina 03“ Neukölln. Seitdem legte er seinen sportlichen Schwerpunkt auf das Ringen. Beide Vereine zählten zum Deutschen Arbeiter-Athleten-Bund.

1921 trat Seelenbinder dem Arbeiter-Turn und Sportbund bei. Bereits 1922 wurde er Berliner Meister des Arbeitersports im Federgewicht. Seinen ersten internationalen Sieg errang er 1926, diesmal im Mittelgewicht beim Arbeiter-Turn- und Sportfest in Wien.

1928 nahm Seelenbinder an der 1. Internationalen Spartakiade der Roten Sportinternationale in Moskau teil. 1933 holte er den ersten Deutschen Meistertitel im Ringen. 

**KOMMEN SIE MIT UNS INS GESPRÄCH!**

**Wenn Sie Fragen, Sorgen oder Gedanken haben, die Sie mit uns teilen wollen, kommen Sie mit uns ins Gespräch! Schreiben Sie uns eine Nachricht, kommen Sie zu unserer Bürger\*innensprechstunde, laden Sie uns zum Austausch ein oder sprechen Sie uns an, wenn wir in Neuköllns Kiezen unterwegs sind. Wir freuen uns auf Sie!**

Unsere nächste Sprechstunde: 30. Januar 2025  
Weitere Infos auf unserer Website!

Jetzt unseren Newsletter abonnieren!



**SPD-FRAKTION**  
im Rathaus Neukölln

Karl-Marx-Str. 83, 12040 Berlin  
Telefon: 030 / 90239 24 98

FRAGEN, WÜNSCHE, SORGEN:  
info@spdfraktionneukoelln.de

FRAKTION  
NEUKÖLLN

**SPD**



Altglienicke

# 13. Adventsmarkt am 8. Dezember Altglienicke

Am 8. Dezember 2024, dem 2. Adventssonntag, findet von 14.00 bis 19.00 Uhr der 13. Altglienicker Adventsmarkt statt, der wieder organisiert wird vom Bürgerverein Altglienicke e.V. und der evangelischen Kirchengemeinde.

Wie in den letzten zwei Jahren ist er wieder auf dem Gelände des evangelischen Gemeindezentrums Rosestraße 42 Ecke Preußenstraße mit der kleineren Zwiebelkirche.

Der Standort befindet sich unweit vom S-Bahnhof Altglienicke. Im vergangenen Jahr kamen mehr als 500 Besucher.

In diesem Jahr wird es mit 25 noch mehr Stände als im Vorjahr geben. Darum wird nun auch das Areal hinter dem Gemeindezentrum mitgenutzt. Dort soll es ei-

ne zusätzliche Kinderbühne geben. Neben Essen und Trinken gibt es auf dem Markt allerlei Stände mit Bastelarbeiten, Bücher, Eine-Welt-Artikel, Imkerprodukte, Keramik, Kerzen, Kleinkunst, Seifen, Strickwaren, Weihnachtsdeko und vieles mehr. In der Kirche findet um 14 Uhr ein kurzer Gottesdienst statt, von 15. bis 17 Uhr gibt es Kaffee in der Kirche; um 15.30 Uhr Kinderprogramm der Evangelischen Kita mit Kita- und Kinderkantorei und um 16.30 Uhr ein offenes Adventsliedersingen in der Zwiebelkirche.

Joachim Schmidt

**13. Adventsmarkt Altglienicke  
8. Dezember, 14-19 Uhr  
Gemeindezentrum Rosestraße 42**

☞ 1936 belegte er den 4. Platz bei der XI. Olympiade in Berlin und 1941 holte er sich den 6. Deutschen Meistertitel. Soweit die sportliche Karriere des Mannes.

Werner Seelenbinder war allerdings nicht nur im Sport ein Vorbild und Kämpfer. Er leistete vehement Widerstand gegen das unheilvolle Naziregime. Schließlich trat er 1928 in die kommunistische Partei Deutschlands ein.

Und 1933, als er seinen ersten Deutschen Meistertitel errang, verweigerte er den Hitlergruß, was ihm bis 1935 ein Start- und Trainingsstättenverbot einbrachte. Er wurde sogar kurzzeitig von der Gestapo im Columbia-Haus inhaftiert.

1938 entschloss sich Seelenbinder in den Untergrund zu gehen, um Widerstand gegen Nazi Deutschland zu leisten. Er schloss sich der Widerstandsgruppe Uhrig an. Die Gruppe vervielfältigte und verteilte Flugblätter, später auch bis an die Front, sicherte illegale Treffen ab, beschaffte sichere Quartiere und Lebensmittel für illegal arbeitende Genossinnen und Genossen. 1942 wurde Seelenbinder erneut durch die Gestapo festgenommen. Dies, nachdem die Uhrig-Gruppe von der Gestapo entdeckt wurde. Von Februar 1942 bis zum September 1944 war er in insgesamt neun verschiedenen Arbeits- und Erziehungslagern sowie Zuchthäusern inhaftiert.

1944 wurde Seelenbinder wegen organisierter Vorbereitung zum Hochverrat und der landesverräterischen Feindbegünstigung vom Volksgerichtshof in Potsdam vom



Werner Seelenbinder, Sportler und Widerstandskämpfer, starb vor 80 Jahren.

Volksgerichtshof zum Tode verurteilt am 24. Oktober schrieb er einen Abschiedsbrief, im Bewusstsein, dass er sterben muss. Ein Gnadengesuch, den er stellte, wurde abgelehnt. Seelenbinder wurde am 24. Oktober 1944 durch das Fallbeil im Zuchthaus Brandenburg-Görden von den Nazis ermordet. Er hat trotz Folter in Gefängnissen, niemanden verraten.

S.P.

**Zum Nikolaustag gibt es Glühwein und Plätzchen für unsere Kunden außerdem 25%\* auf Lagerware UHREN!**

\*nicht auf bereits reduzierte Ware / erst ab 100,- € Einkaufswert

**SEIT 27 JAHREN IN RUDOW** **AUSGEZEICHNET ZUM 1a JEWELIER**

**Juwelier Andrew Schneider**  
An der "Rudower Spinne"

**Wir beraten Sie gern.**  
Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin  
Tel.: 030-663 96 56  
[Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5]  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9.30-18.00 Uhr - Fr. 9.30-16.00 Uhr  
Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

**Lesen Sie das aktuelle Heft unter: [rudowermagazin.de](http://rudowermagazin.de)**

**GIUSEPPE**   
Pizzeria - Steakhaus  
[www.pizzeria-giuseppe.com](http://www.pizzeria-giuseppe.com)  
**Best Steaks vom Grill**  
**4 KEGELBAHNEN**

**jeweils 2 Bahnen** (nur 15,- € p. Stunde für 2 Bahnen) in separaten Räumen  
(Räume können auch für andere Anlässe, z.B. Skatrunden etc. gebucht werden!)

**Rudower Straße 27 • 12351 Berlin**

**LIEFERSERVICE**  
(und auch für Selbstaholer!)  
Tel. 030 - 661 30 26 oder 0176-223 45 804  
Mindestbestellwert: 12,50 €

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15.00 bis 23.00 Uhr | Freitag, Samstag, Sonntag von 12.00 bis 23.00 Uhr - Montag Ruhetag (außer an Feiertagen) -

**JEDEN 1. SAMSTAG IM MONAT ab 19 Uhr TANZABEND MIT DJ**

Ein **besonders Highlight, das es nur bei Giuseppe gibt!** **\*Neben dem Essen & Trinken das Tanzbein schwingen!** (Bitte vorher anmelden)  
Das Restaurant bietet Räume für geschlossene Gesellschaften  
Essen auf Wunsch, auch Buffet möglich.  
Pauschalpreis für Hochzeiten. \*Für alle Anlässe bitten wir um eine vierwöchige Vormeldung (ausgen. Trauerfeiern)

**WEIHNACHTSSPEZIALITÄTEN**

- ★ **Gänsebrust** in eigener Sauce dazu Klöße und Rotkohl 25,00 €
- ★ **Gänsekeule** in eigener Sauce dazu Klöße und Rotkohl 25,00 €
- ★ **Entenbrust** in eigener Sauce dazu Klöße und Rotkohl 25,00 €

**Weihnachts-Öffnungszeiten:**  
24.12. von 12 - 18 Uhr  
25.12. von 12 - 22 Uhr  
26.12. von 12 - 18 Uhr  
31.12. von 12 - 18 Uhr\*

**\*ab 19:30 Uhr SYLVESTERPARTY**

- ➔ Essen n. Wahl von der Speisekarte
- ➔ DJ-Musik
- ➔ 1x Glas Sekt

**nur 50,-€ p.P.**   
Um Reservierung wird gebeten!



## Kurz-Info

Lankwitz

### ASN lädt zum Konzert

Am 2. Advent spielt das Neuköllner (Rudower) Akkordeonorchester ASN-Berlin ein vorweihnachtliches Programm in der Dreifaltigkeitskirche in Lankwitz. Nehmen Sie sich eine Auszeit aus dem Trubel und genießen Sie ein wunderbares Konzert mit teils fröhlicher, teils festlicher Musik, mit nationalen und internationalen Liedern, auch zum Mitsingen.

Ergänzt mit stimmungsvollen kleinen Gedichten und Geschichten, werden Zuhörerinnen und Zuhörer auf die Vorweihnachtszeit eingestimmt.



Greenfields Buckow

## Grundsteinlegung: Innovativer Holzbau und sozialökologische Ziele

Im Baugebiet Buckower Felder wurde am 2. Oktober der Grundstein gelegt für das Generationenquartier Greenfields Buckow. Das Quartier ist ein Projekt der GLS-Bank und der Bürgerstadt AG. Es soll sozialen Trägern und Menschen dienen, die auf der Suche nach bezahlbarem Wohnraum sind.

Geplant ist am „Berliner Angerplatz“ der Bau von fünf Mehrfamilienhäusern, die in Holzsystembauweise entstehen. So weit wie möglich, wird hier mit nachwachsenden Rohstoffen gebaut, darunter zuvorderst Fichten- und Tannenholz. „Sämtliche Tragwerke bestehen aus Holz, auch die Fassaden werden in Holz ausgeführt“, erläutert Jörg Finkbeiner, einer der beiden Geschäftsführer von Partner und Partner Architektur. Damit füge sich die Planung der Gebäude nahtlos in das Gesamtkonzept der neuen Siedlung ein, das umfassend auf Nachhaltigkeit orientiert sei. Von daher gibt es begrünte Fassaden, ein weitgehend autofreies Mobilitätskonzept, Regenwasserversickerung und Eigenstromerzeugung durch Photovoltaik-Anlagen.



Einmal das Gesamtbild (Bild oben) und einmal ein Detail der geplanten Siedlung in der Visualisierung von Partner& Partner.

Insgesamt sollen 106 Wohnungen und drei Gewerbeeinheiten entstehen. 58 Prozent der Wohnungen werden im öffentlich geförderten Wohnungsbau errichtet, 61 Wohnungen werden barrierefrei sein. Ebenfalls geplant sind drei Gewerbeeinheiten. Im Außenbereich soll

es einen großen, innenliegenden Garten geben, der so gestaltet wird, dass er unterschiedlich genutzt werden kann. Außerdem werden begrünte Fassaden, ein weitgehend autofreies Mobilitätskonzept und Eigenstromerzeugung durch Photovoltaik-Anlagen mit der Planung umgesetzt. Die Planung des Generationenquartiers stammt aus der Feder des Architektenbüros „Part-



Freier Eintritt bis einschließlich 12 Jahre; Karten für 15 € bekommen Interessenten über das Akkordeonorchester 0171/81 49 351 oder (030) 43 18 728 karten@asn-berlin.de und an der Abendkasse

**Akkordeon-Konzert**  
8. Dez. (2. Advent), 16.00 Uhr  
Evangelische Dreifaltigkeits-Kirchengemeinde  
Gallwitzallee 4-6, 12249 Berlin

Übrigens: Wer Akkordeon oder Schlagzeug spielt, notenkundig ist und Interesse hat, in einem Akkordeonorchester mitzuspielen, kann sich melden, ein Einstieg ist jederzeit möglich. [www.asn-berlin.de](http://www.asn-berlin.de)

**WEIHNACHTSSTERN**  
Weihnachtskonzert mit dem Erkscher Gemischten Chor

**Samstag, 7. Dezember 2024, 16.00 Uhr**

MAGDALENE-KIRCHE  
Karl-Marx-Straße 2011/203  
12055 Berlin-Neukölln

DR. HANS-GUNTHER BAUER; KLAVIER  
BRASS COLLEGIUM BERLIN  
ERKSCHER GEMISCHTER CHOR 1852 E.V. BERLIN  
Leitung: VÖLKER GROELING

Eintrittskarten: 15,- €; ermäßigt 10,- € (Schüler + Studenten; Freie Platzwahl)  
Telefonische Vorbestellung: 030 / 661 87 13, Mobil 0177 897 87 87  
Fahrvorbereitung: U7 @ Bahnhof Neukölln bzw. Karl-Marx-Straße  
oder S-Bahnhof Neukölln  
Internet: [www.erk-scher-gemischter-chor.de](http://www.erk-scher-gemischter-chor.de)  
E-Mail: Vorstand@erk-scher-gemischter-chor.de

**ROHR Engel**  
Rohr- und Kanalspezialisten

Im Gewerbepark II Nr.17 a  
D-15711 Königs Wusterhausen  
(OT Zeesen)

**\*Telefonnummern geändert!**

\*Telefon: 033762 / 18 99 98  
\*Mobil: 0171 / 818 00 16  
E-Mail: [ritter@rohrengel.com](mailto:ritter@rohrengel.com)  
Web: [www.rohrengel.com](http://www.rohrengel.com)

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen





Stargast in Großziethen: Kirk Smith.

Foto: promicon.de

Mehrzweckhalle Großziethen

## Weihnachtszauber beim Gospel Christmas Konzert

Am 30. November 2024 verwandelt der Sänger Kirk Smith die Mehrzweckhalle Großziethen in einen Ort, an dem Gospel und Weihnachtsmagie aufeinandertreffen.

Die Mehrzweckhalle Großziethen, nur wenige Minuten von Berlin entfernt, bietet einen idealen Ort für dieses besondere Konzert zu den eindringlichen Klängen von Kirk Smith und seinem Ensemble passt. Eingebettet in die ruhige Lage von Schönefeld, ist die Halle gut erreichbar, bietet Parkplätze und ist ein echter Geheimtipp für hochkarätige Events.

Kirk Smith, geboren in Chicago, hat sich in der europäischen Gospel-Szene als unvergleichlicher Künstler etabliert. Seine Karriere begann bereits in jungen Jahren, als er als „Gospelpastor“ in seiner Heimatgemeinde auftrat. Seine charismatische Ausstrahlung und die einzigartige Tiefe seiner Stimme machen jeden Auftritt zu einem Erlebnis. In seinen Konzerten gelingt es ihm, die Kraft und Seele des Gospel in einer Weise zu transportieren, die sein Publikum immer wieder begeistert.

Seit er nach Berlin zog, hat sich Kirk Smith einen Namen ge-

macht – als einer der herausragendsten Gospel- und Soul-Künstler Deutschlands.

Mit seiner samtigen, kraftvollen Stimme und seiner starken Bühnenpräsenz berührt er die Herzen seiner Zuhörer. Seinen musikalischen Höhepunkt erreichte er in der TV-Show „The Voice of Germany“, wo er bereits nach wenigen Sekunden alle vier Juroren in der Blind Audition mit seiner Performance überwältigte. Diesem außergewöhnlichen Talent können Sie nun live lauschen, wenn er mit einer Mischung aus weihnachtlichen Gospelsongs und seinen eigenen emotionalen Werken die Weihnachtszeit einläutet.

Neben den traditionellen Gospel-Klassikern dürfen die Zuschauer sich auch auf internationale Weihnachtslieder freuen, die von Kirk Smith und seinen musikalischen Freunden mit einer solchen Leidenschaft und Intensität interpretiert werden, dass jeder Abend zu einem einzigartigen Erlebnis wird. Tickets 29,97 € unter: [www.eventim-light.com/](http://www.eventim-light.com/)

**30. November, 18.00 Uhr,**  
Mehrzweckhalle Großziethen -  
Samariterw.6, 12529 Schönefeld  
[www.hauptstadtkultur.berlin](http://www.hauptstadtkultur.berlin)

ner und Partner“. Mit dem österreichischen Holzbauspezialisten „b-solution“ wird die Holzsystembauweise umgesetzt.

Ein Haus soll für Mutter-/Vater-Kind-Wohngemeinschaften bereitgehalten werden. Betrieben wird es der Gesellschaft für soziales Wohnmanagement und betreutes Wohnen (GbW). Ein weiteres Haus mit Kleinstwohnungen ist für wohnungslose Menschen, etwa mit Mobilitätseinschränkungen vorgesehen, geführt wird es von der Gesellschaft für betreutes Wohnen (GEBEWO). Darüberhinaus entsteht ein Generationenhaus für die Mitglieder der Stadtbürgergenossenschaft. Ferner soll

es zwei Wohnhäuser mit weiteren Mietwohnungen geben.

Die Wohn-/Nutzflächen betragen rund 8.800 Quadratmeter. Der Anteil Genossenschaftliches Wohnen beträgt circa 32 Prozent, hinzu entfällt ein Anteil von 30 Prozent an soziale Träger. „Wir stellen uns bewusst der Herausforderung, ein urban gemischtes Quartier innerhalb einer Siedlung zu realisieren, Urbanität stellt sich nicht von selbst her. Inklusion auch nicht. Gemeinschaft muss gewollt sein, sie muss Räume haben und muss gepflegt werden“, so Winfried Hammann von der Bürgerstadt AG. S.P.

Rechtzeitig an  
**Weihnachten**  
denken!

**20%**  
**RABATT**

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.



[www.parfuemerie-krueger.de](http://www.parfuemerie-krueger.de)

**Parfümerie Krüger**

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin



**Kleines Weihnachts Idyll**  
Erstes Adventswochenende  
Der bezaubernde Kunstmarkt mit den Wunschezuberbaum  
Samstag 30.11. 14 - 20 Uhr  
Sonntag 01.12. 14 - 18 Uhr  
Kunsthof Mattiesson

**lernstudiobarbarossa**  
weiterbildung. nachhilfe. sprachkurse.  
**Smartphonekurse**  
für die Generation 50+  
NACHHILFE.  
SPRACHKURSE.  
COMPUTERKURSE.  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel.: 030 / 66 86 99 33

FERNSEH · VIDEO · SAT · HAUSGERÄTE · REPARATUR  
ELEKTROSERVICE · DVB-T2/C · SICHERHEITSTECHNIK · PC  
**SP:HEKO**  
Ihr ServicePartner  
Inh.: Andreas Pfeiffer  
Abverkauf von Weihnachtsartikeln  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 9 - 14 Uhr  
Eigene Werkstatt für LCD & Plasma TV  
Installation u. Einstellservice für fast alle Geräte.  
Gem führen wir auch Kleinreparaturen aus.  
**030 - 604 29 39**  
Buckower Damm 199 · 12349 Berlin-Buckow



## Kurz-Info

Mariendorf

### Adventlieder im Volkspark

Seit Jahren lädt der TSV Mariendorf zum besinnlichen Adventssingen in den Volkspark Mariendorf, Prühßstraße 90, bei freiem Eintritt ein.

Das Stadion im Volkspark verwandelt sich am 15. Dezember von 16 bis 18 Uhr in eine familiäre Weihnachtsidylle bei Kerzenschein, Glühwein, Kinderpunsch, Kuchen und Grillspezialitäten. Um 16 Uhr startet das gemeinsame Adventssingen, Einlass ist ab 14.30 Uhr. Gemeinsam Weihnachtslieder singen, mit musikalischer Begleitung eines kleinen Chors und einem Bläserensemble. Alle Besucher und Besucherinnen erhalten ein Liederheft. Das Adventssingen wird vom TSV Mariendorf, in Kooperation mit der Evangelischen Kirchengemeinde Mariendorf veranstaltet.

Info: [tsvmariendorf97.de](mailto:tsvmariendorf97.de) und Ev. Kirchengemeinde Mariendorf-Ost, Liviusstr. 25, 12109 Berlin, Info: <http://mariendorf-ost.de>

Marlies Königsberg  
Adventssingen im  
Stadion Volkspark Mariendorf  
15. Dezember, 16 - 18 Uhr  
Prühßstraße 90, 12109 Berlin

Tempelhof

### Adventsmarkt am Hafen

Weihnachtsmarkt am Tempelhofer Hafen vor dem Einkaufszentrum mit funkelnden Lichtern, Eintritt frei. Dem Duft von Glühwein und gebrannten Mandeln bei einem Einkaufsbummel ge-



niessen. Weihnachtsstimmung mit traditioneller Handwerkskunst, weihnachtlicher Musik, köstliche Leckereien und regionalen Spezialitäten.

Weihnachtsmarkt am Tempelhofer Hafen  
25. Nov.-30. Dez., 11-21 Uhr  
Tempelhofer Hafen, Tempelhofer Damm 227, 12099 Berlin  
[www.juettner-entertainment.de](http://www.juettner-entertainment.de)  
Marlies Königsberg



In weihnachtlicher Atmosphäre findet der Alt-Buckower Adventsmarkt rund um den Gutshof statt. Fotos: S.P.

Buckow

## Zum 35. Mal findet der romantische Alt-Buckower Adventsmarkt statt

Der 35. Buckower Adventsmarkt wird auch in diesem Jahr auf dem alten Gutshof Alt-Buckow 16-18 stattfinden und einen romantischen Charakter haben. „Wir freuen uns schon jetzt mit unseren Besuchern die Adventszeit besinnlich und harmonisch begrüßen zu dürfen. Sie sind herzlich eingeladen die Präsentationen und Angebote der vornehmlich regionalen Aussteller entdecken zu können“, so die Veranstalter, die Arbeitsgemeinschaft „Das sympathische Buckow“.

Trotz der Krisen in der Welt wolle man die Hoffnung nicht verlieren. Die Arbeitsgemeinschaft habe sich daher entschlossen, der Alt-Buckower Tradition der Veranstaltung des Adventsmarktes am 1. Adventswochenende treu bleiben zu wollen.

„Die Vorstellung, wie seit nunmehr 35 Jahren, etwas Schönes für das Dorf gestalten zu wollen, ist uns jede Mühe wert“, sagt Christian Rieth von der Arbeitsgemeinschaft. „So möchten wir diese traditionsreiche und stimmungsvolle Veranstaltung auch weiterhin erhalten und haben zusammen mit dem Bezirksamt Neukölln von Berlin und der Projektagentur auch in diesem Jahr eine Möglichkeit erarbeitet, für alle Buckower



Auch die Schulen beteiligen sich

rinnen und Buckower und all ihre Gäste, eine besuchenswerte Veranstaltung gestalten zu dürfen.“ Der Eintritt ist frei.

35. Alt-Buckower Adventsmarkt  
Sa., 30. Nov., 13.00 - 20.00 Uhr  
und So. 1. Dez., 11.00 - 19.00 Uhr  
Gutshof Alt-Buckow 16-18.

Zur Eröffnung des Alt-Buckower Adventsmarktes gibt es in der Evangelischen Kirchengemeinde Alt-Buckow wieder das traditionelle Advent-Liedersingen in der Kirche mit Prof. Bodo Manegold. Er

liest Gedichte und Geschichten, und es werden gemeinsam Advents- und Weihnachtslieder gesungen. Darüberhinaus lädt die Evangelische Kirchengemeinde Alt-Buckow ein auf ihr Gemeindegelände, wo es Grillspezialitäten gibt, Kaffee und herrlichen Kuchen und vieles mehr für Jung und Alt.

Alt-Buckower Adventsmarkt der Evangelischen Kirchengemeinde Alt-Buckow, Alt-Buckow 34  
Samstag 30. November  
Andacht 13.30 Uhr  
Eröffnung 14.00 Uhr

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge  
Nah- & Fernverkehr  
Möbeltransporte  
Lagerung sowie  
Entrümpelungen



WIR HABEN IHREN  
UMZUG  
FEST IM GRIFFE

**THATER**  
Inh. Andreas Mathing e.K.  
seit 1951



Grünauer Str. 210-216 · 12557 Berlin · ☎ 684 93 11 · ☎ 68 05 86 04  
[info@thater-umzuege.de](mailto:info@thater-umzuege.de) · [www.thater-umzuege.de](http://www.thater-umzuege.de)





Der Neuköllner Kranoldplatz präsentiert sich im Duft und Glanz als Weihnachtsmarkt für einen Tag. Foto: Nicky Pashley

Neukölln

## Weihnachtsmarkt für einen Tag: Kranoldplatz

Weihnachtsmarkt für einen Tag: Der Neuköllner Kranoldplatz präsentiert sich im Duft und Glanz.

Auf dem Platz findet das zehnte Jahr in Folge am dritten Adventsamtstag eine weihnachtliche Marktausgabe statt, von 10 bis 18 Uhr. An allen anderen Samstagen im Jahr ist hier von 10 bis 16 Uhr der Wochenmarkt 'Dicke Linda' zu finden, der ebenfalls von diemarktplaner organisiert wird.

Warme Leckereien und funkelnde Stände verbreiten am 14. Dezember Vorfreude aufs Fest. Beschaulich, familiär und köstlich: Das ist der „Dicke-Linda-Weihnachtsmarkt“, der am 14. Dezember von 10 bis 18 Uhr den Neuköllner Kranoldplatz in vorweihnachtliche Atmosphäre tauchen wird. Besucher können hier bei kleinen Manufakturen nach Geschenken stöbern und sich durch eine Vielfalt an Köstlichkeiten probieren.

„Wer einmal bei der weihnachtlichen 'Dicken Linda' war, kommt im Folgejahr wieder. Denn mit passender Live-Musik, knisternder Feuerschale und über 40 geschmückten Ständen wird es plötzlich ganz heimelig - inmitten Neuköllns. Der Kranoldplatz ist eine ruhige Oase zwischen Hermann- und Karl-Marx-Straße. „Schon mit unserem Wochenmarkt 'Dicke Linda' sind wir sehr gern auf dem Platz und nur hier können wir uns diese besondere Art, diesen Familien-Weihnachtsmarkt vorstellen“, berichtet Nikolaus Fink mit Vorfreude.

Der Inhaber von diemarktplaner bringt vor allem kleine Produzenten auf dieser besonderen Ausgabe der 'Dicken Linda' zusammen. „Weihnachtskarten von der Berliner Illustratorin, Whisky aus den finnischen Wäldern, Felle von der Brandenburger Gerberei, Kerzen, die nach Mandarine und Sandelholz duften“, zählt Fink einige Highlights auf. Und ergänzt noch die eine oder andere Leckerei: „Spätzle, Baumstriezel, Fischbrötchen und einen Punsch dazu. Wann, wenn nicht hier, kommt ein wohliges Weihnachtsgefühl auf?“

Passend zum Anlass begleitet das Al Forno Jazz Band Duo das Markttreiben. „Für die Weihnachts-Linda präsentieren wir ausgewählte Jazzstandards und kreieren eine locker swingende Atmosphäre, die zum Durchstöbern der Marktstände genauso verführt, wie zum Verweilen und Zuhören beim Glühwein“, so die beiden Musiker Florian Flausen und Zippi Lehmann.

Interessierte Händler, die Lust haben bei der Weihnachtsausgabe der 'Dicken Linda' dabei zu sein, finden alle Informationen auf [www.diemarktplaner.de/die-dicke-linda](http://www.diemarktplaner.de/die-dicke-linda).

*Weihnachtliche 'Dicke Linda'*  
14. Dezember, 10-18 Uhr  
Kranoldplatz, 12051, Neukölln  
5-10 Minuten fußläufig von  
S+U Hermannstr. bzw. S+U  
Neukölln

# DEINHARD

HAIRSTYLIST

MITARBEITER/-INNEN TEILZEIT ODER VOLLZEIT

DICH!

SUCHEN

WIR

Tel. 030 - 522 80 980

CASA

# La Stella

RISTORANTE & PIZZERIA

da Toni e Pepo

Weihnachtsmenü am 25. und 26. Dezember  
ab 12 Uhr - 22 Uhr: **ab 45,- € p.P.**  
NUR MIT RESERVIERUNG

Wir wünschen eine  
schöne Weihnachtszeit

Tel.: (030) 66 44 11 4  
Wir sind umgezogen -  
Nur ein paar Schritte weiter.  
Krokusstr. 80 · 12357 Berlin  
[www.casa-la-stella.de](http://www.casa-la-stella.de)



## Kurz-Info

Neukölln

### Alt-Rixdorfer Adventsmarkt

In wenigen Tagen am erscheint das alte Rixdorf wieder ganz in weihnachtlichem Flair. Am zweiten Adventswochenende findet traditionell einer der beeindruckendsten weihnachtlichen Märkte der Stadt statt – der Alt Rixdorfer Weihnachtsmarkt. Bereits zum 50. Mal organisiert und veranstaltet das Bezirksamt Neukölln dieses weihnachtliche Event, das zehntausende Besucher ins Böhmisches Dorf zieht. 115 ausschließlich gemeinnützige Verbände, Gruppen und Vereine, bieten selbstgemachte Dinge, schönes Kunsthandwerk, Holzspielzeug, Kerzen, Honig, Marmeladen und liebevoll gebastelte Kleinigkeiten zum Verschenken sowie kulinarische Köstlichkeiten an mehr als 160 Ständen. Einmalig ist auch das besondere Ambiente: mehr als 200 Petroleumlampen tauchen den Richardplatz wieder in ein besonderes Licht.



Foto: B.A. Neukölln

Auch in diesem Jahr unterstützt das THW Neukölln wieder tatkräftig. Zahlreiche Chöre, Bands und Tanzgruppen treten an diesem Wochenende auf – ohne Gage. Der Erlebniscircus Neukölln ist selbstverständlich auch wieder dabei. Die Alpakas werden auf dem Platz zur Begeisterung der kleinen und großen Gäste wieder ihre Runden drehen. Die Eröffnung des Weihnachtsmarktes erfolgt am Freitag, den 8. Dezember um 17.00 Uhr durch Bezirksbürgermeister Martin Hikel. Im Anschluss startet das Bühnenprogramm – traditionell mit der BigBand des Neuköllner Albert-Einstein-Gymnasiums.

Fr., 6. Dez., 17-21 Uhr  
Sa., 7. Dez., 14-21 Uhr  
So., 8. Dez., 14-20 Uhr  
Richardplatz im Böhmisches Dorf (12055 Berlin)  
U7 Karl-Marx-Straße  
Ring/S45/S46 Neukölln  
M41/171 Hertzbergplatz

Bezirk

## BVV bekundet „Solidarität mit den Betroffenen von rechtem Terror“

In ihrer letzten Sitzung vor der Winterpause hat die Bezirksverordnetenversammlung von Neukölln den erneuten Angriff auf den Rudower Buchhändler Heinz-Jürgen Ostermann mit der mehrheitlichen Zustimmung zur Entschließung „Solidarität mit den Betroffenen von rechtem Terror“ verurteilt.

An Ostermanns Auto wurden zwischen dem 25. und 26. Oktober die Reifen zerstochen. Der Rudower Buchhändler, Träger der Neuköllner Ehrennadel, wurde für sein zivilgesellschaftliches Engagement, unter anderem für seinen Einsatz „für ein friedliches Neukölln ohne Rassismus und Ausgrenzung“ vom Bezirk ausgezeichnet.

„Die Bezirksverordnetenversammlung begrüßt das Engagement von Heinz Ostermann und so vielen anderen demokratischen und antifaschistischen Neuköllnerinnen und Neuköllnern gegen Rechtsextremismus und erklärt sich solidarisch. Sie wendet sich klar gegen jegliche Einschüchterungsversuche aufgrund dieses so wichtigen zivilgesellschaftlichen Engagements gegen rechts, Rassismus und menschenfeindliche Positionen“ so der Wortlaut der Entschließung. Dass die Serie von rechtem Terror in Neukölln bis heute nicht aufgeklärt worden sei, verunsichere viele Menschen im Bezirk. Der neue Anschlag sowie weitere Einschüchterungsversuche in der letzten Zeit zeigen, dass die Serie rechter Gewalt in Neukölln keineswegs beendet sei. Die Bezirksverordnetenversammlung beobachtet „das aktuelle Berufungsverfahren zur rechten Terrorserie in Neukölln mit Interesse und fordert alle zuständigen Stellen und Behörden dazu auf, die rechte Anschlagsserie in Neukölln endlich lückenlos aufzuklären.“



War schon mehrfach das Ziel rechter Anschläge, der Rudower Buchhändler Heinz Ostermann. Foto: S.P.

Von daher begrüße man „die Einrichtung des Parlamentarischen Untersuchungsausschusses. Wir erwarten, dass die Behörden den Untersuchungsausschuss in seiner wichtigen Aufklärungs- und Aufarbeitungsarbeit vollumfänglich zu unterstützen. Die Fehler in den Ermittlungen müssen endlich aufgeklärt und Konsequenzen für die Aufstellung der Sicherheitsbehörden gezogen werden. Es gilt, rechter Gewalt in Neukölln und anderswo entgegenzutreten, Demokratie zu verteidigen und sich für eine offene und tolerante Gesellschaft in Neukölln und überall einzusetzen“, so die Entschließung.

Gegen zwei Neonazis läuft seit September ein Berufungsprozess vor dem Landgericht Berlin. Sie stehen unter anderem im Verdacht, im Februar 2018 das Auto Ostermanns und des Linken-Politikers Ferat Kocak angezündet zu haben.

Ostermann war bereits mehrfach Ziel von Anschlägen. So wurden im Dezember 2016 die Scheiben seiner Buchhandlung in der Krokusstraße eingeschlagen, im Januar 2017 wurde sein Auto und das Auto des IG Metallers Detlef Fendt in Britz angezündet und im darauffolgendem Jahr traf es den Ersatzwagen von Ostermann. Der neuerliche Angriff auf die Reifen von Ostermanns Auto geschah wenige Tage bevor er vor dem Landgericht im so genannten „Neukölln Komplex“ gegen die beiden Verdächtigen aussagen sollte. Bei dem Neukölln Komplex handelt es sich um eine Serie von Anschlägen und Bedrohungen, die dem rechtsextremen Spektrum in Neukölln zugerechnet werden. Seit Juni 2022 beschäftigt sich im Berliner Abgeordnetenhaus ein Untersuchungsausschuss mit der Sache.

S.P.

# RUDOWER TÖNNCHEN

Raucher-Kneipe · Wlan · Schöffelhofer · Schuttheiss · RIX DORFER · BerlinerKindl vom Faß





Sommerterrasse

**Sattlerstr. 4 · 12355 Berlin · Tel.: 667 658 74**

Feierlichkeiten für 50 Personen

**DAZN** **sky**

**Bundesliga auf 4 TVs LIVE**

**Geöffnet täglich von 10 - 22 Uhr?**

Am U-Bhf. Zwickauer Damm





„Geschichten von Liebe und Tod, Gott und die Welt“, erzählt musikalisch die Bluegrass-Formation „Countryside“.

Rudower Dorfschule

## Geschichten von Liebe und Tod - musikalisch

Brittas Buch schlägt das Rotonda Teatro am 30. November auf. Ein neuer Tag bricht an, die Uhr schlägt die Stunden. Die Langeweile macht sich breit. Aber jeder Tag kann zu einem großen Abenteuer werden, wo die Phantasie keine Grenzen hat. Britta die kleine, in Schokolade vernarrte Ratte und ihre Freunde die Clowns entdecken neue Welten anhand eines Buches, welches zu einem tollen Schiff für eine weite Reise wird. Ein Clown- und Puppentheaterstück für Kinder ab 3 Jahren  
Eintritt pro Person: 4,00 Euro

**Rotonda Teatro: Brittas Buch**  
30. Nov., 16 Uhr

„Geschichten von Liebe und Tod, Gott und die Welt“, erzählt musikalisch die Bluegrass-Formation „Countryside“ in der Abendveranstaltung am 7. Dezember. Die US-amerikanische Folk-Musik hat vielfältige musikalische Ursprünge - genauso wie die Mitglieder der Band „Countryside“. Sechs Musikerinnen und Musiker aus Helmstedt und Peine, alle mit unterschiedlichen musikalischen Wurzeln. Die Besetzung ist klassisch: eine Sängerin mit zum Bluegrass hervorragend passender Stimme, Mandoline und Fiddle als Begleitung, Banjo für den verspielten Hintergrund und als Harmonie-Grundlage Gitarre und Bass. Die Texte der Lieder erzählen Geschichten aus dem Leben, dazu gibt es kurzweilige Hintergrundgeschichten zur Musik. Nach dem Erfolg in 2023 kommt die Band gern wieder in die „Alte Dorfschule Rudow“.  
(8, Mitgl.: 5 Euro)

**Countryside**  
7. Dezember, 20 Uhr

Jürgen Rassek und das Löweneker Theaterchen laden zu einer Doppel-Vorstellung, bzw. Doppel-Premiere am 15. Dezember

im Kinderprogramm.

Heule Eule - Wo ist Mama?, heißt es im 1. Teil. Ein Schatten- und Scherenschnitt-Theater im klassischen Schwarz-Weiß-Stil nach dem Bilderbuch von Paul Friester Der Gereimte Löwe und der faule Walfisch Paul bestreiten den 2. Teil: Zwei Schemenspiele (farbige Schattenspiele) zu Tierfabeln für Kinder von James Krüss

In dieser besonderen Vorstellung am 3. Advent in der Alten Dorfschule Rudow wird erstmalig! dem klassischen Silhouetten-Schattentheater in schwarz-weiß das farbige Schemenspiel aus dem asiatischen Raum gegenübergestellt. In den Inszenierungen wird die hochwertige Arbeit der drei Grand-Damen des Scherenschnittes und chinesischen Schattentheaters Luise Neupert, Ellen Stein und Ulli Schnorr präsentiert. Eintritt pro Person: 4 Euro

**Löweneker Theaterchen**  
offizielle Berlin Premiere  
Für Kinder ab 3 Jahren  
15. Dezember, 16-17 Uhr

„Between the Lines“, nennt sich eine Gruppe von vier Musikern, die schon viele Jahre in dieser Besetzung spielen und in der Matinee in Rudow spielen.

Mit Neugier und Experimentierfreude haben sie sich bekannte Musiktitel zu eigen gemacht, und spielen ungewöhnliche Coverversionen aus Pop, Jazz, Latin. Dabei setzen sie nicht nur ihre Instrumente ein, sondern auch immer wieder mehrstimmigen Gesang. In dieser Matinee wird weihnachtliches Flair nicht fehlen.  
(8, Mitgl.: 5 Euro)

**„Between the Lines“**  
15. Dezember, 11 Uhr

**Alte Dorfschule Rudow e. V.**  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
www.dorfschule-rudow.de



Endlich gibt es wieder  
Neumanns Stollen!

Im Jahr 2024 wurden wir bei der Qualitätsprüfung für unsere handwerklich gebackenen Butterstollen und Butter-Mohnstollen prämiert.



Probierpreis: (bis 8. Dez.)  
500 gr. Butter-Mohnstolle &  
500 gr. Butterstolle Klassik

zus. 18,95 €\*  
\*solange Vorrat reicht

Probieren Sie auch unser  
weihnachtliches  
Gebäck-Sortiment

Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen • Di.-Fr.: 6-16 Uhr • Sa. 6.30 - 13 Uhr • So. 8 - 11 Uhr  
www.neumanns-kleine-backstube.de

Meißner Weg 54 • 12355 Berlin • Tel. 030/661 22 70

RECHTSANWALTSKANZLEI  
**M. RITTGER**

FACHANWÄLTIN FÜR  
FAMILIENRECHT • ARBEITSRECHT

WWW.RA-RITTGER.DE  
INFO@RA-RITTGER.DE

ALT-RUDOW 70  
12355 BERLIN  
TEL: 030 - 88 72 69 72  
FAX: 030 - 88 72 79 69



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

Merry  
CHRISTMAS



FROHE WEIHNACHTEN UND EIN  
GESUNDES NEUES JAHR WÜNSCHT  
DAS ELEMENTS TEAM

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE

12307 BERLIN  
MIETHEPFAD 9  
+49 30 26478850  
MO - FR 9.00 - 18.00 UHR

ELEMENTS-SHOW.DE



LEPORELLOS

## Kinderbuch

Fröhliche  
Winternacht

Das Schweizer Autorentandem Lorenz Pauli und Kathrin Schärer ist bekannt für ihre wunderbaren Bilderbücher und wurde schon mehrfach ausgezeichnet. Dementsprechend ist die Freude über das neue Bilderbuch groß.

Endlich schläft der Bär, vor dem sich alle in Acht nehmen müssen. Mutig – oder übermütig? – kuschelt sich die Maus ins warme Bärenfell. Der Specht, das Eichhörnchen und der Dachs folgen ihr. Auch ein fremder Gast ist willkommen.



Bald feiern alle zusammen auf dem schlafenden Bären das schönste Fest. Das Eichhörnchen erzählt Geschichten, der Specht singt ein Lied, der Dachs holt Beeren und Nüsse und der fremde Gast tanzt. Alle sind fröhlich und glücklich. Übermütig küsst die Maus dem Bären auf die Nase. Da wird der Bär wach .... Das liebevoll illustrierte Bilderbuch erzählt für Kinder ab vier Jahren von Freude, Freundschaft und Vertrauen.

Lorenz Pauli, Kathrin Schärer  
Fröhliche Winternacht  
atlantis Verlag 2024, 32 S., 18 €  
978-3-7152-0868-8

Ein Tipp der Buchhandlung  
Leporello, Krokusstr. Rudow



Nur noch Schutt und Asche blieben nach dem Brandanschlag vom Freilandlabor übrig, auch ein Infopavillon (im Hintergrund links) brannte aus.  
Fotos: Bothe

Britzer Garten

Freilandlabor niedergebrannt –  
Wiederaufbau ist noch ungewiss

Betreiber, Besucher und die Kinder, die dort viel über unsere Natur lernten, sind verzweifelt und wütend: In der Nacht zum 24. Oktober brach im Britzer Garten ein Feuer aus, das Freilandlabor brannte nieder und stürzte ein – es entstand Schaden in Höhe von mehreren Millionen Euro, verletzt wurde glücklicherweise niemand.

Die Kripo ist sicher, dass es Brandstiftung war. Denn: Die Flammen loderten an mehreren Stellen gleichzeitig, neben dem holzverkleideten, 400 Quadratmeter großen Freilandlabor brannten auf insgesamt 1200 Quadratmeter Fläche auch ein Informationspavillon und mehrere Sonnenschirme. Die Ermittler gehen davon aus, dass die Täter Benzin als Brandbeschleuniger benutzten. Ob sie sich, als Besucher getarnt, auf dem 90 Hektar großen Gelände des Parks haben einschließen lassen oder über einen der Zäune in den Britzer Garten gestiegen waren, versucht die Kripo noch zu ermitteln.

Gegen 4.03 Uhr war der erste Notruf bei der Feuerwehr eingegangen. Wenig später kämpften 50 Beamte stundenlang gegen das Flammenmeer. Der Britzer Garten blieb am nächsten Tag für Besucher geschlossen, noch am Vormittag wur-



Nach ihrem Großeinsatz ließen die Einsatzkräfte der Feuerwehr mehrere Löschschläuche im Britzer Garten zurück.

de weiter gelöscht und nach Glutnestern gesucht. Mit einem Radlader wurden die eingestürzten Bestandteile des Holzbaus auseinandergezogen, um besser an sie heranzukommen.

Das Freilandlabor war aus einem Pavillon der Bundesgartenschau von 1985 entwickelt worden, besteht seit 1987. Es wird von einem Verein geführt, der darin Umweltbildung für Kinder anbietet. Nach Angaben der Betreibergesellschaft des Britzer Gartens, der landeseige-

nen Grün Berlin, wird die Stätte jährlich von mehreren tausend Menschen besucht.

„Wir sind zutiefst bestürzt über diesen Akt der Zerstörung. Der zunehmende Vandalismus im öffentlichen Raum ist so nicht hinnehmbar“, erklärte der Geschäftsführer von Grün Berlin, Christoph Schmidt (55). Auch Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel (38) äußerte sich entsetzt: „Ein sehr trauriger Tag für Neukölln. Vor allem der komplette Verlust“

FRISIERSALON **BIEBER**MYRIAM  
LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4  
BERLIN RUDOW

☎ 669 22 366

20%

Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 36 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten Sie von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Akkuren, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

KLIMATISIERTE RÄUME

Ihr Edelstein-Haus in Rudow

Klaus Lenz GmbH • Wegerichstraße 7 • 12357 Berlin  
Tel.: (030) 661 02 47 • Di. - Sa. von 10 - 18 Uhr





Der Marlboro-Mann auf dem Fabrikdach war jahrzehntelang das Markenzeichen von Philip Morris in Neukölln. Foto: Philip Morris

Bezirk

## Philip Morris schließt Werk in Neukölln

Wieder stellt in Berlin ein Industriebetrieb die Produktion ein: Der US-Tabakkonzern Philip Morris (vor allem bekannt durch die Zigarettenmarke Marlboro mit dem Cowboy) schließt im ersten Quartal kommenden Jahres endgültig sein Werk an der Neuköllnischen Allee 80 – nach 54 Jahren. 98 Mitarbeiter verlieren ihren Job. Bereits Ende 2019 waren dort rund 1000 Arbeitsplätze abgebaut worden.

Auch das Werk in Dresden soll geschlossen, bis Mitte nächsten Jahres 274 Menschen entlassen werden. Weitere Fabriken in Deutschland hat das Unternehmen nicht. „Philip Morris überprüft seine Geschäftsprozesse laufend, um die betriebliche Effizienz sicherzustellen. Wir sind uns bewusst, dass schwierige, aber notwendige Entscheidungen getroffen werden müssen, um uns an die aktuellen Marktentwicklungen anzupassen“, erklärte Jan Otten, der als Managing Director für die deutschen Werke verantwortlich ist.

Die Verantwortlichen würden nun mit Betriebsräten und Ge-

werkschaften nach „fairen und sozialverträglichen Lösungen“ für die Belegschaft suchen. Begründet wird die Schließung der Standorte mit der „deutlich zurückgegangenen Nachfrage nach Zigaretten in Europa. Es wird erwartet, dass sich dieser Trend in den kommenden Jahren weiter fortsetzen wird.“

Die eigentliche Zigarettenproduktion wurde in Neukölln schon vor fünf Jahren eingestellt. Seitdem wird sogenannter expandierter Tabak hergestellt, der für die Herstellung von Zigaretten gebraucht wird.

In Dresden werden „Other Tobacco Products“ hergestellt, wie Philip Morris es nennt. Dabei handelt es sich um Feinschnitttabak, den Raucher in Dosen, Boxen oder Taschen kaufen, um sich eigene Zigaretten zu rollen oder zu stopfen.

Zu Philip Morris gehören neben der weltweit meistverkauften Marke Marlboro auch Zigaretten-sorten wie L&M oder f6 sowie rund 50 weitere Produkte. Es handelt sich um den zweitgrößten Tabakhersteller der Welt. Rund 82.000 Menschen arbeiten bei Philip Morris International.

MB

des Umweltbildungszentrums ist eine absolute Katastrophe für die Kinder und Jugendlichen in unserem Bezirk, die hier tagtäglich den Umgang mit Umwelt und Natur erlernt haben. Für sie und für das ganze Team des Freilandlators stellt dieser Brand eine unglaubliche Lücke dar, die nicht gefüllt werden kann.“ Der Bürgermeister versicherte: „Ich stehe in Kontakt zu den Verantwortlichen von Freilandlabor und Britzer Garten. Der Bezirk wird sie in den kommenden Wochen und Monaten unterstützen, wo immer wir das können.“

Wie geht es nun weiter? „Wir befinden uns aktuell in der Abstimmung zur Regulierung des Schadens und prüfen die Möglichkei-

ten für einen Wiederaufbau“, erklärte eine Sprecherin von Grün Berlin diesem Magazin auf Anfrage. „Zum jetzigen Zeitpunkt können wir jedoch noch keine weiteren Details zum zeitlichen Rahmen sowie zur abschließenden Finanzierung eines möglichen Wiederaufbaus benennen.“

Die Anteilnahme der Besucher des Britzer Gartens sei groß, so die Sprecherin weiter. „Grün Berlin sowie den gemeinnützigen Verein Freilandlabor Britz erreichen viele Solidaritätsbekundungen und Anfragen nach Spendenmöglichkeiten. Mit dem Freilandlabor Britz stehen wir im Kontakt und prüfen mögliche Ausweichmöglichkeiten.“

Matthias Bothe

Frischer geht's nicht... **TELTOWER GARTENBAU**



Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104  
Mo.- Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr



**Rollladen und Markisen**  
**HERZIG**

Tel. 030 / 66 93 05 08 · Mobil 0178 / 205 56 15  
www.rollladen-herzig.de · info@rollladen-herzig.de

Ihr Rollladen- und Markisenexperte aus Rudow

**Markisen zu Winterpreisen**  
bis 21. März 2025

nova hüppe

10 Jahre

**Rolläden & Jalousien**  
**Markisen & Markisentücher**  
**Insektenschutz**

**Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort**  
**Montage · Reparatur · Wartung**  
**Umrüstung auf Motorbetrieb**

### Wahlkreisbüro Olaf Schenk, MdB

wir sind für Sie da, bei:

- Schwierigkeiten mit dem Amt.
- Unterstützung bei online Anträgen.
- Anregungen für ein besseres Rudow.

Krokusstr. 89, 12357 Berlin  
Tel. 030 - 66 11 77 0  
Mo-Fr 10 - 16 Uhr & Mi 10 - 18 Uhr

Ich für Euch. Wir für Rudow.





**ANDREAS OTTÉ**  
IMMOBILIEN

RDM

**Ihr Makler für den Berliner Süden**

Andreas Otté Immobilien

Sie überlegen, Ihr Haus oder Ihre Wohnung zu verkaufen?  
Ich berate Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.

Krokusstraße 90 · 12357 Berlin · www.wir-makeln-das.de  
**Fon 030.89 73 770**



## Kurz-Info

Neukölln

### Sprechstunde der CDU

Die Bürgersprechstunde der CDU-Neukölln mit Gerrit Krügel, stellv. Bezirksbürgermeister und Bezirksstadtrat für Ordnung findet am 5. Dezember zwischen 14.00 Uhr und 16.00 Uhr, im Britzer Damm 113, 12347 Berlin, statt. Eingeladen sind alle Neuköllner, um ihre Wünsche, Ideen oder Ärger über unser Neukölln zu besprechen und Unterstützung bei ihren Anliegen zu erhalten.

Die Bürgersprechstunde der CDU-Neukölln findet monatlich statt. Über weitere Termine wird rechtzeitig informiert. Eine Anmeldung unter (030)6872299 und [info@cdu-neukoelln.de](mailto:info@cdu-neukoelln.de) ist erwünscht.

Zusätzlich ist das Bürgerbüro im Britzer Damm jeden Montag und Mittwoch von 9.00 bis 13.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet, freitags nach Vereinbarung. Info: [www.cdu-neukoelln.de](http://www.cdu-neukoelln.de)

Rudower Spinne

### Fahrrad-Abstellanlage

An der Rudower Spinne entsteht eine neue Fahrradabstellanlage mit insgesamt 100 überdachten und beleuchteten Stellplätzen. Die Arbeiten begannen im Oktober und sollen bis zum Jahresende abgeschlossen sein.

Der Standort zwischen Waltersdorfer Chaussee, Neuköllner Straße und Groß Ziethener Chaussee liegt an einem bedeutenden Verkehrsknotenpunkt im Süden des Bezirks. Hier trifft die Endhaltestelle der U7 auf diverse Buslinien, die das U-Bahnnetz mit dem Stadtrand bis nach Schönefeld und dem Flughafen BER verbinden. Die Maßnahme umfasst nicht nur den Bau der Fahrradstellplätze, sondern auch die Zuwegung sowie eine Beleuchtung, um Sicherheit und Zugänglichkeit für alle Nutzenden zu gewährleisten.

Jochen Biedermann, Bezirksstadtrat für Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr: „Mit der neuen Abstellanlage an der Rudower Spinne machen wir das Radfahren und die Nutzung des ÖPNV attraktiver.“ Die Maßnahme wird zu 75 Prozent mit Mitteln aus dem Sonderprogramm „Stadt und Land“ des Bundesministeriums für Digitales und Verkehr finanziert.



Fotos: Königsberg

Auf der Bühne (v.l.): Christian Hentschel, Bürgermeister der Gemeinde Schönefeld, Künstlerin Mattiesson, Olaf Schenk, MDA, Stefan Evers, Finanzsenator von Berlin und Jochen Brückmann, Präsident (VDKN).

Waltersdorfer Chaussee/Titel

## Neues Denkmal am ehemaligen Grenzübergang in Rudow eingeweiht

Anlässlich des 35-jährigen Jubiläums des Mauerfalls wurden eine Gedenkfeier und die Enthüllung eines Mauerdenkmals am ehemaligen Grenzübergang Waltersdorfer Chaussee am 9. November veranstaltet.

Christian Hentschel, Bürgermeister der Gemeinde Schönefeld, Olaf Schenk, Mitglied des Abgeordnetenhauses von Berlin, Stefan Evers, Abgeordnete für Altglienicke/ Adlershof und Finanzsenator von Berlin und Jochen Brückmann, Präsident Verband Deutscher Grundstücksnutzer (VDKN) weihten das Mauerdenkmal ein.

Begleitet wurde die Einweihung von einem Familienfest mit Bühnenprogramm, Gespräche und einer Ausstellung zum Mauerfall.

Der Grenzübergang trennte seinerzeit Berlin-Rudow und Schönefeld. In der Waltersdorfer Chaussee, heute auch als Bundesstraße B 179 bekannt, wurde im Jahre 1963 ein Grenzübergang errichtet, der vorrangig für den Transit zum Flughafen Schönefeld, aber auch für die Einreise von West-Berlin in die DDR genutzt wurde.

Nicht an der Bornholmer Straße habe sich am Abend des 9. November 1989 der erste Schlagbaum zwischen Ost und West geöffnet, sondern eine Stunde früher im Süden Berlins an der Waltersdorfer Chaussee. Im Dokumentationsfilm „Der schönste Irrtum der Geschichte – Wie die Berliner Mauer wirklich fiel“, berichten die Autoren auch über die Ereignisse am Grenzübergang in Schönefeld-Rudow.

Am ehemaligen Grenzübergang Waltersdorfer Chaussee fehlte ein



Mauerdenkmal zur Westseite: Gestaltung "Typisch Deutsch" mit der Künstlerin Mattiesson

besonderes Mahnmal, das an die Zeit des Berliner Mauerfalls vor 35 Jahren erinnert. Ein historisches Ereignis, das nicht nur die Wiedervereinigung Deutschlands, sondern auch das Ende eines geteilten Europas kennzeichnet.

Dies wurde zusammen mit dem Bürgermeister der Gemeinde Schönefeld und dem Abgeordnete von Neukölln, Olaf Schenk, der sein Bürgerbüro in Rudow hat, geändert. Lokale Netzwerke und Vereine sponserten das Projekt. Franz Köhn übernahm die Organisation des Gedenkstein.

Mit der künstlerischen Gestaltung wurde die Künstlerin Mattiesson vom Kunsthof in Alt-Großziehen

beauftragt. Ihre Beweggründe der Gestaltung des Denkmals, (Skulptur „Frei“) war in einem Gespräch zu erfahren: „Der Schriftzug „FREI“ auf der „ostdeutschen Seite“ war von Beginn an eine klare Entscheidung. Freiheit steht an oberster Stelle; sie erlaubt es uns, unsere Gedanken und Handlungen selbstbestimmt zu gestalten. Menschen in Ostdeutschland haben die freie Welt erstritten – beharrlich, mutig, friedlich. Eine Welt, in der man seine Arbeit, sein Familienmodell, seine Zugehörigkeiten frei wählen kann, seine Meinung frei sagen kann, frei reisen und sich begegnen kann.

Das Thema auf der „westlichen Seite“ trägt den Titel „Typisch Deutsch“. Ein markantes Beispiel ist die Uhr, sie symbolisiert Pünktlichkeit, die in der Sonne strahlt. Ein bedeutendes Symbol: Das Flugzeug, das 1893 von Otto Lilienthal in Deutschland erfunden wurde. Das Bierglas steht für das deutsche Reinheitsgebot, für Traditionen und Geselligkeit. Die Deutschen reisen gerne und verbringen viel Zeit auf den Autobahnen. Ein Junge spielt am Strand mit dem Lieblingsspielzeug Auto. Eine Schnecke versinnbildlicht die „Bürokratie“ und der Wischweimer steht für die Gründlichkeit.

Ein weiteres typisches Symbol ist der Gartenzwerg, er steht für deutsche Spießigkeit und Gartenbesitz. Die drei deutschen Eichen repräsentieren unsere Alleen. Schließlich entdeckt man unten noch eine Glückslampe, die für den deutschen Erfindergeist und Denker steht.“ Die Künstlerin Mattiesson zeigt Freiheit, Zusammenhalt und die Überwindung von Grenzen.

Info: [www.mattiesson.com/](http://www.mattiesson.com/)  
Marlies Königsberg



## Arbeiten am Haus

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

**MAN AT WORK GMBH**



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow  
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · [guido.neuschmelting@freenet.de](mailto:guido.neuschmelting@freenet.de)

## Computer-Service

**COMPUTER SERVICE**

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -  
Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:  
**030 7640015-2**



GEHRING-EDV  
Sattlerstraße 43  
12355 Berlin  
Fax : 030 7640015-9  
E-Mail: [info@gehring-edv.eu](mailto:info@gehring-edv.eu)

## Handwerker-Service

**CDGI**

ABRISS · DEMONTAGE · CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

[info@cdgcontainer.de](mailto:info@cdgcontainer.de)  
[www.cdgcontainer.de](http://www.cdgcontainer.de)



## JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten  
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,  
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,  
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,  
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

**!!!Kostenloses Angebot!!!**

Tel. / Fax 661 79 11 · Handy 0173 / 205 50 39  
Bildhauerweg 24 · 12355 Berlin - Rudow

## Glaser

**GLASEREI**

Wick & Rutte GmbH

Kanalstraße 7  
12357 Berlin  
(neben Netto)

Direktabrechnung  
über Versicherung



Geöffnet: Mo - Fr von 9 - 16 Uhr

**030 / 661 34 84**

[www.glaserei-wick-rutte.de](http://www.glaserei-wick-rutte.de)

Notdienst: 0178-18 48 231

## Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...  
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

**PIEHL**  
MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl  
Tel.: 030 664 61 445 · Fax: 030 664 52 62  
Mohnweg 5 · 12357 Berlin - Rudow  
E-Mail: [info@piehl-berlin.de](mailto:info@piehl-berlin.de) · [www.piehl-berlin.de](http://www.piehl-berlin.de)

## Gala-Bau

Landschafts- &  
Gartenbau

**K. Gruhn**

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,  
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,  
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154  
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9  
[www.gruhn-gartenpflege.de](http://www.gruhn-gartenpflege.de)

## Beschichtungen

**Mein Renovierer Nr. 1**

für Türen Küchen Treppen Fenster und Schranklösungen

**(030) 61 60 90 60**

Portas-Fachbetrieb  
Mathias Mudrich

Silbersteinstr. 67 · 12051 Berlin  
[info@mudrich.portas.de](mailto:info@mudrich.portas.de)

**PORTAS**<sup>®</sup>  
Europas Renovierer Nr. 1

## Abdichtungen

**Nasse Keller - Feuchte Wände?**



**Mauerwerk- und Betonabdichtung**  
**Außenisolierung u. Drainagen**  
sowie Abdichtung von innen heraus

seit  
1974

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser  
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit:  
Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

**Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland**

Ulrich Götting Isolationstechnik

[info@kellerisolation.de](mailto:info@kellerisolation.de) · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843  
**661 46 93** Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**



Einen wunderschönen Abend erlebten am 19. Oktober rund 240 Besucher des diesjährigen Ricam „Ball unter Sternen“ der Ricam Hospiz-Stiftung im Estrel.

Nach der Begrüßung der Ballbesucher durch Bezirksbürgermeister Martin Hikel und dem Ricam Geschäftsführer Philipp Freund, gab es ein fantastisches 3-Gänge-Menü, musikalisch begleitet von dem extrem vielseitigen Pianist Harry Ermer, der auch mal einen leicht verdaulichen Chopin Walzer zum Besten gab.

Besonders schön war, dass es taktvolle Pausen zwischen den Menü-Gängen gab. So kamen sich die Menschen an den Tischen näher, miteinander ins Gespräch und konnten den Abend geruhsam angehen. Neu und gut war, dass die Besucher schon gleich nach dem 3-Gänge-Menü die Gelegenheit hatten, die Tanzfläche für sich zu vereinnahmen. Und das taten sie. Schließlich sind so großartige Bälle wie der „Ball unter Sternen“ mit großem Orchester in Berlin eine Rarität.

Ein Garant für volle Tanzflächen ist das Tanzorchester Christoph Sanft. Neben der Professionalität zeichnet es sich aus durch authentische Spielfreude. Hinzu kommt die Singfreude der fantastisch vielseitigen Sängerin Susanne Hülsmann, die auch diesmal mit ihrer Interpretationskunst überzeugte. Dabei präsentierte das Orchester mit Songs die vielen Tanzstile und bot einen sehr guten Mix, wodurch für jeden etwas dabei war.

Die Ricam Hospiz-Stiftung sammelte in diesem Jahr für die Musiktherapie, die frei finanziert werden muss. Von daher stellten zwei Musiktherapeutinnen ihre Arbeit vor. Wer einen Einblick in die musiktherapeutische Arbeit gewinnen



Die Tanzbegeisterten kamen voll auf ihre Kosten, dafür sorgte das Tanzorchester Christoph Sanft.

Fotos: S.P.

Neukölln

## Einfach wundervoll: Der 17. Ball unter Sternen des Ricam Hospiz

möchte, kann gerne mal einen Blick auf die Webseite des Ricam werfen. Hier zeigt ein kurzer rbb Beitrag, welche gute Wirkung Musik auf unheilbar kranke Menschen haben kann. Sie vermag es zu trösten und bringt Menschen zum Aufatmen.

Nach der Vorstellung der Arbeit der Musiktherapeutinnen stellte Moderator Thomas Schendel Felix Martin vor. Schendel tat dies, wie schon beim letzten Ball unter Sternen, mit viel Esprit, ungeheurem Charme und einer großen Prise Humor.

Schon für die erste Gesangsrunde mit Musicalhits bekam Musicalstar Felix Martin großen Applaus. Danach bewies Schauspielerinnen Dana Golombek, die auch im Jazz zuhause ist, dass sie auch eine großartige Sängerin ist. Schließlich interpretierte sie bravurös einen Song aus dem Soundtrack der Serie „Babylon Berlin“.

Dass Schauspieler Jürgen Tarrach nicht nur schräge Typen in TV und Film verkörpern kann, sondern sich auch auf den subtilen Humor versteht, bewies er mit dem Vortrag eines selbst verfassten Textes, der mit seinem zweiten Buch erscheinen soll. Mit seinem ersten und erfolgreichen Buch mit dem Titel „Richtig fressen“, das er zusammen mit Ko-Autor und Freund Klaus Ortner schrieb, hat er allen aus der Seele gesprochen, die sich jenseits aller gut gemeinter Ratschläge zur gesunden Ernährung nicht die Lust und Sinnesfreude an einem guten Essen vermiesen lassen wollen. Auf das zweite Buch darf man gespannt sein.

Zwischenzeitlich war auch die Schirmfrau des Balles eingetroffen. Franziska Giffey, Bürgermeisterin, Senatorin für Wirtschaft, Energie und Betriebe sowie Abgeordnete



Mehr als 16.000 Euro wurden gespendet – Die Freude bei der Prominenz war groß. Hier: Giffey mit Ricam Geschäftsf. Freund, Golombek und Martin.

für den Wahlkreis Rudow. Sie unterstützt das Ricam seit vielen Jahren und ist „sehr beeindruckt und bewegt“ von der hier geleisteten Arbeit.

Dank der vielen hauptamtlichen und ehrenamtlichen Mitarbeiter konnten seit 1998 hunderte Menschen in ihrer letzten Lebensphase würdevoll und einfühlsam begleitet werden“, so Giffey. Nachdem sie die zahlreichen Ballbesucher ganz begrüßte, stand der Auftritt von Dieter Hallervorden auf dem Programm.

Er zog mit seiner ungeheuren Bühnenpräsenz die Zuschauer in seinen Bann. Hallervorden erzählte eine hochamüsante Geschichte zu seinem Besuch bei Weltstar Gert Fröbe, den er einst für sein Theater „Die Wühlmäuse“ gewinnen wollte. Voller Hochachtung für Fröbe, der Christian Morgensterns „Gespräch einer Hausschnecke mit sich selbst“ in seinem Wohnzimmer darbot, versank Hallervorden schweißgebadet in seinem Sessel,

nicht wissend, wie er auf den Vortrag reagieren sollte. Einfach köstlich.

Danach demonstrierte er auf humoristische Art anhand einer Schulrechenaufgabe, wie sich der Zeitgeist im Wandel der Geschichte in der Formulierung einer Rechenaufgabe niederschlägt. Umwerfend komisch.

Nach dem Auftritt von Hallervorden läutete Moderator Schendel, ebenfalls auf humoristische Art, zur Spendenrunde ein. Die Spenden einzusammeln, obliegt traditionell der anwesenden Prominenz. Auch hier leisteten die Stars beim Ball unter Sternen sehr gute Arbeit: Mehr als 16.000 Euro wurden gespendet. S.P.

Wer ebenfalls für das Ricam spenden möchte, schaut einfach auf die Webseite des Ricam: [www.ricam-hospiz.de/spendenerfuerer-hospiz-und-ehrenamtlich-helfen](http://www.ricam-hospiz.de/spendenerfuerer-hospiz-und-ehrenamtlich-helfen)



Hallervorden lief auf der Bühne zur Hochform auf und servierte Humoriges der Spitzenklasse.



**Dacharbeiten**

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelprofil
- Fassade



Mitglied der Dachdeckerinnung



www.krueger-dachdeckerei.de • info@krueger-dachdeckerei.de

Buckower Damm 199  
12349 Berlin  
Fax 030 / 66 70 82 71

**030 66 70 82 70**

Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin  
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

**Heizung & Sanitär**

**BRÜSCH GMBH**  
HEIZUNG-SANITÄR

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl-u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982

Wenn Qualität und Preis entscheidend sind... bei sämtlichen Dach-, Bauklempner- und Fassadenarbeiten zum Festpreis ...dann Laubinger & Russ

**LAUBINGER & RUSS**

Dachdeckermeisterbetrieb  
Höchste handwerkliche Qualität vom Profi!

Glockenblumenweg 131a  
12357 Berlin  
Büro: 030 668 680 46  
www.laubinger-russ.de

Jetzt anrufen: 0173 208 59 45

**Carsten GÖTTE GmbH**  
INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

SANITÄRE ANLAGEN  
GASHEIZUNGSBAU  
KOMPLETTBÄDER

Buckower Damm 235 • 12349 Berlin  
Tel. 606 82 98 • E-Mail: car-goette@vodafone.de

**Fliesen-Arbeiten**

**FLIESEN ♦ BIEBER**

Moderne Badgestaltung aus einer Hand und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten auch Kleinaufträge  
Barrierefreie Bäder und Duschen  
**altersgerechte Umbauten**

Tel.: 030 - 623 24 56  
Fax: 030 - 600 828 19  
Mobil: 0177 - 623 24 56  
E-Mail: frankbieber@t-online.de

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 • 12107 Berlin

www.fliesen-bieber.de

Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
**rudowermagazin.de**

**Energie**

Ihr Energie-Profi für den Großraum Berlin

TANKSTELLE HEIZÖL  
STROM & GAS  
BRAUNKOHLE  
STEINKOHLE  
HOLZKOHLE

**HANS ENGELKE Energie**  
seit 1922

BRENNHOLZ  
KAMINHOLZ  
ANMACHHOLZ  
HOLZPELLETS  
HOLZBRIKETT  
RINDENBRIKETT

Tempelhofer Weg 10  
12099 Berlin-Tempelhof  
www.hans-engelke.de

Telefon: 030/625 30 31  
Fax: 030/626 98 70  
service@hans-engelke.de

**Rohrreinigung & Sanitärservice**  
Mike Pissarek

sanitär heizung klima

- Fußbodenverlegearbeiten ■ Reparaturen
- Fliesenarbeiten ■ Instandhaltung

☎ 030-66 46 49 39  
☎ 0177-663 18 12

Neudecker Weg 43A - 12355 Berlin  
www.pissarek-sanitaer.de

24 STUNDEN NOTDIENST

Wartung von Solaranlagen, Fernwärme, Gas- und Ölheizungen.

**BoBoEX GmbH**  
Sanitär • Gas • Öl • Heizung

Mariendorfer Damm 161 · 12107 Berlin  
24h-Notdienst • 030 - 662 38 28  
www.boboex.de

**Florian Boldt**



## Kurz-Info

Stollenprüfung

### Goldprämien für Neumanns

Traditionell findet die Stollenprüfung des Berliner Bäcker-Handwerks in der Vorweihnachtszeit statt. Und mit dabei auch in diesem Jahr war die Rudower Familienbäckerei Neumann aus dem Meißner Weg, und sie hat erwartungsgemäß ihre Liste an Auszeichnungen erneut verlängern können.

Für ihre handwerklich gebackenen Butterstollen und Butter-Mohnstollen erhielten sie wieder die Prämierung in Gold.

Und wer mal selbst kosten möchte, für den gibt es bis 8. Dezember solange der Vorrat reicht, ein Probierpaket mit 500-Gramm-Klassik-Butterstolle und 500-Gramm-Butter-Mohnstolle für 18,95 Euro.

Und, wenn man schon mal da ist, kann man auch das traditionell gebackene Weihnachtsgebäck probieren oder die anderen weihnachtlichen Köstlichkeiten. Es lohnt sich.

Immerhin hat die Bäckerei auch für ihre Splitter-, Mohn- und Vollkornbrötchen ebenso wie für die Berliner Schrippe ebenfalls Qualitäts-Auszeichnungen bekommen.

*Neumann's kleine Backstube  
Meißner Weg 54, Rudow  
(030)661 22 70  
neumanns-kleine-Backstube.de*

Rotraut-Richter-Platz

### Naschmarkt zum Advent

Bereits zum 4. Mal findet der weihnachtliche Naschmarkt auf dem Rotraut-Richter-Platz statt. Soziale Einrichtungen der Gropiusstadt und Nachbarn verkaufen an den Ständen Selbstgebackenes, Selbstgemachtes und vieles mehr. Bei Glühwein und Kakao kann man tolle kleine Geschenke für sich und seine Liebsten entdecken. Und ganz nebenbei etwas über die vielen spannenden sozialen Projekten in der Gropiusstadt und ihre Arbeit erfahren. Der Naschmarkt wird auch in diesem Jahr wieder von der ehrenamtlich von der Gropiusstädter Bewohner Vertretung und der Stadtteilkoordination Gropiusstadt organisiert. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

*Weihnachtlicher Markt  
Rotraut-Richter-Platz  
12353 Berlin (U-Wutzkyallee)  
Fr. 13. Dezember, 15 - 18 Uhr*



Zur Aktion gehört ein Gruppenfoto zur Erinnerung an einen schönen Tag.

Fotos: S.P.

Neukölln

## Curryhuhn mit Reis und Kuchen zum Nachtisch für Bedürftige

In regelmäßigen Abständen kommen die verschiedensten Teams in die Tee- und Wärmestube in die Weisestraße, um für Bedürftige zu kochen. Für den 10. November hatte sich die SPD Fraktion Neukölln angemeldet. Mit Unterstützung von Freunden wurde diesmal asiatisch gekocht. Auf dem Speiseplan stand Curryhuhn mit Reis und Obstsalat. Außerdem gab es als Nachspeise Kaffee und Muffins, sowie weiterer selbstgebackene Kuchen, so etwa einen leckeren Käsekuchen. Das stieß bei den Besuchern der Einrichtung auf sehr gute Resonanz. Zum Schluss waren die Töpfe leer und rundum blickte man in zufriedenen Gesichter. Mehr als 80 Besucher kamen, um eine leckere warme Mahlzeit mit anderen zu genießen. Zum Kochen gekommen waren die Neuköllner Fraktionsvorsitzende der SPD, die Bezirksverordneten Nilgün Hascelik und Michael Morsbach. Auch die neue Stadträtin für Bildung, Schule, Kultur und Sport, Janine Wolter, half mit. Verstärkt wurde das Team von Pema, Priyantha, Buddhika, Nelka, Tharindu, Ruvi, Felix, Ian, Gabi von Bredow, Katja und Patrick von der Nachbarschaftshilfe Schillerkiez sowie Thomas de Vachroi, dem Armutsbeauftragten der Evangelischen Kirche Berlin-Brandenburg. Er hatte gute Nachrichten im Gepäck. Die Baugenehmigung für die Tee- und Wärmestube Plus wurde endlich erteilt. Mit dem Neubau der „Tee- und Wärmestube Plus“ in der Allerstraße / Ecke Schillerpromenade im Schillerkiez rückt für de Vachroi ein Traum in greifbare Nähe und wird Wirklichkeit. Hier soll das erste Obdachlosenzentrum Deutschlands entstehen. Kosten-



Katja und Cordula Klein gehen stets mit Freude ans Werk.

punkt: 5,3 Mio. Euro. Auch wenn hier nicht so gebaut werden kann, wie man es wollte, soll hier das bewährte Konzept der Tee- und Wärmestube im Erdgeschoss fortgeführt werden. Auch eine Kleiderkammer wird es geben. Abweichend vom Ursprungsplan wird das vier Etagen-Haus aufgrund der Bau-Auflagen wohl 12 statt 16 Einzelappartements bieten. Frauen werden in abgetrennten Bereichen untergebracht. Ziel ist es dabei, den Menschen wieder eigenen Wohnraum zu vermitteln. Zudem werden die Bewohner betreut, mit dem Wohnen geschützt und erhalten professionelle Hilfe. Wie nötig eine Erweiterung der Tee- und Wärmestube ist, hat auch dieser Sonntag gezeigt – alle Räume in der Weisestraße waren voll belegt. Die Tee- und Wärmestube platzt aus allen Nähten. Die Bedürftigen genossen die Wärme, schauten fern

und oder versorgten sich mit einer Dusche, frischen Socken und Hygieneartikeln.

Die Tee- und Wärmestube ist auf Spenden angewiesen. Zurzeit werden Körperpflege- und Hygieneartikel, neue Socken sowie neue Unterwäsche und Lebensmittelkonserven benötigt. Auch jede noch so kleine finanzielle Spende hilft, das Leid von Menschen in Not und ohne ein eigenes Zuhause, zu lindern. Natürlich werden auf Wunsch Spendenquittungen ausgestellt. S.P.

Spendenkonto:  
Diakoniewerk Simeon gGmbH  
Kennwort: Armut eine Stimme geben/Lebensmittel  
IBAN: DE90 3506 0190 0000 0300 07  
Kreditinstitut: KD-BANK  
(Bank für Kirche und Diakonie)



## Arbeiten rund ums Haus



### Rund ums Haus Marc Dräger

- Maler- & Tapezierarbeiten
- Entrümpelungen
- Wasserschäden
- Kleinreparaturen
- Laminat- Teppichbodenverlegung

Ortolanweg 5 • 12359 Berlin  
Tel: 0176 / 98 58 29 51 • marc.draeger@gmx.de

## Pflasterarbeiten

### Pflastererei Scholz Gebrüder Scholz

Maik Scholz                      Michél Scholz  
Tel. 0162 - 243 71 60              Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de  
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten • Baudienstleistungen aller Art

## Altersgerechter Umbau

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice

**ANDRÉ PISSAREK**  
Mobil: 0174-171 02 12



- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte  Handläufe
- Haltegriffe  Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.

Lassen Sie sich informieren!

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33

## Fenster & Jalousien

# HAACK

**Jalousien**

### Sicht- und Sonnenschutz alle Systeme Türen • Fenster • Tore

Grünauer Straße 65                      www.haack-jalousien.de  
12524 Berlin-Altglienicke              info@haack-jalousien.de  
Telefon 030 - 6 73 31 61              Telefax 030 - 67 89 84 76

### Norbert Johl

Tel. 030 666 22 772

Funk 0179 234 39 90

Bau- und Sonnenschutzelemente Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)

Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin

**Jalousien • Rolladen • Insektenschutz**

**Reparatur und Neuanfertigung  
Beratung, Verkauf und Montage**

### Krysiak Jalousien

Jalousien • Markisen • Plissee • Rollos  
Insektenschutz • Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31

☎ 030 - 53 21 30 30



Krysiak-Jalousien@t-online.de

## RUDOWER MAGAZIN

Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Die nächste Ausgabe erscheint bereits  
zum 18. Dezember, Red.schluss: 7. Dez!!

## Altersgerechte Bad-Teilsanierung **innerhalb eines Tages.**

**BADEWANNENTÜR**  
für die vorhandene Wanne

**UMBAU DER  
Wanne zur Dusche**

Jetzt bis zu  
**€ 4.000,-**  
Zuschuss  
sichern!

☎ **030 629 33 06 18**

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!  
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

**Sterndamm 106  
12487 Berlin**

**WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN**  
Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!

**BADTEILSANIERUNG** • günstig • schnell • sauber • förderfähig

**FÜR MEHR** • Sicherheit • Komfort • Selbstständigkeit

www.seniorenbad24.de



**Kurz-Info**

Mariendorf

**Blasorchester-  
Winterkonzert**

Das Blasorchester 1911 Berlin e.V. lädt zu seinem Winterkonzert am Sonntag, 8. Dezember um 15 Uhr im Saal des ev. Gemeindezentrums in Alt-Mariendorf ein.

Unter dem Motto „Weihnachtszeit – Spielfilmzeit“ präsentiert das Orchester in diesem Jahr Kino für die Ohren: Die Musiker lassen Melodien aus großen Klassikern des Kinos und genialen Filmmusiken erklingen. Mit dabei sind bekannte Werke aus Filmen wie „Indiana Jones“ und „Brassed off“, die unvergessene Musik der „Winnetou“-Filme aus den 60er Jahren sowie Soundtracks der beliebtesten Disney-Filme. Auch Märchenklassiker wie „Drei Haselnüsse für Aschenbrödel“ dürfen in der Weihnachtszeit nicht fehlen. Abgerundet wird das Programm durch internationale winterlich-weihnachtliche Blasmusiktitel und traditionelle Weihnachtslieder, welche die Zuhörer auch wieder zum Mitsingen einladen. Einlass ist ab 14.30 Uhr im Saal des ev. Gemeindezentrums Mariendorf, Friedenstr. 20 (direkt am U-Bahnhof Alt-Mariendorf). Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Info: vorstand@bo-1911.de

*Winterkonzert*

*Blasorchester 1911 Berlin*

*Ev. Gemeindezentrum*

*Alt-Mariendorf, Friedenstr. 20*

*So., 8. Dezember, 15.00 Uhr;*

*Einlass 14.30 Uhr*

BVV

**CDU-Fraktion in der BVV Neukölln  
trauert um Mitglied Ute Lanske**

Schon Ende September musste die Fraktion der Grünen in Neukölln um Gabriele Vonnekold trauern, die am 30. September verstarb. „Als gebürtige Neuköllnerin und Gründungsmitglied der Alternativen Liste für Demokratie und Umweltschutz war sie Neuköllner Grüne der ersten Stunde und hat grüne Politik in unserem Bezirk maßgeblich mitgeprägt. In ihren verschiedenen Positionen hat sie sich stets für soziale Gerechtigkeit stark gemacht ob in Fragen der Jugend- und Bildungspolitik oder in der Umwelt- und Verkehrspolitik. Sie wird uns fehlen“, so die Grünen Neukölln (wir berichteten).

Jetzt beklagte die CDU-Fraktion den Tod von Ute Lanske. Sie ist in der Nacht auf Freitag, den 25. Oktober verstorben. Ute Lanske wurde 73 Jahre alt.

Lanske trat am 1. November 1990 in die CDU ein. Von 2022 an war sie stellvertretende Vorsitzende des CDU Kreisverbandes. In ihrer Zeit als Bezirksverordnete war sie in vielen Ausschüssen tätig, so etwa im Gesundheitsausschuss, im Sozialausschuss und im Schulausschuss. Am 19. November hätte die ehemalige stellvertretende Vorsteherin der Neuköllner Bezirksverordnetenversammlung (von 2011-2021) auf ihr 25jähriges BVV-Jubiläum blicken können.

„Ute Lanske war eine sehr geschätzte Kollegin und hat sich stets

unermüdlich für die Belange der Menschen in unserem Bezirk eingesetzt“, so Markus Oegel, Vorsitzender der CDU-Fraktion. „Ihr Engagement, ihre Herzlichkeit und ihre Entschlossenheit werden uns immer in Erinnerung bleiben“.

Mit Ute Lanske verliere die CDU-Fraktion nicht nur eine Bezirksverordnete, sondern auch eine langjährige Freundin, die eine große Lücke in der Gemeinschaft hinterlassen werde. „Es ist ein großer Verlust für uns und den ganzen Bezirk. Unser tiefes Mitgefühl gilt in dieser schweren Zeit ihrer Familie und ihren Angehörigen. Wir werden die Erinnerung an Ute Lanske lebendig halten und sie nicht verges-

sen“, so Oegel.

Um Ute Lanske trauert auch der Verein „Buckower Dorfteich e.V.“, deren Vorsitz sie seit Gründung des Vereins im Jahr 2008 inne hatte. „Wir alle verlieren vor allem einen herzlichen Menschen und eine sehr engagierte Vereinsvorsitzende“, so der Verein.

Zu Ehren von Ute Lanske hielt der Vorsteher der Neuköllner BVV, Karsten Schulze, in der letzten BVV des Jahres am 13. November 2024 eine Gedenkrede. Danach erhoben sich die Bezirksverordneten von ihren Plätzen, um dem langjährigen Mitglied der BVV schweigend zu gedenken. S.P.



Trauer um Ute Lanske in der BVV.

Foto: S.P.

**Gut eingeführtes Familienunternehmen sucht Verstärkung****Wir suchen ab sofort freundliche und motivierte Pflegekräfte und Pflegefachkräfte**

für den Früh- und Spätdienst (Teilzeit/Vollzeit/538€ Basis)

Wir legen Wert auf ein gutes Miteinander bei offener Kommunikation und kurzen Entscheidungswegen -

Wir packen die Dinge gemeinsam an!

Wir kommen Ihnen nach Möglichkeit mit den Arbeitszeiten entgegen - Damit die Familie nicht zu kurz kommt!

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz bei guter Bezahlung in einem tollen Team!

Wir stellen klimatisierte Dienstfahrzeuge!

Wenn Sie Freude an der Arbeit mit Menschen haben, dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung per Post, per Mail oder rufen Sie uns einfach an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

Lauchstädter Weg 23 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 / 439 73 9999 · Fax: 030 / 439 73 9966  
www.pflege-rudow.de · info@pflege-rudow.de

**Getestet**

Kundenzufriedenheit

**SEHR GUT**

MD-Qualitätsprüfung  
Juli '24 · Gesamtnote 1,0

**Leitungskraft**  
gesucht

**Einsatzleitung**  
für ambulante  
Touren gesucht

Wir suchen eine  
**Bürokräft**  
(auch stundenweise)

**Hauswirtschaftskraft**  
in Teilzeit gesucht

**Hauskrankenpflege**  
**Eichler & Kroner GmbH**



**F**estlicher Lichterglanz erfüllt das historische Gelände: Weihnachtsmann und Engel reisen an. Stimmungsvolles Highlight auf einem der schönsten Weihnachtsmärkte von Berlin in historischer Umgebung ist das Bühnenprogramm mit Live-Bands und Weihnachtsüberraschungen, moderiert von rbb 88.8 Moderator Ingo Hoppe. Spektakulär ist die Feuer-show an allen Abenden.

#### Lichterglanz im Tannenwald

Die Gäste erwartet eine romantische Weihnachtswelt wie aus dem Bilderbuch. Mit Auftritten des Monbijou-Theaters für Kinder, einer Märchenerzählerin, Weihnachtsbasteln, Weihnachtskrippe und Kremserfahrten über das weihnachtliche Baumschulengelände. Mit Lagerfeuer und Kaminöfchen, Musik unterm geschmückten Tannenbaum, Obstglühwein und schwedischem Glögg, Düften und Leckereien und Keksen direkt aus der Weihnachtsbäckerei.

#### Liebevolle Geschenkideen

An mehr als 100 Ständen bieten Naturwarenwerkstätten, Schmuckdesigner und Kunsthandwerker einfallreiche Geschenkideen an. Feine Decken, Stoffe und schöne Dinge zum Anziehen gehören dazu, Holzspielzeug und Erzgebirgskunst, Weihnachtsbaumschmuck, Deko-Ideen für Garten und Wohnung, kulinarische Feinheiten und entzückende Entdeckungen.



Fotos: D. Incoronato

Geschenkideen an 100 Ständen, Konzerte, Märchen, Weihnachtsüberraschungen

#### An den ersten drei Adventswochenenden

## Weihnachtsmarkt in den Späth'schen Baumschulen

#### Tanz unterm Sternenhimmel

Live-Bands von Pop und Brass bis zu Klassik und Jazz laden zum Tanz unterm Sternenhimmel ein: von den mitreißenden Brazzo Brazzone über die Hitmafia Berlin bis zur East Star Band mit weihnachtlichem Swing und Dixie.

Außerdem: der Tannenwald mit den besten Weihnachtsbäumen von Berlin. Nordmantannen, Kiefern und Fichten bilden einen ertümlichen Weihnachtswald - Familien suchen sich entspannt ihren Lieblingsbaum aus. Zudem sind Weihnachtsbäume mit Wurzelballen in Baumschulqualität zu bekommen.

#### Weihnachtsmarkt am 30. November/

1. Dezember, 7./8. + 14./15. Dezember  
 Öffnungszeiten: 11 bis 20 Uhr  
 Eintritt: 8 € (erm.: 5 €, Kinder bis 16 Jahre frei) Der Eintritt dient dem Erhalt des historischen Geländes und gilt als Rabattgutschein beim Weihnachtsbaum-Kauf.

#### Späth'sche Baumschulen

Späthstraße 80/81, 12437 Berlin  
 U7 Blaschkoallee/Bus 170; S Baumschulenweg/Bus 170 und 265, A 113/Ausfahrt „Späthstraße“;  
 großer Parkplatz am Ligusterweg  
[www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)



rbb 88.8

# Weihnachtsmarkt

## in den Späth'schen Baumschulen

30. November/1. Dezember, 7./8. und 14./15. Dezember

Späthstr. 80/81 | 12437 Berlin-Treptow | [www.spaethsche-baumschulen.de](http://www.spaethsche-baumschulen.de)



## Kurz-Info

Schloss Britz

### Verflixte Weihnachtsshow

Die verflixte Weihnachtsshow präsentiert Felix Reuter im Advent im Schloss Britz.

In keinem Lehrbuch, in keinem herkömmlichen Klassikkonzert erfährt man in so kurzer Zeit so viel über das Leben und die Musik der wohl berühmtesten Komponisten Europas.

Felix Reuter ist Pianist und Musikkomödiant, Improvisationskünstler und Entertainer. Er ist ein Genie im Kombinieren von Komödie und klassischer Musik und steht für exzellente Unterhaltung auf höchstem Niveau.

Es wird musiziert, geplaudert und



gerätselt. Woher stammt z. B. das Weihnachtslied: „Morgen kommt der Weihnachtsmann“ Wer hat es geklaut? Woher hat J. S. Bach die Melodie von „Jesu bleibet meine Freude“ – von „Sind die Lichter angezündet!! Jingle Bells kommt in Bachs Kompositionen zum ersten Mal in verkürzter Form vor, - oder was hat die Ode an die Freude von Beethoven mit einem Weihnachtslied zu tun? – Sehr viel!!!

Vor niemandem macht Reuter halt und zeigt dabei seine eigene Version am Flügel. Der Weimarer Pianist deckt auf, welche Melodien damals wie heute raffiniert geklaut wurden.

Diese Show vom Improvisationskünstler Felix Reuter ist absolut einzigartig, kurzum: ein Muss für jeden Musik-Liebhaber und ein Aha-Erlebnis für alle Klassik-Neulinge.

*Fritz Reuter:*  
Die verflixte Weihnachtsshow  
8. Dez., 16.00-17.30 Uhr  
Kulturstall auf dem Gutshof  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

Gutshof Britz

## Nordische Märchenweihnacht an allen vier Adventswochenenden

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert die Märchenweihnacht an allen vier Adventswochenenden auf dem Gutshof Britz. Der historische Weihnachtsmarkt wird von den Künstlern des Wandertheaters „Cocolorus Bundenzauber“ organisiert, fantasztisch ausgestattet und kreativ bespielt. Damit verspricht er neben dem sonst üblichen „Glühwein- und Schlemmerangeboten“ ein in Berlin einzigartiges Programm.

So mischen sich immer wieder die wunderschöne Schneekönigin mit ihren lustigen Trollen und Frau



Die Schneekönigin mit ihren Trollen und Frau Holle laden Groß und Klein zum weihnachtlichen Programm auf dem Gutshof ein.



Ein farbenfrohes Spektakel erwartet die Besucher auf der Märchenweihnacht auf dem Gutshof vom Schloss Britz.

Holle unter das Volk und laden Groß und Klein zum weihnachtlichen Programm auf der märchenhaften Bühne des Wandertheaters ein.

Am Theaterwagen, im Märchenzelt, auf der Freilichtbühne und auf der Trollwiese werden Märchenerzählungen mit Handpuppen, Theater, Zauberei, sowie Tanz und Akrobatik in tollen winterlichen Kostümen geboten. Zudem gibt es auf dem Gutshof viele Aktionen zu erleben, Kinderspiele, ein hölzernes Wasserrad und große eindrucksvolle

Wikingerboote zum Erklettern. Die Weihnachtliche Live-Musik wird von Cocolorus Diaboli gespielt.

Auch für das leibliche Wohl ist reichlich gesorgt. Auf dem Weihnachtsmarkt findet man viele Leckereien, wie gebackene Mandeln, Apfelkrapfen, Crêpes, Marzipanspezialitäten, Langos, Bruscetta-Fladen, gegrilltes Feuerfleisch. Außerdem gibt es neben dem klassischen roten und weißen Glühwein, mittelalterlichen Gewürzwein, heißen Quitten-Met und den skandinavischen Glühpunsch Glögg. Für Kinder wird es wieder leckeren warmen Holunderapfelpunsch geben. Der Markt klingt abends mit der Feuershow von „Araga Mysteria“ aus.

29. November – 22. Dezember  
Freitag, 14-21 Uhr; Samstag & Sonntag 11-21 Uhr

Gutshof Britz  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

**REINEMANN**  
BESTATTUNGEN



Lieselotte-Berger-Straße 45, 12355 Berlin

030 479 88 100 | kontakt@r-be.com | r-be.com





Gleich zwei Konzerte bietet das Akkordeon-Ensemble accordanza.

Gemeinschaftshaus/Buckow

## Adventspäße mit dem Akkordeon-Ensemble

Wer seine Stimmung bei diesem derzeit meist trübem Wetter draußen etwas aufhellen will, und in der wunderbaren Adventszeit nicht nur Besinnlichkeit, sondern auch humorvolle Abwechslung genießen möchte, dem sei der Besuch des Konzerts „Advents-Späße“ des Akkordeon-Ensembles „accordanza“ aus Berlin am Samstag, dem 7. Dezember, um 16 Uhr in Kleinen Saal vom Gemeinschaftshaus Gropiusstadt, oder am 2. Adventssonntag, dem 8. Dezember, um 17 Uhr in der ev. Dorfkirche Buckow empfohlen. Dort können die Zuhörer abwechslungsreiche Musik in stimmungsvoller Atmosphäre erleben, untermalt mit humorvoller Moderation.

„accordanza“ verzaubert mit einer bunten Musikmischung von Barock über Tango bis hin zu modernen Rhythmen polnischer Virtuosen. Bei musikalischen Sketchen kann mitgelacht werden, der Zuhörer nimmt teil, wie sich Musik und Gedanken um Whiskey drehen, und rennt im Geiste mit den Rasenden Furien um die Wette. Zum Schluss gibt es noch Musik zur Einstimmung auf die Adventszeit.

Das Ensemble hat in den dreißig Jahren seines Bestehens viele Preise bei großen nationalen und internationalen Wettbewerben gewonnen, u.a. den zweiten Preis beim International World Music Festival in Innsbruck 2013.

Es besteht aus fünf Spielern (vier Akkordeons und ein Bassinstrument), von denen vier schon seit dreißig Jahren in dieser Zusammensetzung miteinander musizieren, und außerdem im Landesakkordeonorchester und einige sogar im Bundesakkordeonorchester spielen.

Am Samstag im Kleinen Saal des Gemeinschaftshauses Gropiusstadt (Bat-Yam-Platz 1, 12353 Berlin) gibt es Tickets für 12€ (Vorverkauf 10€) über die Ticketverkauf des Gemeinschaftshauses Gropiusstadt, oder Vorbestellungen über Derlef Quaas unter (030)661 78 98.

Der Eintritt am Sonntag in der evangelischen Dorfkirche Buckow, Alt-Buckow 34, 12349 Berlin, ist frei, um Spenden wird gebeten. Platzreservierungen werden gern unter (030) 661 78 98 entgegengenommen.

# HAARSTUDIO NH

Wir sagen Danke für 6 wundervolle Jahre und wünschen Euch und Euren Familien ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Euer Haarstudio NH

Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr  
Do. 9 - 20 Uhr  
Samstags geschlossen

Lieselotte-Berger-Str. 42  
12355 Berlin  
Tel: (030) 548 777 07  
[www.facebook.com/Haarstudionh](http://www.facebook.com/Haarstudionh)

Online Terminvergabe über: [www.haarstudio-nh.de](http://www.haarstudio-nh.de)

## Zahnzentrum **RUDOW**

Dr. Alexandar Nikolov & Kollegen

- Zahnerhaltung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Hochwertiger Zahnersatz (von einem Meisterlabor in Berlin gefertigt)
- Implantologie
- Chirurgie
- Parodontologie (Zahnfleischbehandlung)
- Endodontologie (Wurzelkanalbehandlung)
- Schienentherapie
- Kinderzahnheilkunde, Kinderprophylaxe
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- Professionelle Zahnreinigung

**Montag - Donnerstag** 08:00 - 19:00

**Freitag** 08:00 - 14:00

030/28836837 | Neuköllner Str. 292 | 12357 Berlin  
[www.zahnzentrumrudow.de](http://www.zahnzentrumrudow.de) | [info@zahnzentrumrudow.de](mailto:info@zahnzentrumrudow.de)  
 - rollstuhlgerecht -

## VILLA TOSCANA

Ristorante

# Neue Generation

WEIHNACHTEN UND SYLVESTER GEÖFFNET 12 - 22 UHR  
SEPARATE WEIHNACHTSKARTE

TÄGLICH GEÖFFNET - 365 TAGE IM JAHR  
FEIERN BIS ZU 100 PERSONEN MÖGLICH  
KÖPENICKER STR. 150 · 12355 BERLIN · 030 - 50 34 25 95



# Ausstellung widmet sich 650 Jahre Britz

Der Neuköllner Ortsteil Britz und das gleichnamige historische Gut begehen aktuell verschiedene Jubiläen. Vor 200 Jahren wurde das adelige Rittergut an den ersten bürgerlichen Eigentümer Carl Johanne verkauft und genau vor 100 Jahren erwarb die Stadt Berlin das Gut mit den weitläufigen Agrarflächen als Bauland. Zudem jährt sich die urkundliche Ersterwähnung von Britz 2025 zum 650. Mal. Ein Grund zum Feiern und zur Selbstreflexion.

Historische Archivalien, Ansichten, Landkarten und Flurpläne bilden zwar das Ausgangsmaterial, um sich mit dem 1920 nach Groß-Berlin eingemeindeten Ortsteil zu beschäftigen. Daneben wurden aber auch mit Mirja Busch, Jorn Ebner, Lena Gätjens und Tanja Schnitzler vier ganz unterschiedliche, zeitgenössische Künstler:innen beauftragt, sich mit dem heutigen Britz künstlerisch auseinanderzusetzen.

In der Ausstellung wird ein Blick darauf geworfen, wie Britz durch die Jahrhunderte hindurch beschrieben, definiert, dargestellt und nicht zuletzt wahrgenommen und erfahren wurde, im Spannungsfeld zwischen einer mehr administrativen und geografischen Erfassung und einer eher ästhetischen und künstlerischen Wahrnehmung und Abbildung.

Die „Carte der Feldmark“ von David Gilly (1748–1808) aus dem ausgehenden 18. Jahrhundert (Abb. Gilly) zeigt dies beispielhaft: In der Kombination einer formaler Widergabe der Topografie mit bildkünstlerischen Elementen wird in diesem Separationsplan der admi-

nistrative Inhalt in eine repräsentative Gesamtdarstellung mit einer hohen künstlerischen Qualität übertragen. Dazu wird neben Allegorien auch auf die frühesten Britzer Ansichten des Berliner Historienmalers Bernhard Rode (1725–1797) zurückgegriffen. Mit der Motivauswahl rund um den Kirchturm wird gleichzeitig ein zentrales Bildthema für die weitere künstlerische Verarbeitung des Ortes sichtbar.

Auch die beiden Ansichten von „Schloss Britz“, die Alexander Duncker (1813–1897) 1880 und 1883 publizierte, stehen noch in dieser Bildtradition, wenn sie als Illustrationen neben einem kurzen Text zur Beschreibung des Herrnsitzes dienen (Abb. Duncker). Obgleich ist auch der Charakter der gleichzeitigen topografischen Pläne, die im weiteren Verlauf aber zunehmend ihren gestalterischen Repräsentationscharakter verlieren. In erster Linie dokumentieren sie nun als exakt vermessenen Bebauungspläne die Besitzverhältnisse im Sinne eines juristischen Dokuments.

Daneben erweitert sich aber seit der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts das Spektrum in der Darstellung wie der Darstellenden. Immer häufiger sind es lokale Kräfte, die sich vermehrt mit ihrer Umgebung künstlerisch auseinandersetzen.

Dabei werden neben eigenen Skizzen nach der Natur auch Vorlagen (Grafik, Postkarten) genutzt. Ein künstlerisches Highlight innerhalb der Ausstellung bilden die Britzer Landschaftsbilder von Hans Goetsch (1892–1981), der ab 1927 in der benachbarten Hufeisensied-

**BILD UND PLAN**  
650 Jahre Britz – Wahrnehmung und Darstellung im Wandel

Eine kulturhistorische Ausstellung mit zeitgenössischen Projekten von

Mirja Busch  
Jorn Ebner  
Lena Gätjens  
Tanja Schnitzler

16. November 2024  
– 9. Februar 2025  
**SCHLOSS BRITZ**

Um 650 Jahre Britz geht es in der aktuellen Ausstellung im Schloss Britz, die bis 9. Februar zu sehen ist.

lung lebte. Britz bot dem pleinair arbeitenden Künstler reichhaltiges Motivmaterial. Seine Werke zeichnen exemplarisch den Wandel des Ortes im 20. Jahrhundert nach. Die Ausstellung beschränkt sich aber nicht auf den Blick zurück. Mit Unterstützung des Fördervereins wurden Aufträge an vier zeitgenössische Künstler, Mirja Busch, Jorn Ebner, Lena Gätjens und Tanja Schnitzler erteilt, den sozialen und topografischen Raum von Britz neu zu erfassen.

In der gemeinsamen Präsentation von historischen und zeitgenössischen Werken und Zeitzeugnissen entsteht ein dichtes Gewebe aus Bildern, Dokumenten und Tönen, die Britz als urbanen und sozialen Raum durch die Jahrhunderte hinweg erfahrbar werden lassen.

*Bild und Plan 650 Jahre Britz  
Ausstellung bis 9. Februar, 18 Uhr  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)*

## Depot Fenster GmbH

033 79/380 05

Seit 1990 Ideen fürs Haus

Alte Selchower Str. 27  
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt

Individuelle Fertigung von A-Z

Alles aus einer Hand



**Oh du fröhliche  
... oh du günstige!**

**Unsere Aktionsangebote zu Weihnachten**  
Angebote gültig vom 01.12.2024 bis 31.01.2025

## PROSPAN Hustensaft<sup>1</sup>

100 ml

Wirkstoff: Efeublätter-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: zur Besserung der Beschwerden bei chronisch-entzündlichen Bronchialerkrankungen und bei akuten Entzündungen der Atemwege mit der Begleiterscheinung Husten.



Statt 9,97\* Sie sparen  
**€ 7,45** 24%

## HYALURON Tagespflege reiche Creme LSF 15

50 ml

Reduziert Falten und spendet intensive Feuchtigkeit. Pflege für die trockene bis sehr trockene Haut. Zieht schnell ein und fettet nicht. Der enthaltene Duo-Hyaluron-Komplex mit Hyaluronsäure in pharmazeutischer Qualität und dem Hyaluron-Aktiv-Konzentrat gleicht den Verlust der körpereigenen Hyaluronsäure aus und regt die Eigenproduktion an. Die Haut wird von innen aufgepolstert und Falten werden reduziert.



Statt 21,99\* Sie sparen  
**€ 18,95** € 3,04

## WICK DayMed Hartkapseln<sup>1,4</sup>

20 St

Anwendungsgebiete: WICK DayMed Hartkapseln sind eine Kombination aus Schmerzmittel/fiebersenkendes Mittel (Analgetikum/Antipyretikum), Hustenstiller (Antitussivum) und Sympathomimetikum. WICK DayMed Hartkapseln werden angewendet bei: Erkältungskrankheiten mit Husten, Schnupfen, Kopf- und Gliederschmerzen, leichtem Fieber.



Statt 14,99\* Sie sparen  
**€ 9,95** 34%

## HYALURON NACHTPFLEGE reiche Creme im Tiegel

50 ml

Die reichhaltige Textur ist speziell für die empfindliche, trockene bis sehr trockene Haut ausgelegt. Der enthaltene Duo-Hyaluron-Komplex mit Hyaluronsäure in pharmazeutischer Qualität und dem Hyaluron-Aktiv-Konzentrat gleicht den Verlust der körpereigenen Hyaluronsäure aus und regt die Eigenproduktion an. Die Haut wird intensiv mit Feuchtigkeit versorgt und von innen aufgepolstert. Zieht schnell ein und fettet nicht.

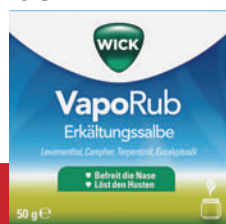


Statt 21,99\* Sie sparen  
**€ 18,95** € 3,04

## WICK VapoRub Erkältungssalbe<sup>1</sup>

50 g

Anwendungsgebiete: zur Besserung des Befindens bei Erkältungsbeschwerden der Atemwege (Schnupfen, Heiserkeit, Entzündung der Bronchialschleimhaut mit Symptomen wie Husten und Verschleimung).



Statt 26,95\* Sie sparen  
**€ 21,45** 25%

## HYALURON TAGESPFLEGE reiche Creme im Tiegel

50 ml

Die Hyaluron Tagespflege Reiche von medipharma cosmetics ist mit ihrer reichhaltigen Textur speziell für die empfindliche, trockene bis sehr trockene Haut ausgelegt. Der enthaltene Duo-Hyaluron-Komplex mit Hyaluronsäure in pharmazeutischer Qualität und dem Hyaluron-Aktiv-Konzentrat gleicht den Verlust der körpereigenen Hyaluronsäure aus und regt die Eigenproduktion an. Die Haut wird von innen aufgepolstert und Falten werden reduziert.



Statt 21,99\* Sie sparen  
**€ 18,95** € 3,04

## GELOMYRTOL forte<sup>1</sup> magensaftresistente Weichkapseln

20 St

Anwendungsgebiete: Zur Schleimlösung und Erleichterung des Abhustens bei akuter und chronischer Bronchitis. Zur Schleimlösung bei Entzündungen der Nasennebenhöhlen (Sinusitis). Zur Anwendung bei Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern ab 6 Jahren. Warnhinweis: Enthält Sorbitol.



Statt 14,80\* Sie sparen  
**€ 11,45** 23%

## Auf einen Artikel Ihrer Wahl!

Einfach Coupon abtrennen und mitbringen. Ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel, Rezeptgebühren, reduzierte Artikel, Bücher, Elektrokleingeräte sowie Aktionsware. Rabatt wird nur auf vorrätige Artikel gewährt. Keine Barauszahlung.

Gültig vom 01.12.2024 bis 31.01.2025

**10%  
Rabatt**

## SKJUR Tagespflege Creme

50 ml

Unsere skjur Tagescreme spendet der Haut jeden Tag intensive und langanhaltende Befeuchtung für ein rundum glattes und gesundes Hautbild. Zusätzlich schützt sie die Haut vor schädlichen Umwelteinflüssen, indem sie die natürliche Hautbarriere stärkt. Mit ihrer leichten Textur zieht sie schnell ein und verleiht ein seidig-saftiges Hautgefühl. Damit eignet sich die Tagescreme auch besonders gut unter Make-up.



Statt 34,95\* Sie sparen  
**€ 27,95** 20%

## Der Nikolaus kommt!

Am Samstag den 07.12.2024 von 10-13 Uhr ist es mal wieder soweit. Der Nikolaus kommt und bringt kleine Überraschungen für Groß und Klein mit. Das Team der Neuen Apotheke freut sich auf Ihren Besuch.



## SKJUR Nachtpflege Creme

50 ml

Die skjur Nachtcreme sorgt für eine intensive Regeneration der Haut über Nacht und ein ausgeruhtes und frisches Aussehen am Morgen. Unsere reichhaltige Pflege beruhigt gestresste Haut und fördert die natürliche Hautbarriere. Sie spendet langanhaltende Feuchtigkeit, mildert sichtbare Linien und Falten und hilft der Haut, sich von den täglichen Belastungen zu erholen.



Statt 37,95\* Sie sparen  
**€ 29,95** 21%

## Neue Apotheke Sebastian Mucha e.K.

Köpenicker Straße 184  
12355 Berlin-Rudow

Tel.: 030/663 10 92

Fax: 030/664 60 319

bestellung@neueapotheke.net

www.neueapotheke.net

## Willkommen in Ihrer Neuen Apotheke

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alle Preise sind Abholpreise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt. Alle Angeboten nur, solange der Vorrat reicht, und nicht in Kombination mit anderen Aktionsvorteilengültig. Irrtum und alle Rechte vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abbildungen ähnlich.





**RUDOW**  
hier sind wir richtig



Die Aktionsgemeinschaft Rudower Geschäftsleute (AG Rudow) haben sich auch 2024 wieder viel Mühe gegeben, um den Ortskern weihnachtlich erscheinen zu lassen.

Nach Redaktionsschluss wurde die Weihnachtsbeleuchtung in einem adventlichen Lichterfest im Hof der Alten Dorfschule gefeiert und symbolisch gestartet. Mit Musik, Glühwein und Kinderpunsch und einem Taschenlampenkonzert. Das war dann der erste Weihnachtsstreich. Weiter geht es dann am 7. Dezember mit dem Weihnachtsmann persönlich. Er wird, unterstützt durch zwei Engel und zwei Eseln, die die viele Mitbringsel tragen müssen, durch den Rudower Ortskern ziehen und kleine Präsente an die Kinder verteilen.



Der Weihnachtsmann hat seinen Besuch am 7. Dezember in Rudow angekündigt. Foto: privat

Rudow

## Rudower Geschäftsleute lassen den Ortskern weihnachtlich erscheinen



Wer noch auf der Suche nach Last-Minute-Geschenken ist, findet beim Stöbern durch die kunsthandwerklichen Angebote des Weihnachtsmarktes sicherlich etwas Passendes. Foto: S.P.

Gemäss gut unterrichteter Kreise soll dabei die Rute eher eine dekorative Funktion haben. Eine Begegnung mit dem Weihnachtsmann kann sich also lohnen.

„Die Aktion „Der Weihnachtsmann kommt“ soll in diesem Jahr am 7. Dezember von 10.00 - 14.00 Uhr stattfinden. Schließlich sei es schön zu sehen, wie sich die Rudower, insbesondere die Kinder über die Aktion freuen.

Der dritte Streich ist dann, dass die ehemalige Rudower Adventsmeile findet 2024 wieder als Weihnachtsmeile stattfindet.

Der Weihnachtsmarkt findet am vierten Adventswochenende in der Krokusstraße statt. Die Stände bieten Glühwein, Zuckerwatte, ge-

brannte Mandeln und allerlei Leckerbissen an. Wer noch auf der Suche nach Last-Minute-Geschenken ist, findet beim Stöbern durch die kunsthandwerklichen Angebote sicherlich etwas Passendes.

Auf der Rudower Adventsmeile kommt auch das Entertainment nicht zu kurz. Kleine Besucher können sich auf den Besuch des Weihnachtsmannes am Sonntag freuen, der die einer oder andere Überraschung an brave Kinder verteilt. Zudem sorgen Kinderschminken, Entenangeln und typische Fahrgeschäfte für leuchtende Kinderaugen. Musikalische Live-Performances sorgen für eine weihnachtliche Atmosphäre auf der Weihnachtsmeile.

Und dann gibt es noch einen kleinen Nachschlag mit dem 2. Neujahrsball der AG Rudow. Der 1. Ball fand noch in der Mehrzweckhalle in Großziethen statt und fand sehr großen Anklang. Jetzt zieht man um in das Hotel Estrel. Der Neujahrsball wird am 15. Februar 2025 mit Tanzmusik und Buffet stattfinden. Zeitnah wird die AG Rudow über Einzelheiten auf ihrer Webseite <https://ag-rudow.berlin> berichten.

**Weihnachtsmarkt  
Rudower Weihnachtsmeile  
21. und 22. Dezember  
Samstag, 12 - 22 Uhr,  
Sonntag, 11 - 20 Uhr  
Eintritt frei**

K. Peter

**Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH**

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Fassadenputz
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Verblendersanierung
- Kellertrockenlegung
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969



**Glaserei**

**Exner & Hürdler GbR**

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden  
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen  
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓  
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓  
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

[www.Glaserei-Exner.de](http://www.Glaserei-Exner.de) • Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030-66 90 91 60





<https://ag-rudow.berlin/>



Karin Kalisa liest im Dezember im Leporello.

Foto: Bina Elisabeth Mohn

Leporello Rudow

## Karin Kalisa liest: Die Geometrie der Liebe

Karin Kalisa ist ein gern gesehener Gast bei Leporello. Die Lesungen aus „Fischers Frau“ und aus ihrem Weihnachtsbuch „Sternstunde“ gehören zu den Highlights der Leporello-Leseabende. Nun liegt ihr neues Buch vor: „Sunny. Oder die Geometrie der Liebe“.

Bevor Jon die Schule abschließen kann, schließt sie mit ihm ab. Er ist draußen. Und Sunny, nach der er sich sehnt, wie er sich noch nie nach jemandem gesehnt hat, meldet sich nicht. Unter der sengenden Sonne eines Jahrhundertsommers streift er durch die Wälder vor den Toren Berlins und stößt auf die darin verborgenen Gebäude der ehemaligen Jugendhochschule der DDR – und auf Benno, der hier einst die Liebe seines Lebens gefunden hatte, Alemee aus Äthiopien. Dieser Liebe wegen ist er mit ihr nach Äthiopien gegangen. Nach langen Jahren in Afrika ist er allein zurückgekehrt in ein ihm unvertraut gewordenes Land, denn die DDR ist nicht mehr. Jon und Benno werden zu Gefährten, die einander

helfen, ihre Lebenslinien nicht als abschüssige Bahnen zu begreifen. Sunny und Alemee, um die ihre Gedanken nicht aufhören zu kreisen, mischen sich in die gleißende Gegenwart wie Luftspiegelungen am Horizont einer stillgestellten Zeit. Aber dann bringen ein ramponierter japanischer Jeep, frisch gebrühter Kaffee aus Sidamo und einige überaus glückliche Formfehler der Berliner Verwaltung auf einmal Bewegung in alles, was festgefahren schien.

Karin Kalisa erzählt von den Passagen eines Sommers, in der eine nie gekannte Hitze die Grenze zwischen Realem und Irrealem ins Schlingern geraten lässt. Völlig real ist dabei ihr entlarvender Blick auf das seltsame System Schule und auf ein kaum bekanntes Stück deutscher Vergangenheit.

Die Lesung findet statt am Freitag, den 6.12.24 um 19 Uhr. Der Eintritt beträgt wie gewohnt 8 bzw. 6 €. Telefonische Anmeldungen unter 66526153 werden erbeten.

[www.gardinen-birkhoelzer.de](http://www.gardinen-birkhoelzer.de)

Gardinen · Auslegewaren  
Gardinen-Waschservice  
Polsterarbeiten  
Malerarbeiten  
Jalousien · Markisen  
Rollläden · Rollos  
elektr. Antriebe  
Insektenschutz

 RAUM AUSSTATTER- UND SÄTTLER-INNUNG BERLIN

**Birkhölzer**

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13  
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52

Wir installieren Zufriedenheit

 **Elektro-Krause**  
Innungsbetrieb GmbH



**Elektromeister gesucht**

 **66 09 85 44**

Krokusstraße 86  
12357 Berlin  
[www.elektro-krause.berlin](http://www.elektro-krause.berlin)  
[info@elektro-krause.berlin](mailto:info@elektro-krause.berlin)

Photovoltaik



**Finde deine Urlaubsinsel!**

 **TUI ReiseCenter**  
So geht Urlaub.

Katja Wallström e.K., Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin-Rudow  
Tel. 030 663 70 11, Fax 030 664 41 75, [berlin1@tui-reisecenter.de](mailto:berlin1@tui-reisecenter.de)  
[www.tui-reisecenter.de/berlin1](http://www.tui-reisecenter.de/berlin1)



**Waagrecht:** 1 Urlaubsart als „all inclusive“ noch in den Sternen stand

5 Die Mitte ist Edgar Poe, dem Meister des Extremen, abhanden gekommen

10 Sieht man hier am Ende Licht, geht es aufwärts

15 Die Göttin, die sprichwörtlich für die roten Wangen zuständig ist

16 So macht man es von allein, mit re-leisteten andere eine Vorarbeit

17 So macht ein Bayer seine Besitzansprüche deutlich

18 Wenn *der* zu Besuch kommt, ist man ziemlich allein

20 Solche Brüder machen viel Ärger und Krach

21 Dieses Salz ist ziemlich sauer, aber sogar für Seide zu gebrauchen

22 Bin i der, bin i König, sang einst Fußballlegende Radencovic

24 Ägypt. Stadt am Nil

26 Keine echte Pizza ohne dieses Gewürz

29 Sehr kurzer Monsignore

31 Wer durch solche Brille schaut, sieht Raupen selbst im Sauerkraut... (W. Busch)

34 Sie hatte mal was mit Luftballons

35 Wenn Länge nach oben geht

37 An an Doppel-A, Insel von Französisch-Polynesien

38 Körperschaft, die mit gutem Rat bei sein sollte

39 Prognose-Institution der Antike, mindestens so vage in ihren Aussagen wie die heutigen Umfrage-Institute

40 Macht Sinn mit -säs, -position, -fakt

42 Schneeglöckchen sind solche für den Frühling

44 Weiblich-österr. Pendant zum letzten Wilhelm

47 Ob es stets Spaß machte, dem Fürsten das zu sein

50 Nix Sportstudio, so zeigte Sat 1 die Bundesliga

51 Gehört einfach zur Haxn

53 Magische Zahl beim Kegeln

55 Mit Pal vorweg ein schönes Durcheinander am Strick, mit -a-Edles in der Pfanne

56 Muß man den enger schnallen, ist's knapp

58 Alte Bezeichnung: Liebesmahl

61 Mini-Rück-Geschenke von Händlern beim Kauf

63 Dieseln droht Stadtverbot ohne das

64 Dunkelroter Farbstoff

65 Von diesem Punkt blickt man immer nach Süden, oder nach Norden...

66 Wer sich die offen hält, will eventuell zugreifen

67 Bringt das Blut zum Stillen

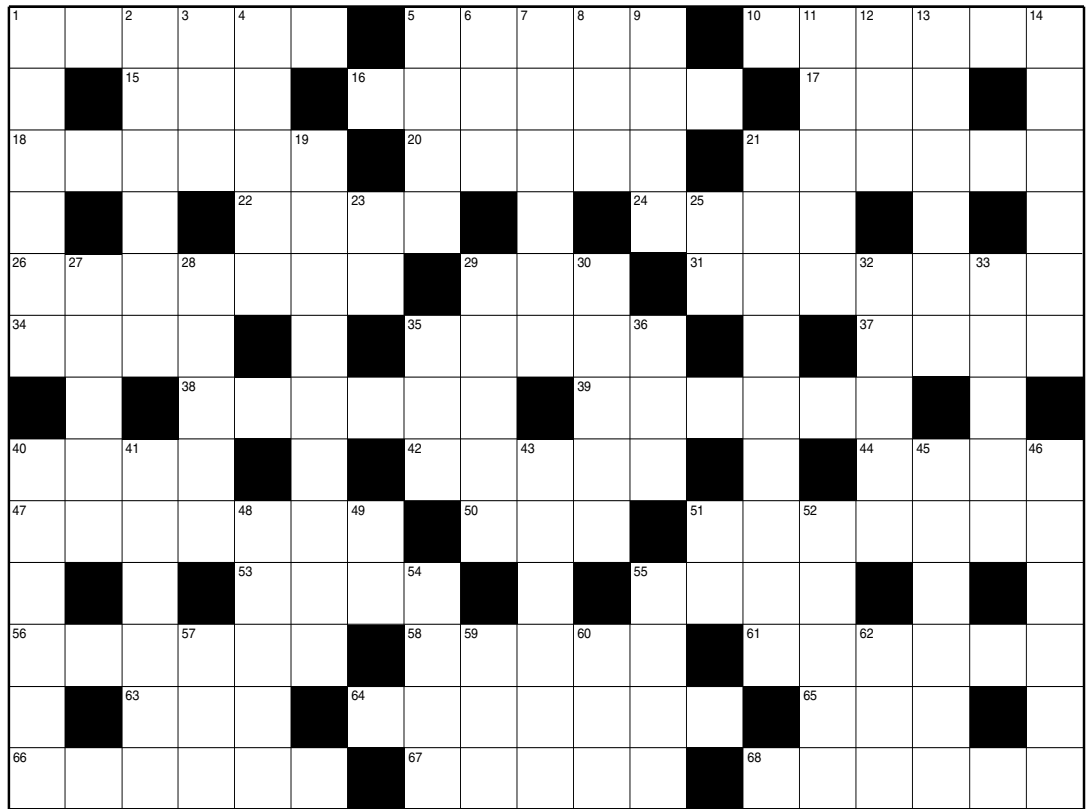
68 Ziemlich gradlinig

**Senkrecht:**

1 Dieser Sturm hat mit B eine böse Vergangenheit

2 Mancher wird in Seide geboren, mancher muß hiermit vorlieb nehmen

3 Musikalisch erdverbundenes



4 Fluß in den Pyrenäen

5 Das stand dem Ackerbau im Lateinischen vor

6 Kleiner Zaubertrick, einmal drehen, und schon ist Ali ganz schnell eine Frau

7 Wir alle sind es einmal, manche sind es nach Trennung irgendwann wieder

8 Papagei mit langem Hinterteil

9 Auch die können manchmal ganz schön alt aussehen

11 Nach Statistik: Hobby der Berliner Mieter

12 Bayer. Alpenschilderer, hat was biblisches

13 Die englische wurde gebildet von Germanen und Romanen, sagte Engels

14 Das männliche Gegenstück gilt als feuriger Liebhaber

19 Hauptspaß für Modellbahnbauer

21 Sie leben südlich von Europa

23 Start in die italienische 3 Senkrecht-Leiter

25 Stotterwort beim Anblick von Entsetzlichem

27 Modisch kann dieser Rück-Blick hochaktuell sein

28 Auf die von Knecht Ruprecht hoffen wir schneller als gedacht

29 Auf dass Reformen das sind für die Konjunktur, hoffen Politiker

30 Umland der Wasserkuppe

32 Mit dieser Rolle kann man manches plattmachen

33 Solche Arbeit karger Lohn, Alptraum für Beschäftigte

35 Besitz-Begriffspärchenteil, nicht Gut

36 Rätselhafter Hausflur

40 Er hatte das Sagen im alten Land am Nil

41 Eine böse Tat darin, wird mildernd bewertet

43 Als Dietmar die Orion befehligte, war Eva dieser Sicherheitsoffizier

45 Der wahre Realist vergißt nicht, sie in Rechnung zu stellen, meinte Churchill

46 Der echte Prunk am Fluß in Hamburg liegt nicht an der Elbe sondern hier

48 Von diesem Pico kann man auf andere Pyrenäische herabsehen

49 Chem. Zeichen für Ruthenium

51 Gibt es in China und in der Schweiz, (Abk.)

52 Kurzhalsgiraffe

54 Hottentottenstamm

55 Der Einzige da, wo es keine Sünde gibt, wohl weil der der Einzige ist

57 Wenn er kommt, sind Schläger im Wald

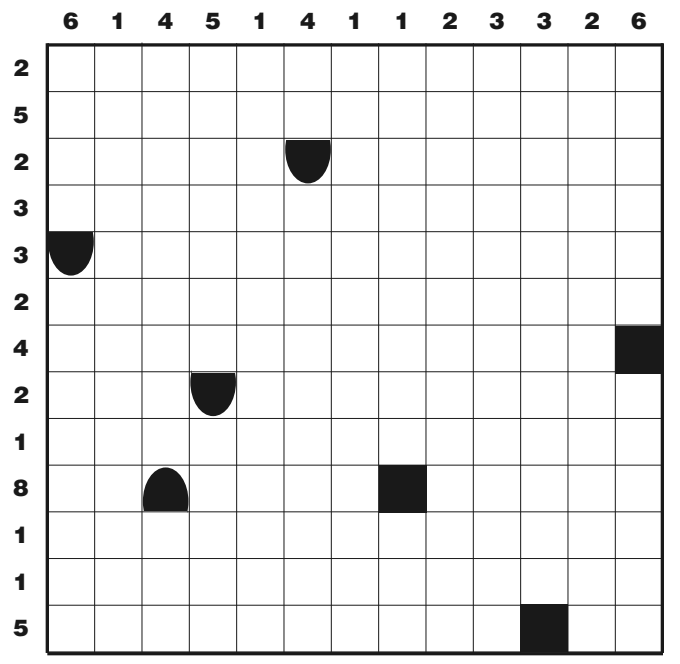
59 Alte Zeiten, als die Grünen in Berlin noch so hießen (Abk.)

60 Linke-Petra stammt nicht von da, heißt aber so

62 Abgerechnet wird damit zum Schluß, aber als Stadt eine Unvollendete

## Logical • Logical • Logical

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingeblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



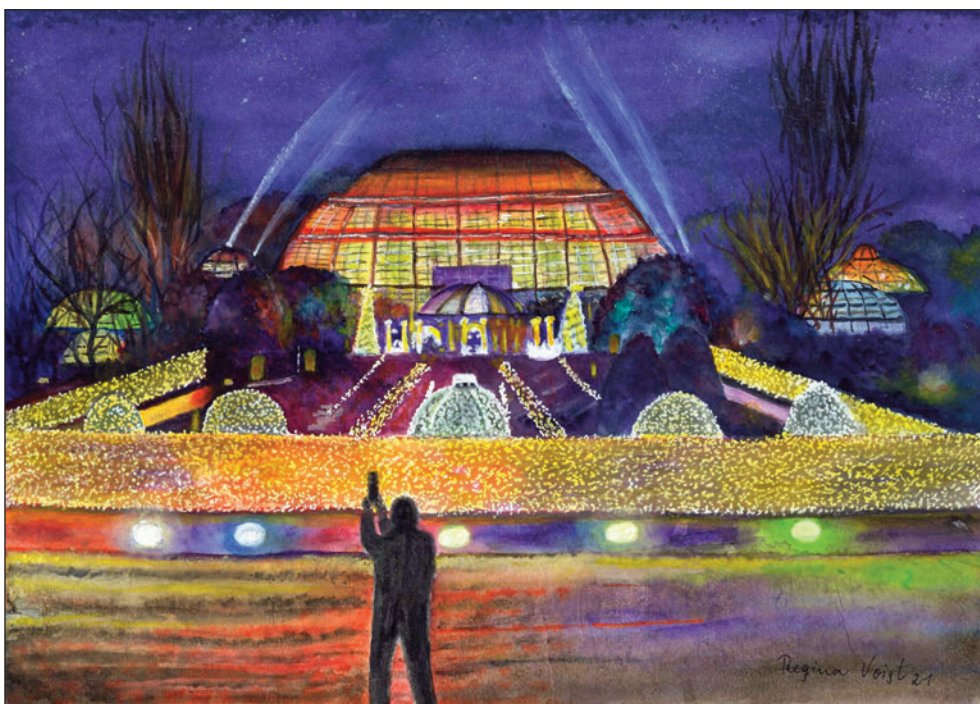
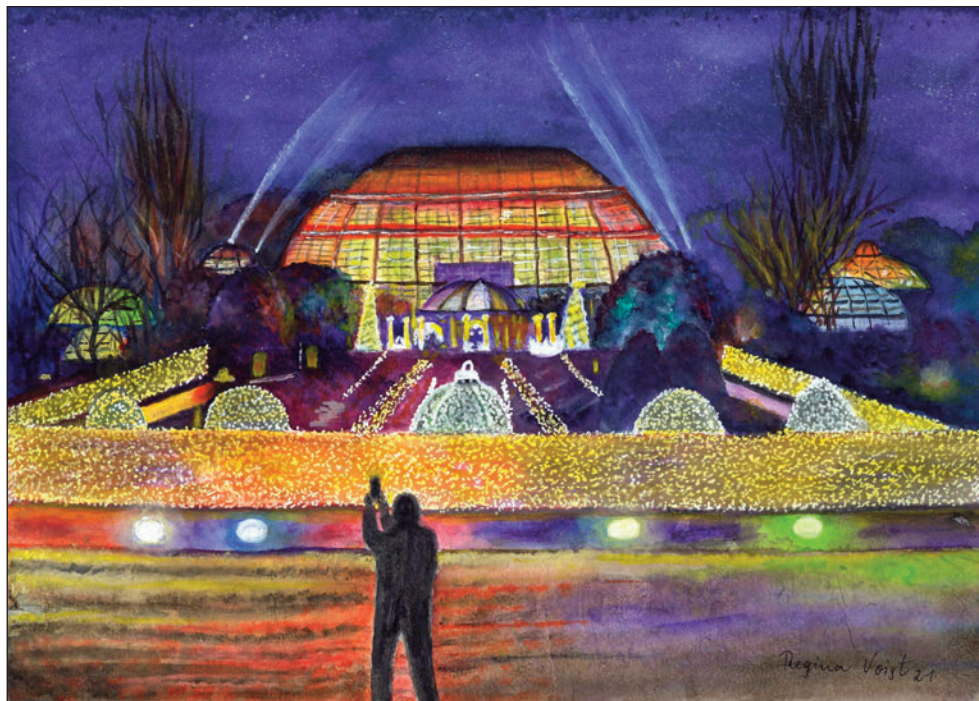


# Erkennen Sie den Unterschied

## 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 33



Das Bild stammt aus dem Kalender 2024 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Den Christmas Garden/Botanischer Garten in Berlin-Steglitz/Zehlendorfmalte Regina Voigt. Regina Voigt war Sekretärin. „Am meisten Spaß macht es mir, alte Berliner Häuser, Hinderhöfe und Blumen zu malen“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den Kalender für 2025 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

### SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 9 |   | 7 |   |   | 1 |   | 9 |   |   |   | 4 | 5 | 3 |   | 7 |
|   |   | 3 |   | 4 |   | 2 |   |   |   |   |   | 8 |   |   | 4 |   | 1 |
| 7 |   |   | 6 |   | 1 |   |   | 3 | 7 | 1 |   |   |   |   |   |   | 8 |
|   | 9 |   | 5 |   | 3 |   |   |   |   |   | 2 |   |   | 6 |   | 3 |   |
| 6 |   |   |   | 1 |   |   |   | 9 | 1 |   |   |   |   |   |   |   | 9 |
|   |   |   | 2 |   | 7 |   | 5 |   | 4 |   | 3 | 7 | 2 |   |   |   |   |
| 3 |   |   | 1 |   | 2 |   |   | 8 | 5 | 8 |   |   |   |   |   |   | 6 |
|   |   | 5 |   | 3 |   | 4 |   |   | 2 |   |   |   | 8 | 4 | 7 |   | 3 |
|   | 1 |   |   | 8 |   | 3 |   |   |   |   |   |   |   | 7 | 8 |   |   |

→ ...hier etwas leichter

← und hier etwas schwerer



## Verkäufe

**Eulensammlung**, grosse Sammlung mit mehr als 90 Eulen zu verkaufen, Preis VB, ☎ 030/684 38 61

**Relaxessel**, Preis VB, Leder, wie neu, dunkelblau, ☎ 03379/20 06 31

**1 Karton hochwertiger neuer Glasmosaikfliesen**, 1 m<sup>2</sup>, "Glasmosaik Sweet 4 mm", auf Matte, zartrosa meliert, NP 290 €, für 100 € abzugeben, ☎ 030/601 48 15

**Neuwertiger DUDEN**: Richtiges und gutes Deutsch für 8 €, **großer bunter Mädchen-Schulrucksack von COCAZOO** für 20 €, **neue gefütterte schwarze Mädchen Velourstiefel**, Gr.39 mit Silbersternen für 12 €, ☎ 0152/05 48 99 86

**Originale CDs „Geisterjäger John Sinclair“**, Folgen 43 - 46 und 51 - 100 für jeweils 2 €/ pro CD, ☎ 030/662 97 67

**Spiegel mit facettierten Rand**, sowie sehr schön verzierten goldfarbenen Rahmen, Maße mit Rahmen: Breite: 53 cm, Höhe 68 cm, Maße Spiegelglas: Breite: 44,5 cm, Höhe 49,5 cm, VB 159 €, ☎ 030/663 97 44 AB

**Fußwaschsandale für bewegungseingeschränkte Menschen**, aus stabilem Kunststoff mit innenstehenden Borsten, einfach in die Sandale schlüpfen und den Fuß hin und her bewegen mit rutschfesten Saugnäpfen an der Sohle, hält auf allen glatten Oberflächen, Maße: L = 28 cm, B = 13,5 cm, H = 8 cm, VB 8,90 €, ☎ 030/663 97 44 AB

**Eulensammlung**, grosse Sammlung mit mehr als 100 Eulen zu verkaufen, Preis VB, ☎ 030/684 38 61

**Drei guterhaltene Sommerstuhlaufgaben**, 90 x 45 cm, Grundfarbe grün, VB 35 €, ☎ 030/664 43 95 AB

**2 Holzische**: 1x helles Holz, 60 x 60 cm, hoch ca. 40 cm und Holzisch nußbaumfarbig, 60x60 ca. 50 cm hoch, je 15 €, beide für 25 €, ☎ 030/664 43 95 AB

**2 Schurwollteppiche in den sehr schwer erhältlichen Maßen !** 150 x 150 cm, Näheres bitte anrufen, ☎ 030/664 43 95 AB

**Hermes Flasche Paris 24 Eau de Toilette Vaporisateur**, 100 ml., Sonderedition für Hotelgäste im Hotel Burj Arab in Dubai, 40 €, ☎ 030/664 43 95 AB

**2 Lattenroste**, kaum benutzt, 200 x 100 cm, verstellbar, nur zusammen für 45 €, ☎ 030/664 43 95 AB

**Vom Kaffeevollautomaten JURA 6 werden nicht mehr benötigt**: 2 Filterpatronen Smart (zur Zeit neu, je ca. 12 €), 6 Reinigungstabletten und 3 x 3 Entkalkungstabletten zusammen für 15 €, ☎ 030/664 43 95 AB

**Angebot für Besitzer von Kleinhunden oder Katzen (ca. bis 6**

**kg), alles tip-top**: Schicker Transportkäf, auch fürs Auto geeignet, blau, galvanisiertes Metallgitter, herausziehbare und wasserdichte Wanne, Luftzirkulation und Rundumblick, L -,47/ B -,34/ H -,36 cm, NP ca. 100 €, Sicherheits-Autogeschirr, NP ca. 20 €, Schlafkorb, Weide, Außenmaße L -,60/ B -,42 cm. NP ca. 20 €, Fahrradkorb, Weide, mit hochgewölbten Drahtdeckel, einschl. Halterung, L -,51/ B -,40 cm. NP ca. 70 €, Angebot komplett für Tierfreunde 100 €, ☎ 030/601 48 15

**Winterjacke**, Skijacke Mädchen, Gr.140, H&M, gesteppt 8 €, **Winterjacke**, Skijacke Jungen, Expired Term, Gr.152, 8 €, **Strickjacke**, Gr. 140, Trigema Deutschland, 10 €, **Regenhose Anzont**, Gr.152, unisex, 6 €, **Jeans Levis Strauss Kinder**, Gr.146, 8 €, **Trekking-Wanderschuhe Quechua**, breite Füße, Gr.40 und Gr.41, je 15 €, **Mantel Damen MiloCoates**, Gr.34 oder XS, 15 €, **Sakko Holys S**, Gr.52 oder L, 12 €, **Aktenkoffer/Dokumentenkoffer** mit Zahlenschloss, 12 €, **Smartwatch Kinder Kidizoom**, Vorstufe Smartphone, 25 €, **Beckenbodentrainer**, blau, 8 €, ☎ 0151/19 60 53 36

**Damen Lederjacke**, ungetragen, blau, Gr.48/50, 50 €, **Ballerina Schuhe**, Weite H bis G, 41-41,5, Leder und Wildleder, Stück 20 €, **Vogelkäfigständer**, weiß, 20 €, ☎ 0170/279 99 91

**28-er Damenfahrrad "Falter"**, einwandfreier Zustand, verkehrssicher, VB 150 €, ☎ 030/664 29 17

**Moderner Schurwollteppich**, 170 x 240 cm, Tibetan Indien Terrakotta, modern, VB 35 €, **Tragbares CD-Radio Phillips AZ1202**, VB 25 €, **2 Kommoden**, Eiche hell, 1x44 hoch, 75 breit, 2 Türen, 1x51 breit 75 hoch, 4 Schubladen, guter Zustand, ☎ 0157/38 14 48 22

**Rollo für Kinderzimmer**, rot mit weiß-bunten Strichmännchen, verdunkelnd, B: 128 cm x L: 180 cm, manuelle Bedienung mit Klemmträger anzubringen, VB 30 €, ☎ 030/742 47 74 AB

**Innen-Jalousie**, z.B. für Schlafzimmer, Küche, Bad, blaue Lamellen mit Seilzug, B: 120 cm x L: 170 cm, VB 25 €, ☎ 030/742 47 74 AB

**Hifi Rack**, Magoni Glastür, Sanyo TP566 Plattenspieler, Sony DTP211 Cd-Spieler, Uher VG817 Receiver, Uher EG738 Tuner, Uher CG317 Kassettenspieler, Hitachi Lautsprecher, funktioniert, satter klang, VB 80 €, ☎ 0157/38 14 48 22

**30 sehr gut erhaltene Bücher/Taschenbücher**, Preis komplett 20 €, einzel Stück 1,50 bis 2 €, **neuwertiger Pelzmantel** aus 75 % Alpaca und 25 % Mohair, Gr.42/44, VB 150 €, **hochwertiger, sehr selten getragener Nerzmantel**, Gr.44, erstklassiger Zustand, Preis VB 270 €, auf Wunsch gibt es eine dazu passende Nerzkappe gratis dazu, **KPM-Sammelsteller "Berlin - Schloß auf der Pfaueninsel"**,

Durchmesser ca. 20 cm, Aufhängenvorrichtung auf der Rückseite, Preis 25 €, **Luxus-Weinzubehörsatz** (Korkenzieher und mehr), originalverpackt, VB 10 €, **gut erhaltene Eishockeyschlittschuhe mit Schnellverschluss**, Kufenschonern und eine große Schlittschuhtasche, VB 27 €, ☎ 030/661 65 10

**Pikeur-Jacke**, braun, Gr. 38, (Klima, regendicht), wenig getragen, 15 €, Pikeur Winter-Reit-Steppmantel Gr. 38, 15,00 € ☎ 0174/310 87 30

**HV Polo Winter-Reitjacke**, Gr.S, schwarz, neuwertig, 18 €, ☎ 0174/310 87 30

**Konfektionsständer**, Chrom, verschiedene Ständer, mehrarmig für Marktstand, Boutique o.a., VB, ☎ 0174/310 87 30

**Kleidersack/Leder Modell Daimler Benz Collection**, ungebraucht, auch zum Aufhängen (spez. Herrenkleidung) 25 €, ☎ 0174/310 87 30

**Fahrrad Vorderlenkkorb**, 8 €, ☎ 0174/310 87 30

**Pikeur Winter-Reit-Steppmantel**, Gr. 38, 15 €, **Tamaris-Pumps Beige**, Gr.36, Absatz 8 cm, 1 x getragen, 10 €, **Ballerina m. Schleife**, schwarz, Gr. 37, 1x getragen, 4 €, ☎ 0174/310 87 30

**Verkaufe alte Micky-Maus Hefte**, u.a. 33 Hefte 1980, 20 Hefte 1981 und weitere, VB 50 €, **alte Asterix**, 7 Hefte, je 1 €, sowie Lucky 11 Hefte, Nr. 15-48, je 1 €, ☎ 030/745 15 28 AB

**Großer Porzellan-Papagei von Fa. Goebel**, Ara blau, 29 cm hoch, 60 €, auch andere Porzellanvögel von Goebel (Taubenpaar, Blaumeisen, Stieglitz u.a.) Erbstücke aus Sammlung zu verkaufen, Vitrinestücke, tadellos i.O., ☎ 0177/259 31 50 oder 030/70 78 73 78

**LG-Fernseher** 43 UM 7500 PLA LCD-LED 108cm/43", 4K Ultra HD Smart TV, 50 €, ☎ 030/53 79 47 53

**Pernkopf-Atlas von 1943**, Topographische und angewandte Anatomie des Menschen - Band I (zwei Bücher) und Band II (2 Bücher), Urban & Schwarzkopf Verlag, VB, ☎ 0177/671 66 88

**Verkaufe 11 Sportbücher von Klaus Huhn** (Pseudonym Klaus Ullrich) für 10 €, plus 5 €, Versandgebühren, gern Selbstabholung Niederschöneweide, ☎ 0177/671 66 88

**Charles Dickens: Weihnachtsmärchen / Weihnachtserzählungen**, 2 Bücher mit Schutzumschlag, Moewig Verlag 1976, Zustand 1 für 4 €, zzgl. 4 €, Versandgebühren, ☎ 0177/671 66 88

**Bio-Weintrauben-Wärmekissen** für die Microwelle oder Backofen, Gr. 21x26-10 €, Gr. 45x21-20 €, ☎ 030/745 60 29

**Weihnachtsgeschirr Hutschenreuter Louvre**, 8-teilig, Preis VB, ☎ 0177/493 19 62



**Zwei Relaxessel**, Preis VB, Leder, wie neu, optisch gleich aber zwei unterschiedliche Ausführungen. auch einzeln. ☎ 0162/323 18 70



**10 kg Tellerwaage**, Pers. mit Tisch, Eichstempel ab 1912, Preis VB. ☎ 0173/88 38 378

**Verkaufe über 100 Olympiabücher - Sammlungsauflösung aus Altersgründen** - gern Selbstabholung in Niederschöneweide, VB 275 €, ☎ 0177/671 66 88

**2 Ölgemälde (signiert)**, 1x Nofretete, 50x50 cm, 1x Tulpen, verschiedener Farben, ca. 1x1 m, Preis VB, ☎ 030/74 00 33 51

**Porzellan-Hutschenreuter (rosee)**, 100 Teile, Preis VB, **Gartenliege**, neu, 40 €, **Stuhl mit hoher Lehne** aus Rohrgeflecht, neu, 60 €, **kleiner Dreibeingrill**, Grillzange, 10 €, ☎ 030/606 34 53

**Hutschenreuther Weihnachtsglocken**, 28 Glocken ohne Karton, mit Wandregal, VB, ☎ 0173/88 38 378

**Fahrrad-Ergometer** klappbar, mit Computer und Anleitung 75 € (NP. 169 €), Zustand neu, Berlin, Lipschitzallee ☎ 0172 323 08 93

## Gesuche

**2 Frauen um die 70 möchten Frauen kennenlernen**, die gerne spazieren gehen, Kaffee trinken gehen und verschiedene Spiele wie: Rummy, Phase 10 spielen möchten. Wenn Interesse besteht, bitte melden: ☎ 0176/22 71 03 16

**Schloss für Gartentor**, L: 16,5 cm, B: 8,5 cm, T: 3 cm mit Türklinken auf beiden Seiten, Schließzylinder kann fehlen, ☎ 0151/19 60 53 36

**Suche dringend Hilfe für Haushalts-, Einkäufe, Reinigung und Apothekendienst**, gerne mit PKW, Bezahlung nach Vereinbarung, ☎ 0157/36 98 82 50



**Immobilien**

**Gibt es noch ehrliche Vermietung?** Suche 1 1/2 Raum Wohnung oder Zimmer bei netter Dame, Hilfe ist möglich. Bin 42 Jahre, alles andere später. Wer hilft mir? Ehrliche Antworten bitte Frau Riechert: ☎ **PF 510207 - 13362 Berlin**

**Ferienhaus in Südschweden, Nähe Åhus zu verkaufen**, ca. 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, zzgl. Keller, Grundstück 1808 + 6182 m<sup>2</sup>, Nebengebäude und Garage, Erdwärmeheizung, 2 Bäder, Glasfaseranschluss, Holzbacköfen, bei Interesse: ☎ **030/853 28 72**

**Ladengeschäft, 65 m<sup>2</sup> in Mariendorf (nahe U 6 Alt Mariendorf) ab sofort zu vermieten**, die Räumlichkeit verfügt über einen flexiblen Raum, eine barrierefreie WC Einheit und einen Teeküchen Anschluss. Weitere Auskünfte über: ☎ **0176/20 17 23 82**

**Hilfe Ruf!!! Ich bin in Notsituation und muss so schnell wie möglich meine jetzige Wohnung verlassen. Ich suche dringend eine Wohnung in Alt-Tempelhof**, bis 38 m<sup>2</sup>, WM bis 650 €, kleiner Balkon und Fahrstuhl, ☎ **030/752 37 54**

**Helle, sonnige, ruhige 2 1/2 Zimmerwohnung Rudow**, ca. 85 m<sup>2</sup>, Balkon, offene Einbauküche, neu saniert, 1.254 €, Kaltmiete zzgl. ca. Heiz- und BK ca. 250 €, zum 01.12.24, ☎ **0172/393 93 80**

**2-Zimmer Whg. mit Balkon**, 51 m<sup>2</sup>, Margueritenring, Rudow, EG, elek. Jalousien, Glattputz, Parkett, ebenerdig Duschbad, Kaltmiete 714 €, plus NBK 170 €, **Chiffre: Immobilien 12/2024**

**Suche Nachmieter** für 1 Zimmerwohnung, ca. 36 m<sup>2</sup>, großer Balkon, Verkehrs/Einkaufs günstig, Küchenübernahme, ☎ **0151/58 77 82 07**

**Heilpraktikerin** sucht kleineren Praxisraum in Lichtenrade, auch tageweise u./o. z. Untermiete. ☎ **0172 - 796 82 88** [cwirbeleit@gmx.de](mailto:cwirbeleit@gmx.de)

**Unterricht**

**Unterricht**, ich unterrichte Englisch und Polnisch, ☎ **0176/72 17 09 13**

**Dienstleistungen**

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler. ☎ **(030) 9599 7896**

**Mobile Seniorenfriseurin** ☎ **0178 825 24 38**

**Reise/ Urlaub**

**ZINGST / OSTSEE direkt am Hafen**, private FEWO für 2-6 P, NR, 4 Zi. 80 m<sup>2</sup> auf 2 Etagen, Balkon (Sonnenaufgang) und Dachterrasse (Sonnenuntergang). Spülmaschine, Bibliothek, Tiefgarage, Waschm. /Tr. i.H., ab 40 €, ☎ **030/744 81 23 oder 0163/440 38 98**

**Stellenanzeigen**



**Ihre Reifenprofis an der Dorfkirche\* in Mahlow**  
\*Mahlower Dorfstraße 6 · 15831 Blankenfelde-Mahlow

**Sie sucht Ihn oder Sie, Unsere Achsmessbühne sucht einen KFZ-Mechaniker:in oder Reifenmonteur:in, der mit ihr seine Zukunft in einem beständigen und familiären Team sieht.**

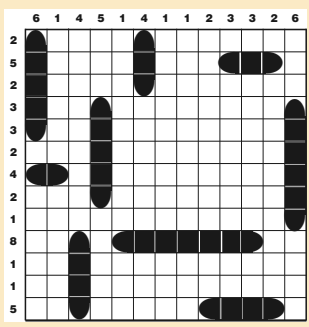


**Tel. 03379 / 700 360**  
**reifendienst-mueller.de**

**Rätsel-Lösungen**  
von Seite 30 u. 31

**Waagrecht:** 1 Zelten 5 Allan 10 Tunnel 15 Eos 16 Agieren 17 Moa 18 Keiner 20 Radau 21 Azetat 22 Radi 24 Edfu 26 Oregano 29 Mgr 31 Argwohn 34 Nena 35 Hoehe 37 Anaa 38 Beirat 39 Orakel 40 Prae 42 Boten 44 Zita 47 Hofnarr 50 Ran 51 Knoedel 53 Neun 55 Stek 56 Riemen 58 Agape 61 Rabatt 63 Kat 64 Amarant 65 Pol 66 Option 67 Alaun 68 Linear

**Senkrecht:** 1 Zyklon 2 Leinen 3 Ton 4 Esera 5 Agri 6 Lia 7 Ledige 8 Ara 9 Neue 11 Umzug 12 Bayer. Alpenschilderer 13 Nation 14 Latina 19 Rangieren 21 Afrikaner 23 Do 25 Da 27 Retro 28 Gaben 29 Motor 30 Rhoen 32 Wälze 33 Harte 35 Hab 36 Ern 40 Pharao 41 Affekt 43 Tamara 45 Ideale 46 Alster 48 Aneto 49 Ru 51 Kt (Kanton) 52 Okapi 54 Nama 55 Senn 57 Mai 59 Gal 60 Pau 62 Bon



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 2 | 9 | 3 | 7 | 8 | 6 | 1 | 4 |
| 1 | 6 | 3 | 9 | 4 | 5 | 2 | 8 | 7 |
| 7 | 4 | 8 | 6 | 2 | 1 | 5 | 9 | 3 |
| 8 | 9 | 7 | 5 | 6 | 3 | 1 | 4 | 2 |
| 6 | 5 | 2 | 8 | 1 | 4 | 7 | 3 | 9 |
| 4 | 3 | 1 | 2 | 9 | 7 | 8 | 5 | 6 |
| 3 | 7 | 4 | 1 | 5 | 2 | 9 | 6 | 8 |
| 9 | 8 | 5 | 7 | 3 | 6 | 4 | 2 | 1 |
| 2 | 1 | 6 | 4 | 8 | 9 | 3 | 7 | 5 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 2 | 8 | 1 | 4 | 5 | 3 | 6 | 7 |
| 6 | 3 | 5 | 8 | 7 | 2 | 4 | 9 | 1 |
| 7 | 1 | 4 | 3 | 6 | 9 | 5 | 8 | 2 |
| 8 | 7 | 2 | 9 | 5 | 6 | 1 | 3 | 4 |
| 1 | 5 | 6 | 4 | 3 | 8 | 2 | 7 | 9 |
| 4 | 9 | 3 | 7 | 2 | 1 | 6 | 5 | 8 |
| 5 | 8 | 7 | 2 | 1 | 3 | 9 | 4 | 6 |
| 2 | 6 | 9 | 5 | 8 | 4 | 7 | 1 | 3 |
| 3 | 4 | 1 | 6 | 9 | 7 | 8 | 2 | 5 |

**Wir suchen Pflegekräfte / Pflegefachkräfte in Teil-/Vollzeit (w/m/d)**

für die Versorgung und Betreuung unserer Kunden nach SGB XI, SGB XII und SGB V.

Wir zahlen nach Berliner Durchschnitt Tariftreue- und Vergabegesetz (TVGg)

**gansel**  
Ambulante Krankenpflege GmbH

Tel. 030 / 50 96 97 6-0 · [www.gansel-gmbh.de](http://www.gansel-gmbh.de)



## Kurz-Info

Bauernstube

### Gänse-Skat zu Weihnachten

Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum weihnachtlichen Gänse-Skat.



Termin ist Samstag, der 14. Dezember, 11 Uhr

Das Startgeld beträgt 15 Euro. Und der Wirt verspricht tolle Preise. Anmeldung ist erforderlich: 030/ 28 69 61 32

*Weihnachtsskat  
in der Bauernstube  
Rudower Straße 65  
14. Dezember, 11 Uhr*

Rudow

### Skatfreunde laden ein

Die S.G. Rudower Asse/Mauerjungs, ein Skatverein mit Herz im Deutschen Skatverband, sucht nette Mitspieler aller Altersgruppen.

Spieltag ist immer dienstags um 18.30 Uhr im TSV Casino Neuköllner Straße 277, 12357 Berlin Startgeld nehmen die Asse nicht.



*Im TSV Casino treffen sich die Skatfreunde immer dienstags.*

Man kann aber an einem Mini-Preisskat mit 5,00 Euro Einsatz teilnehmen. Der Modus ist 2 x 36 Spiele nach IskO.

Info unter:

<https://0119019.dskv.de>

Bei Facebook unter Skatverein Rudower Asse Mauerjungs oder Mail an [rudowerassemauerjungs@web.de](mailto:rudowerassemauerjungs@web.de) Einfach vorbeikommen und direkt fragen geht auch.

**RUDOWER MAGAZIN**  
für Menschen für  
Britz  
Buckow  
Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**Die nächste Ausgabe erscheint zum 18. Dezember - Redaktionsschluß: 9. Dezember!!**

Mariendorf

## Renntage auf der Trabrennbahn stehen ganz im Zeichen des Festes

Für mache Menschen ist der Winter die schönste Jahreszeit – und auch die Berliner Trabrennfahrer sind für kühle Temperaturen sehr gut gewappnet. Im Gegensatz zu ihren Pferden besitzen sie zwar kein dickes Fell, um der Kälte zu trotzen. Doch die farbenfrohen Dresse, mit denen sie sich kleiden und anhand derer sie während der Rennen sofort erkennbar sind, gleichen hochmodernen High-tech-Ausrüstungen und sind bestens gefüttert.

Vom Bibbern wird also nichts zu spüren sein. Im Gegenteil: In ihren Thermoanzügen wird den Sportlern alleine schon aufgrund des Adrenalins, das ihre Körper beim Kampf um Sieg und Platz ausschütten, eher mächtig heiß als kalt. Daher steht den kommenden Renntagen selbst bei strengen winterlichen Verhältnissen nichts entgegen.

Auf der zwischen Kruckenbergstraße und Mariendorfer Damm gelegenen Piste finden im Dezember insgesamt drei Veranstaltungen statt. Und zwar jeweils an Sonntagen. Am 1. sowie am 15. und 29. Dezember beginnen die Pferde und Fahrer jeweils ab 12.30 Uhr, ihre pfeilschnellen Runden auf der altehrwürdigen Bahn zu drehen.



*Mächtig weihnachtlich: Die Mariendorfer Sportlerin Saskia Krause freut sich schon auf die Dezember-Renntage.*

Die Veranstaltungen stehen ganz im Zeichen des weihnachtlichen Fests. Die gastronomischen Einrichtungen der Bahn sind entsprechend geschmückt und den Zuschauern wird es warm ums Herz werden, denn in dem schönen Ambiente wird niemand auf den mellig beheizten Tribünen frösteln.

Der Eintritt beträgt für Erwachsene nur 3 Euro und ist unter 18 Jahren frei. Gewinnen kann man übrigens nicht nur mit einem Tipp auf das richtige Pferd, sondern außerdem bei den vielen Preisverlosungen.

Und auch die Sulkyfahrer und Pferdebesitzer wünschen sich eine zusätzliche Bescherung. Denn aus ihrer Sicht sind die Dezember-Renntage besonders wichtig. In den Prüfungen geht es teilweise nicht nur um fünfstellige Dotationen, sondern vor allem um sportliche Ehre. Zum Jahresende werden nämlich die Mariendorfer Saisonbesten ermittelt. Und zwar in sieben unterschiedlichen Sparten.

Völlig offen ist derzeit noch, welches Pferd zum „Traber des Jahres“ avanciert. Momentan liegen mehrere Vierbeiner in der Wertung gleichauf. In den Kategorien der besten Züchter und Amateurfahrer ist ebenfalls noch nichts entschieden. Klare Verhältnisse herrschen dagegen in anderen Rubriken.

Wie schon im Vorjahr werden sich Michael Nimczyk, sein Vater Wolfgang und Karin Walter-Mommert als siegreichster Sulkyfahrer und Trainer sowie als Besitzerin des erfolgreichsten Rennstalls durchsetzen. Eine völlig neue Titelträgerin ist aber auch dabei: Marlene Matzky konnte sich mit großem Vorsprung als führende Trabreiterin durchsetzen.



*Neue Reiter-Championesse: Marlene Matzky (rechts) ist ebenso wie Rennsport-Fan Johanna Bender von den Pferden begeistert.*

Heiko Lingk





Konnte sich über den Erfolg des Sponsorenlaufes freuen: der Vorsitzende des Fördervereins TSV Rudow, Lutz Plonis. Fotos: TSV

Stubenrauchstraße

## Fußballer des TSV Rudow grüßen von ganz oben

Trainer Mario Reichel kann mit der laufenden Landesliga Saison sehr zufrieden sein. Sein Team steht auf Platz 1 in der Tabelle. Seit neun Spieltagen sind die Rudower ungeschlagen, eine doch schon beeindruckende Serie. Sicherlich werden die verantwortlichen Protagonisten den derzeitigen sportlichen Erfolg genießen, aber die Saison ist noch sehr lang. Man wird weiter konzentriert arbeiten müssen um das Saisonziel „sofortiger Wiederaufstieg“ am Ende der Saison zu erreichen. Im Berliner Landespokal stehen die Grün-Weiß Roten im Achtelfinale (15.11.2024) der SV Tasmania gegenüber. Also auch im Berliner Landespokal war die Mannschaft bisher sehr erfolgreich. Bleibt zu hoffen, dass die Siegesserie bleibt und die TSV'er ihren Vorsprung punktemäßig noch weiter ausbauen können. Weiter gibt es erfreuliches inner-

halb der Fußballabteilung zu berichten. So hat der Förderverein vom TSV Rudow seinen 1. Sponsorenlauf veranstaltet. Am 26. Oktober fand dieser auf dem Sportplatz an der Stubenrauchstraße statt, bei dem 4- bis 80jährige Runden für den guten Zweck gelaufen sind. Unterstützt wurden die Läufer von Sponsoren und für jede gelaufene Runde gab es 1€ für die Jugendkasse. „Wir haben uns sehr gefreut über die Läufer, die an diesem Tag gekommen sind und den Verein unterstützt haben“ so ein zufriedener Lutz Plonis (Vorsitzender Förderverein). Plonis kündigte auch schon den nächsten Lauf an. Sobald nähere Infos dazu feststehen, werden wir berichten. FE

*Pokal Türkiyem-Rudow: Davut Kösker rettet gegen Matteo Günther, der hier aber im Abseits stand*



# Wir suchen Dich!

Aktuelle Jobs Scan mich:

Du hast eine abgeschlossene Berufsausbildung als CNC - Maschinenbediener\*, Industriemechaniker\*, Mechatroniker\* im Bereich der Metallbearbeitung und Interesse an Lasermaschinen? Dann bist Du bei uns richtig!

Kanalstr. 34, 12357 Berlin  
info@itec-online.de - 030 679755-0

**itec**  
Automation & Laser AG

\*(m/w/d)

Werbung die gesehen wird... Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

## INDYSIGN

CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

## Jeden Tag alles geben

### Unsere Winterreifen-Empfehlungen

|  |                 |
|--|-----------------|
| 205/55 R16 91H Continental WinterContact TS870 | <b>107,00 €</b> |
| ☑ = C ☑ = B ☑ = 70 dB                          |                 |
| 215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5           | <b>123,00 €</b> |
| ☑ = C ☑ = B ☑ = 71 dB                          |                 |
| 215/65 R16 109/107T C Goodyear UltraGrip Cargo | <b>165,00 €</b> |
| ☑ = D ☑ = C ☑ = 73 dB                          |                 |

Alle Preise pro Reifen

**Radwechsel** **Unser Angebot**  
**49,00 €**

**Rädereinlagerungs Service pro Saison** **Unser Angebot**  
**59,00 €**

**36 MONATE REIFEN GARANTIE**

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Komplettreder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinanten und sogar bei Vandalismus

## Unser Team braucht Verstärkung!

### Wir suchen ab sofort: - Kfz-Service Techniker

Instagram: autohaus\_piontek  
und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH

# Klaus PIONTEK

... Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de



Von Sieg über Remis bis Niederlage war alles dabei in den letzten Wochen bei den Fußballern der VSG Altglienicke in der Regionalliga Nordost. Nach neun ungeschlagenen Spielen gab es mal wieder eine gänzlich punktlose Partie.

Mit 23 Punkten nach 15 Spieltagen rangieren die Altglienicker aktuell auf Tabellenplatz 6. Ganz vorne steht trotz seiner ersten Saisonniederlage weiter der 1. FC Lok Leipzig mit 36 Punkten. Der frischgebackene Herbstmeister aus Sachsen ist schon etwas enteilt, denn erst sieben Punkte dahinter folgt Drittliga-Absteiger Halle-scher FC, nochmals vier Punkte weniger der FC Rot-Weiß Erfurt, knapp dahinter der FC Carl Zeiss Jena und Hertha BSC II, bevor die VSG kommt.

Im Berliner Landespokal konnten die Altglienicker das erst Ende März 2025 stattfindende Viertelfinale erreichen. Ausgelost ist noch nicht. Mögliche Gegner sind Eintracht Mahlsdorf, Tennis Borussia, BFC Preussen, Spandauer Kickers, SD Croatia, SV Tasmania und als einziger weiterer Regionalligist BFC Dynamo.

Hier die letzten Saisonspiele im Überblick:

**26.10.24: VSG Altglienicke – Greifswalder FC 2:2 (1:1)**

Nur drei Minuten waren gespielt, als ein Foul von Tezel an den herbeistürmenden Ndualu Schiedsrichter Gaunitz auf den Elfmeterpunkt zeigen ließ. Den Elfmeter versenkte Soufian Benyamina sicher ins linke untere Eck zur 0:1-Gasteführung. Es war für die Altglienicker das erste Gegentor nach fünf Spielen. Wirklich Auftrieb gab es den seit vier Partien sieglosen Greifswaldern nicht, denn die VSG Altglienicke hatten fortan weitgehend die Spielkontrolle inne, machte aber vorne zu wenig aus mehreren guten Torchancen.

In der 39. Minute gab es schließlich einen Eckball, der vor die Füße von Patrick Kapp geriet und aus drei Metern zum 1:1-Ausgleich abgestaubt werden konnte.

Nach dem Seitenwechsel folgte in der 55. Minute die Führung der Altglienicker. Ein flacher Distanzschuss von Hug wurde zunächst in der Mitte gestoppt, dann aber übernahm Eren Öztürk die Kugel und schob sie aus 16 Metern zur 2:1-Führung ins Tor. Der Torjubel war kaum verhallt, als nur eine Minute später eine weite Flanke in Richtung Altglienicker Strafraum segelte und Guido Kocer am höchsten aufsteigend den Ball ins linke Eck zum prompten 2:2-Ausgleich einköpfte.

Im Anschluss hatten beide Teams



Einer gegen viele. Am Ende reichte für einen 1:0-Sieg gegen Plauen.

Fotos: Josch

Altglienicke

## VSG bleibt in der Regionalliga im Verfolgerfeld -Erfolgreich im Pokal

noch Möglichkeiten einen Sieg vom Platz zu tragen. Es sollte bei der Punkteileitung bleiben.

**01.11.24: Chemnitzer FC – VSG Altglienicke 0:1 (0:1)**

Die in dieser Saison zuhause bisher sieglosen Chemnitzer starteten sehr kraftvoll in die Partie. Jongmin Seo setzte schon in der 3. Minute ein Zeichen, als er nur knapp über das Tor schoss. Vier Minuten später war der Südkoreaner aber nicht mehr aufzuhalten, als er nach

einer weiten Flanke den Ball zum 1:0 ins Tor köpfte. Diese frühe Führung ließ die Hausherren in den Defensivmodus schalten. Altglienicke fand kaum Wege um nach vorne durchzudringen. Kurz vor dem Halbzeitpfiff war einmal CFC-Keeper Adamczyk ernsthaft gefordert, als den Distanzschuss von Eren Öztürk mit der Faust über die Latte lenkte.

VSG-Trainer Keskin war über die erste Hälfte sichtlich unzufrieden und wechselte in der Pause drei-

fach aus, mit zumindest dem Ergebnis, dass die Altglienicker verstärkt in der gegnerischen Hälfte zu finden waren, doch das Chemnitzer Bollwerk hielt immer wieder stand.

In der Schlussphase kam die VSG noch dreimal gefährlich vor den von Adamczyk gehüteten Kasten, aber an dem Keeper gab es kein Vorbeikommen.

**09.11.24: VSG Altglienicke – VFC Plauen 1:0 (0:0)**

Die Gastgeber sorgten gegen den Aufsteiger schnell für ordentlich Druck. Nach gut einer Viertelstunde war der zuvor von Kauter angespielte Öztürk durch die Abwehrreihe der Vogtländer durch, scheiterte jedoch im Eins-gegen-eins an der Fußabwehr von Keeper Pieleles. Auch den Nachschuss von Shawn Kauter konnte der VFC-Schlussmann parieren.

In der 27. Minute sorgte ein Distanzschuss von Arnel Kujovic für Aufsehen, jedoch ebenso hier konnte Pieleles im Nachfassen alles unter Kontrolle bringen. Die VSG präsentierte sich als das spielerisch überlegene Team, ließen aber wieder gute Möglichkeiten liegen. Von den Gästen waren in der ersten Hälfte nur zwei eher harmlose Schüsse von Martynets in der 38. und 40. Minute zu vernehmen.

Nach der Pause wurden die Plauer aktiver, es wurde für Altglienicke schwieriger nach vorne durchzukommen. Das Geschehen veränderte sich nach einer Stunde, als nach einem Querschläger von VFC-Abwehrmann Träger der Ball



Autsch, das tat weh, noch mehr das Ergebnis: Es langte für die VSG nur zu einem 2:2-Unentschieden gegen den Greifswalder FC.



Altglienicke

# VSG Altglienicke II in Berlin-Liga auf Platz 6

Die 2. Herren der VSG Altglienicke in der Berlin-Liga konnte gegen den bisher eine gute Saison spielenden Aufsteiger VfB Fortuna Biesdorf ein überaus deutliches 4:0 hinlegen, musste sich dann beim Tabellendreizehnten SC Charlottenburg mit einem 1:1 begnügen. Beim Berliner SC folgte wieder eine 0:2-Niederlage. Die Altglienicker U23-Reserve ist

aktuell in der Berlin-Liga-Tabelle weiterhin auf Platz 6 mit 22 Punkten aus 13 Spielen. Nach Redaktionsschluss steht ein Heimspiel gegen Tabellenführer Reinickendorfer Füchse an. Im Berliner Landespokal der zweiten Mannschaften zog die VSG II mit einem 6:0 beim Neuköllner FC Rot-Weiß II ebenso ins Viertelfinale ein. *Joachim Schmidt*

bei Eren Öztürk landete, der mit einer schnellen Drehung flach ins kurze Eck die 1:0-Führung der Hausherren besorgte (60.). Nur vier Minuten später war die Chance zum Erhöhen da, doch Gunter traf die von Öztürk in den Torraum geflankte Kugel nicht richtig. In der 84. Minute war nochmals ein höherer Sieg möglich, aber der Kopfball von Gunter flog knapp über die Latte. Am Ende standen mit einem verdienten 1:0 nach drei sieglosen Partien weitere drei Punkte für die VSG.

**15.11.24: 1. FC Wilmersdorf – VSG Altglienicke 3:4 (1:1) -Landespokal Achtelfinale-**

Nach nur zwei Minuten führten die Altglienicker 0:1 bei dem von Ex-Unioner Karim Benyamina trainierten Berlin-Ligisten, als Patrick Kapp mit dem Kopf Wilmersdorfs Keeper Samake überwand. Danach konnte der Regionalligist mehrere gute Möglichkeiten nicht im Kasten unterbringen. Schließlich wurden die Gastgeber immer mutiger. Der Wilmersdorfer Izal drang in den VSG-Strafraum ein, passte quer zu Russo, der in der 40. Minute den Ball zum 1:1-Ausgleich über die Linie drückte. Vier Minuten versuchte es

Izal erneut, doch statt abzugeben, scheiterte er vor dem Tor. Nach der Halbzeitpause drehte dann aber Altglienicke ordentlich auf. Phil Butendeich brachte in der 47. Minute die VSG mit dem 1:2 wieder in Führung. In der 52. und 63. Minute brachte Grace Bokake mit zwei Toren zum 1:4 vermeintliche Vorentscheidung. Doch zu früh schaltete man bei der VSG einen Gang runter. Eine Uneinigkeit zwischen Keeper Mayer und Abwehr nutzte Jonas Techiemenson in der 80. Minute zum 2:4-Anschlussstreffer. Dieses halte nach, als nur zwei Minuten später Marvin Kupfer auch noch das 3:4 nachlegte. Es wurde dann noch mal in der Schlussphase ein ordentlicher Schlagabtausch, aber das Ergebnis blieb. Die VSG steht im Pokal-Viertelfinale.

Nach Redaktionsschluss geht es für die VSG Altglienicke in der Regionalliga zum FC Rot-Weiß Erfurt. Das letzte Heimspiel der Hinrunde ist am 29.11. gegen den FSV 63 Luckenwalde. Am 8. Dezember startet die Rückrunde auswärts bei Tabellenführer 1. FC Lok Leipzig.

*Joachim Schmidt*



Die frühe Führung gegen den Chemnitzer FC brachte keine Befreiung, die VSG verkrampte und konnte so nur das magere 1:0 einfahren.

**AUTOHAUS BEIER GMBH** Familienbetrieb seit 1984  **RENAULT**

Verkauf · Werkstatt · Zubehör



Entdecken Sie den neuen Renault Captur Evolution TCe 90.

Verkauf ab 19.250,- €

Es wird ein/e Mechatroniker/in gesucht

Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin  
Tel.: 030-673 64 68 · [www.renault-beier.de](http://www.renault-beier.de)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr · Samstag 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr

**RUDOWER MAGAZIN** Magazin für Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

[www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)  
Tel.: 033 767/ 899 833  
Funk: 0151/15 67 28 10

Die nächste Ausgabe erscheint zum 18. Dezember  
Anz.- und Redaktionsschluss: 7. Dezember!!

**Unabhängige Unterstützung durch Profis!**

## Damit der Pflegegrad bewilligt wird...

Die Ermittlung des Pflegegrades ist heute sehr kompliziert und wird an Hand von 64 Kriterien festgestellt. Wir helfen Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen bei der Beantragung des Pflegegrades und bei der Erhöhung. Wurde Ihr Antrag abgelehnt, unterstützen wir Sie mit unserem Fachwissen beim Widerspruch. Bei dem ersten Beratungsgespräch mit dem Pflegebedürftigen zu Hause, fertigt der Berater eine Expertise und berechnet im Anschluss den Pflegegrad. Die Kosten für diese ca. 1,5 stündige Erstberatung betragen 40,- €. Wir beraten zu Heil- und Hilfsmitteln und bemühen uns um die Verordnung. Diese Hilfsmittel können bei der Festsetzung des Pflegegrades berücksichtigt werden.



Sie tatkräftig. Unsere professionelle Hilfe erhöht wesentlich die Wahrscheinlichkeit, den richtigen Pflegegrad zu bekommen, denn wir wissen worauf es ankommt.

Bei der Begutachtung durch den Medizinischen Dienst (MD) sind wir an Ihrer Seite, auch bei der telefonischen Begutachtung oder nach Aktenlage unterstützen wir

*Termine für eine Beratung vereinbaren Sie bitte unter:  
030-22 01 22 44 0 oder  
[www.pflegegrad-experten.de](http://www.pflegegrad-experten.de).*



**Umsorgt im Alter**®  
Ihre Pflegegrad-Experten

## Damit Ihr Pflegegrad bewilligt wird...

- Wir helfen bei
- ✓ Antragstellung **Und freuen uns auf Ihren Anruf**
- ✓ Höherstufung **030 22 01 22 44 0**
- ✓ Widerspruch **[www.umsorgt-im-alter.de](http://www.umsorgt-im-alter.de)**





# Vigantol® Vit D<sup>3</sup>

1000 I.E.



100 Tabletten  
PZN 13155684

nur **5,95 €**



# ThermaCare Rücken-umschläge

4 Stück S-XL  
PZN 707366



nur **19,95 €**

# Ginkgo-ADGC 120 mg

60 Filmtabletten

PZN 13820408



nur **19,95 €**

# BRAUN ExactFit 2

PZN 17982013

Oberarm-  
Blutdruck-  
messgerät

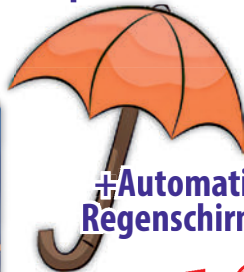


nur **24,95 €**

# Orthomol immun

Trinkfläschchen/Tabl. Kombipack. (30 Stk)

PZN 1319991



+Automatic  
Regenschirm

nur **58,95 €**

Gern verpacken wir Ihren Einkauf, für Ihre Lieben, als Geschenk



Unser  
Apotheken-  
Gutschein

Hier erhältlich!



GLÜCKSRAD MIT  
PUNSCH, LECKEREIEN  
UND KLEINEN  
ÜBERRASCHUNGEN  
AM 6. DEZEMBER  
VON 14 BIS 17 UHR  
IN DER APOTHEKE

## Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 8:30 - 19 Uhr · Sa: 8 - 16 Uhr  
Angebote gültig vom 1. - 31. Dez. 2024

Abgabe aller Produkte nur in handelsüblichen  
Mengen und nur solange der Vorrat reicht







# Wutzky

# Mein Kiez - Mein Center

## Stiefel basteln und Geräte reparieren – der Dezember im Wutzky!

Traditionell ist viel los im Dezember im Wutzky. Der Kiez biegt in die Zielgerade Richtung Weihnachten ein, Nikolaus steht unmittelbar bevor, Schuhe werden wieder spannend, also vor allem saubere! Seit dem letzten Jahr hat das Wutzky seine Nikolausaktion noch kreativer gemacht: Es werden nicht mehr echte Schuhe abgegeben und zu Nikolaus befüllt, ab jetzt kann jedes Kind im Kiez SELBER einen Stiefel basteln und gestalten und den dann befüllen lassen! Den entsprechenden Bastelbogen gibt's im Wutzky - kostenlos natürlich. Der gebastelte Stiefel muss dann bis zum 4. Dezember wieder abgegeben werden, dann gibt's ihn am 6. Dezember prall gefüllt zurück, zwischen 14:00 und 17:00 Uhr in der Ladenstraße.

Apropos Ladenstraße, auch hier gibt's was Neues: einen neuen, spannenden Laden - ein Repair-Café! Hier kann man mittwochs bis freitags zwischen 14:00 und 20:00 Uhr und samstags zwischen 11:00 und 17:00 Uhr seine kaputten Geräte reparieren, und zwar unter professioneller Anleitung von **Kreisler**. Auch Geräte ver- und ausleihen wird hier funktionieren, denn eine Bohrmaschine liegt wirklich 95 Prozent ihrer Lebenszeit im Werkzeugschrank - je spezieller das Werkzeug, desto unnötiger, es selbst anzuschaffen.



Spannende Angebote für die Wutzky-Community, die gerade kürzlich beim Laternenumzug zu St. Martin wieder ihre Treue bewiesen hat. Rund 400 Eltern und Kinder waren dieses Jahr dabei.

Für alle, die lieber gucken, anstatt selber zu machen, macht der traditionelle Märchentruck an Nikolaus halt vor dem Wutzky, hier gibt's tolle Geschichten für die Kids im Kiez.



Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center.

Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 Parkplätze.



## Mieter des Monats:

### Steinecke-

Mehr als nur täglich frische Brötchen und frisches Brot gibt es bei der Bäckerei Steinecke im Wutzky direkt gegenüber dem U-Bahnhof. Wer einen guten Kaffee trinken und dabei ein gemütliches Einkaufs-Päuschen machen möchte, ist hier genauso an der richtigen Adresse wie alle, die frischen Kuchen lieben. Freundliche Worte und ein Lächeln gibt es hier obendrein!



### Gesundheit

Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann  
 Fachärztin für Innere Medizin Hausärztliche Versorgung - Narmina Shahyar  
 Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch  
 E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis  
 Orthopäde - Sivasch Ramin  
 Zahnarzt - Torsten Beier  
 Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow  
 Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie  
 FULLCONTACT - Sportwerk  
 Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch  
 Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte  
 Hörgeräte - Hörpartner



### Gastro

Steinecke Brotmeister  
 Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant  
 Yü Feng - Asiatischer Imbiss  
 Lara - Döner&Döner  
 Mama Dang - Sushi & Bubble Tea



### Dienstleistungen

Nagelstudio  
 Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst  
 Sparkassen Geldautomat  
 Reinigung, Änderungsschneiderei, Uhrenreparatur  
 Repair-Café

### Geschäfte

Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien  
 Mäc Geiz - der Haushalts-Discounter  
 dm - Drogeriemarkt  
 Derpart - Reisebüro Berlin  
 Handyexperten Berlin  
 Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar  
 Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post  
 T&T Bekleidung & Geschenkartikel  
 Blumenkiste - Floristik  
 S.E.K. - Berufs- und Sicherheitsbekleidung

Wutzky Wochenmarkt -  
 mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr

Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • 2 Stunden kostenlos Parken



## Auch in diesem Jahr wieder...

steht unser Zusammentreffen mit den Angehörigen auf dem Plan. Am Freitag!!, den 13. Dezember ab 15 Uhr möchten wir Sie wieder einmal einladen, um einen Nachmittag mit bei Kerzenschein, einer heißen Tasse Kaffee, Tee oder auch einem Glühwein und einem leckeren Stückchen Kuchen zu verbringen. Es handelt sich nicht um eine Gedenkveranstaltung, sondern um einen Ort, wo man sich auch mit Gleichgesinnten austauschen kann. Auch dieses Mal findet unser Treffen in der Philipp-Melanchton-Kappelle, der Dreieinigkeitsgemeinde Rudow im Orchideenweg 77, 12357 Berlin, statt. Man kommt mit dem Auto und ansonsten mit dem Bus M 11 (Ausstieg: Petunienweg) oder Bus 172 hin.



Annemarie & Jessy

Ich denke, dass es ein jeder von uns es verdient hat, eine kurze und fast unbeschwerter Auszeit zu genießen. Viele von uns, kennen leider das Gefühl einen geliebten Menschen verloren zu haben und dennoch haben wir gelernt mit der Trauer, die uns bleibt auch noch die schönen Dinge im Leben zu sehen. Dazu gibt es einen meiner liebsten Gedichte mit dem Namen: die „Zeit“. Die Zeit verändert Menschen, die Zeit verändert Gefühle, die Zeit verändert Situationen. Die Zeit verändert Träume und Gedanken. Aber das Einzige, was sie nicht verändern kann, ist die Liebe, alte Momente, Erinnerungen und die Vergangenheit. Sollten Sie sich in diesen Worten wieder erkennen denke ich, dass wir alle gar nicht so verschieden sind und können uns gemeinsam ein wenig unterstützen und Kraft geben. Wir als Team von der Mobile Bestatter Wolfgang Becker würden uns sehr freuen, Sie alle einmal wiederzusehen und gemeinsam denen, die leider nicht mehr bei uns sein können, positive Gedanken zu schicken. Wir als Team sind immer für Sie da, wenn eine der schwersten Zeiten in Ihrem Leben eintritt. So, wie Sie es von uns gewohnt sind. Tag und Nacht an 7 Tagen in der Woche.

Es grüßen Sie alle herzlichst Annemarie Becker und Jessica Heimann An alle die wir leider dieses Jahr nicht mehr sehen, Ihnen wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025.

Der Mobile Bestatter Wolfgang Becker, Inh. Annemarie Becker  
Petunienweg 28, 12357 Berlin,  
Tel. 030 30 36 49 28  
[www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de](http://www.der-mobile-bestatter-wolfgang-becker.de)



Das Dekoloniale Denkzeichen wurde mit einer rituellen Zeremonie eröffnet.

Fotos: S.P.

Neukölln

# Eröffnung des „Earth-Nest“, eines dekolonialen Denkzeichens

Am Abend des 15. November war es so weit. Mit einer rituellen Zeremonie wurde am Global Village das erste Dekoloniale Denkzeichen Berlins freigegeben. Das Denkmal trägt den Namen Earth-Nest, zu deutsch Erdnest. Mit dem begehbaren Denkmal soll der dekoloniale Widerstand ins Zentrum gerückt werden.

Das Denkmal soll ein Ort sein, „der die Völker und Territorien ehrt, die von der Gewalt des Kolonialismus betroffen waren beziehungsweise immer noch sind“. Es solle dazu beitragen, „die Wunden zu heilen, die aus unserer kolonialen Vergangenheit entstanden sind“, so die gemeinnützige GmbH Berlin Global Village. Geschaffen hat das Denkmal „The Lockward Collective“.

Dahinter stehen die Künstlerinnen Jeannette Ehlers und Patricia Kaersenhout, ihnen beratend zur Seite standen Prof. Dr. Rolando Vazquez sowie als technischer Berater der Architekt Max Bentler. „EarthNest“ von „The Lockward Collective“ ist unter 244 Einreichungen als Gewinner aus einem weltweiten und anonymisierten Kunstwettbewerb hervorgegangen und von einer internationalen Jury ausgewählt worden. Der Wettbewerb und die Erstellung des Kunstwerks wurde von einem umfangreichen Rahmen- und Bildungsprogramm sowie innovativer Öffentlichkeitsarbeit zum Thema Dekolonisierung be-

gleitet. Die offene Gestaltung des Denkmals „EarthNest“ ermöglicht es nicht nur hindurchzugehen. Eine Steinbank lädt auch zum Verweilen ein und miteinander im Alltag ins Gespräch zu kommen, während der Blick auf Nischen fällt, in denen silberfarbene Krüge stehen, die mit Erde aus kolonialisierten Ländern gefüllt sind.

Der 15. November als Eröffnungstag des Denkmals wurde bewusst gewählt. Vor 140 Jahren, am 15. November 1884, begann in Berlin die so genannte „Kongo Konferenz“.

Eingeladen dazu hatte Reichskanzler Otto von Bismarck. An der Konferenz nahmen Vertreter der USA, des Osmanischen Reiches sowie Österreich-Ungarn, Belgien, Dänemark Frankreich, Großbritannien, die Niederlande, Italien

Portugal, Russland, Spanien sowie Schweden-Norwegen in Personalunion teil.

Am Schluss der Konferenz stand die Kongo-Akte. Sie bildete die Grundlage für die Aufteilung Afrikas in Kolonien, so das Online-Lexikon Wikipedia. Vertreter Afrikas waren bei der Kongo-Konferenz nicht eingeladen.

Rund 200 Menschen nahmen an der Eröffnung des Denkmals teil, unter ihnen Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel, Jochen Biedermann, Stadtrat und Leiter des Geschäftsbereichs Stadtentwicklung, Umwelt und Verkehr sowie die Stadträtin für Bildung, Schule, Kultur und Sport Janine Wolter.

In seinem Grußwort dankte Hikel der Global Village GmbH für ihr Engagement und hob hervor, dass

man sich in Neukölln der kolonialen Vergangenheit auch zukünftig stellen. In diesem Kontext erwähnte er die Umbenennung der Wissmannstraße, der ein umfangreicher Beteiligungsprozess der Zivilgesellschaft vorausging. Zu erwähnen sei auch die Ausstellung „Buried Memories. Vom Umgang mit dem Erinnern. Der Genozid an den Ova-herero und Nama“. Sie wurde im Museum Neukölln gezeigt.

Darüberhinaus steht im Diskurs die erinnerungskulturell-denkmalflegerische Bestandsaufnahme des Gedenkens auf dem Friedhof am Columbiadamm (Herero-stein).

S.P.



Mit dem begehbaren Denkmal soll der dekoloniale Widerstand ins Zentrum gerückt werden.





## Wer findet den schönsten Baum?

Im grünen Weihnachtswald des Pflanzenmarktes erwarten Sie die schönsten Weihnachtsbäume aus Norddeutschland. Die Auswahl ist groß, von 3 Meter großen, prachtvollen Nordmannentannen bis zu feinen Bäumchen von weniger als einem Meter. So ist für jede Stube der passende Weihnachtsbaum dabei.

Im weihnachtlichen Angebot sind zudem wunderschöne Adventskränze und Gestecke, individuell und liebevoll von Hand der hauseigenen Floristin Kerstin gefertigt. Wie jedes Jahr haben die Bäume wieder die gewohnt hohe Qualität. Sie wurden persönlich vor Ort von unseren beiden Geschäftsführern Bert Rutten und Huub Schriever ausgesucht.

Bert Rutten: Der Aufwand ist zwar jedes Jahr enorm, aber das Ergebnis spricht für sich. Nur so können wir garantieren, dass vom ersten bis zum letzten nur schöne Bäume auf dem Platz sind. Der Weihnachtsbaumzüchter hat zwar einen hohen Standard aber dennoch sieht man den Unterschied, wenn wir die Ware selber aussuchen.

Es sind ständig bis zu 400 Bäume fertig ausgepackt, angespitzt und in Weihnachtsbaumständer gestellt um den geeigneten Käufer die Möglichkeit zu geben seinem Baum vor den Kauf genau zu begutachten. Dazu empfängt Sie der Pflanzenmarkt bis Heiligabend an 7 Tagen der Woche.

Es wird dabei besonders auf Nachhaltigkeit geachtet, deshalb sind alle Weihnachtsbäume sind zertifiziert nach Global G.A.P.

Global G.A.P. steht für Global Good Agricultural Practice. Diese Zertifizierung garantiert eine

nachhaltige gärtnerische Praxis und minimale Anwendung von Spritzmitteln und Düngung sowie die Einhaltung fairer Arbeitsbedingungen. Durch die Zertifizierung können Sie sicher sein, einen Weihnachtsbaum zu erwerben, der unter Einhaltung der gesetzlichen und ethischen Regeln hergestellt wurde.

Huub Schriever: Trotz inflationär gestiegener Preis im Einkauf und höheren Transportkosten werden wir unsere Preise für Weihnachtsbäume in diesem Jahr nicht erhöhen und auf den hochwertigen Anbau nicht verzichten, um allen ein schönes und freudiges Weihnachtsfest zu ermöglichen.

Es besteht auch die Möglichkeit sich seinen ausgesuchten Baum zurückstellen zu lassen und sich diesen dann zum Wunschtermin abzuholen oder auch für €5,00 anliefern zu lassen.

Am besten, Sie überzeugen sich selber vom Angebot und Service des Pflanzenmarkt Rudow. Das gesamte Team freut sich auf Sie und wünscht Ihnen auf diesem Weg eine besinnliche und gesunde Adventszeit.

Nach dem Weihnachtsfest pausiert der Betrieb des Pflanzenmarktes im Januar & Februar. Die Tore öffnen wie gewohnt wieder im März und Sie werden mit frischem Wind und neuen Pflanzen wieder begrüßt!

*Pflanzenmarkt Rudow  
Groß-Ziethener Chaussee 43  
12355 Berlin Rudow  
(030) 66 86 88 42*

*Mo.-Fr., 9-16 Uhr, Sa., 9-13 Uhr  
Sonn- und Feiertage, 10-13 Uhr  
www.pflanzenmarktrudow.de  
Facebook: Pflanzenmarkt Rudow*

**WARTUNG INSPEKTION REPARATUR**  
für **MERCEDES-BENZ** Pkw

*Wir wünschen unseren Kunden  
frohe Weihnachten und einen  
guten Start ins neue Jahr*

**Franz Renhart GmbH**  
Tel: 030-605 10 92

Johannisthaler Chaussee 397 · 12351 Berlin

**Ab sofort im Internet!**  
Lesen Sie das aktuelle Heft unter:  
**rudovermagazin.de**

## Advent, Advent, Wechsel verpennt?

Bei gestiegenen Beiträgen Ihrer Kfz-Versicherung können Sie noch **innerhalb eines Monats** nach Erhalt der Rechnung zur **günstigen HUK-COBURG** wechseln.

**Wir beraten Sie gerne!**

|   |  |
|---|--|
| <p><b>Kundendienstbüro</b><br/><b>Arnim Dischereit</b><br/>Waltersdorfer Chaussee 3<br/>12355 Berlin<br/>Tel. 030 69530540<br/>Fax 0800 287532 6473<br/>arnim.dischereit@hukvm.de</p>         | <p><b>Vertrauensfrau</b><br/><b>Indira Music</b><br/>Alt-Buckow 53 A<br/>12349 Berlin<br/>Mobil 0152 55874112<br/>Fax 0800 287532 6353<br/>indira.music@hukvm.de</p>                                       |
| <p><b>Vertrauensfrau</b><br/><b>Sabine Neumann</b><br/>Brunhildstr. 29<br/>12529 Schönefeld<br/>OT Großziethen<br/>Tel. 03379 444875<br/>Fax 0800 287532 1712<br/>sabine.neumann@hukvm.de</p> | <p><b>Vertrauensmann</b><br/><b>Hartmut Schulz-Hesse</b><br/>Versicherungskaufmann<br/>Fuchsienweg 31<br/>12357 Berlin<br/>Tel. 030 6612471<br/>Fax 0800 287532 4422<br/>hartmut.schulz-hesse@hukvm.de</p> |



# Heimatverein gibt historischen Kalender 2025 für Buckow heraus

Mit herrlichen Fotografien im großen Format überzeugt der Historische Kalender 2025, herausgegeben vom Buckower Heimatverein.

So ziert eine Fotografie mit dem Haus des Mühlenbetreibers Ernst Wienecke den Monat Januar im Kalender. Die Wieneckes betrieben die so genannte Jungfernmühle am Goldammerweg in Buckow. Nachdem die Mühle mehrfach umgesetzt wurde und zuletzt auf den Rixdorfer Rollbergen stand, ließen die Wieneckes im Jahr 1872 die Mühle an ihren heutigen Standort verlegen.

Vier Generationen Müllermeister Wienecke 1969 steht auf einer Inschrift. Jungfernmühle wird sie übrigens deswegen genannt, weil des Müllers Tochter im Jahre 1757 beim Bau der Galerie-Holländermühle (Kornmühle) in Potsdam bei einer Besichtigung der neuen Mühle auf der Galerie von den Mühlenflügeln erfasst wurde, weil

unerwarteterweise starker Wind aufkam. Die junge Frau überlebte das nicht. Heute beherbergt die historische Jungfernmühle ein Restaurant.

Dass Buckow lange Zeit noch ländliche Züge hatte, zeigen die Fotografien für Juli und August. „Landwirt Alfred Ruden beim Einfahren der Ernte auf seinen Hof, heute Alt-Buckow 26“, lautet die Bildunterschrift für eine ältere Schwarz-Weiß-Fotografie von Dr. Hermann Koebe. Zu sehen ist ein Pferdefuhrwerk mit zwei Pferden. Auf dem Erntegut sitzt Herr Ruden.

Noch 1959 wurden beim Einbringen der Ernte Pferde eingesetzt, wie eine Fotografie aus dem Jahr zeigt. Zu sehen ist, wie Getreide am Wäldchen in Rudow aufgeladen wird. Interessant ist, dass es um 1967 einen Wochenmarkt in Alt-Buckow gab, wie die Farbfotografie für den September 2025 zeigt. Für den Oktober ausgewählt wur-

de eine Fotografie des Männer-Turn-Verein Buckow aus Kaiserzeiten. Nun muss man wissen, dass der Männer-Turn-Verein Buckow mittlerweile auf eine mittlerweile 127jährige Geschichte blickt. Er ist der Vorläufer des heutigen SV Buckow.

Im Gründungsjahr 1897 zirkulierte unter der Buckower Jugend ein Aufruf zur Gründung eines Männer-Turnvereins, dem 23 Männer folgten. Sie erklärten ihre Absicht, dem Verein beitreten zu wollen und dafür bereit zu sein, 2 Mark respektive 0,50 Mark Eintrittsgeld für unter 17jährige zu bezahlen. Das war die Geburtsstunde des SV Buckow, der sich damals noch „Männer-Turn-Verein Buckow bei Berlin“ nannte. Im Grußwort zur Jubiläumsschrift „125 Jahre SV Buckow“ schreibt Bezirksbürgermeister Martin Hikel dazu. „Als sich am 17. Oktober 1897 eine Anzahl junger Männer zusammenfanden und den Männer-Turn-Verein Buckow gründeten, waren sie sich

sicherlich nicht dessen bewusst, dass dies die Geburtsstunde einer der traditionsreichen Sportvereine Neuköllns war. Bis heute erhalten ist die handgestickte Vereinsfahne, die auf der historischen Fotografie zu sehen ist.

Mehrere Generationen zu sehen sind auf der historischen Fotografie, die das Restaurant und Gartenlokal von Paul Schönfeld zeigt, das an der Rudower Chaussee No. 4 gelegen war – eine wunderschöne Fotografie, wohl ebenfalls aus der Zeit von Kaiser Wilhelm II. Sie wirkt wie ein Gemälde. Selbst der Hund sitzt artig auf einem Klappstuhl und blickt aufmerksam in die Kamera.

Mit einer Zeichnung des Portals der Alt-Buckower Dorfkirche, ausgewählt für den Monat Dezember 2025, wird mit dem Kalender der ehemalige Rektor der Christoph-Ruden-Schule gewürdigt – Wolfgang Seifert. Er war von seiner Ernennung am 23.11.1965 bis 1989 Rektor der 26. Grundschule Neukölln, der heutigen Christoph-Ruden-Grundschule. Seiferts Hobbys waren das Malen, der „Wilde Westen“ und die Indianer (American Natives).

Seifert malte zwischen 1946 und 2011 zahlreiche Bilder und erkun-

## Rudower Schützen 1960 e.V.

*Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!*

**Unser Geflügelschießen findet am Sonntag den 01.12.2024 ab 10:00 Uhr statt.**

Diese traditionelle Veranstaltung sollte von allen Rudowern besucht werden. Durch einen präzisen Schuss auf eine Papierscheibe oder digital können Sie sich bereits Ihren Weihnachtsbraten sichern.

### Sportdisziplinen:

**Blasrohr**

**Bogen & Armbrust**

**Luftpistole & Luftgewehr**

**Klein- & Großkaliber**

**Lichtpistole und Lichtgewehr**

für Kinder unter 12 Jahren



Geschäftsstelle:

Stubenrauchstraße 113

12357 Berlin - Rudow

Telefon: 030 - 6 62 44 69

Telefax: 030 - 6 61 71 30

mail@rudowerschuetzen.de



☞ dete dabei etliche Malstile und Techniken. Ein Großteil seiner Kunst war durch seine Reisen und vor allem auch durch sein „Indianerhobby“ inspiriert. Er kopierte auch bekannte amerikanische Maler, die Szenen aus dem Westen darstellten.

Ferner entwarf er Silber-Schmuck, so etwa im Navajo-Stil, arbeitete mit Ton, gestaltete Western-Ledergürtel und machte Perlstickarbeiten im Stil der Lakota und Blackfeet. Am Ende seines Lebens hinterließ er eine lange Liste mit noch nicht verwirklichten Projekten und Malexperimenten. Seine Leidenschaft für den „Wilden Westen“ entwickelte er mit dem Besuch des Karl-May-Museums in Radebeul bei Dresden. Früh startete er eine kleine Sammlung von Ethnographica der Ureinwohner Nordamerikas und Cowboy- und Indianer-Clubs.

Seifert wurde einfaches Mitglied in der Berliner Gesellschaft für Anthropologie, Ethnologie und Urgeschichte und spezialisierte sich mit seiner kleinen Sammlung zunehmend auf den Südwesten der Vereinigten Staaten. Dazu hielt er Vorträge über verschiedenste Themen, die mit dem „Altem Westen“ und amerikanischen Ureinwohnern zu tun hatten.

In den 90er Jahren schrieb er eine Biographie seines Freundes Ernst Tobis (1876-1959), der sich Patty Frank nannte. Patty Frank war der Gründer des Karl-May-Museums in Radebeul, der als Zirkusartist, Mitglied der Buffalo-Bill-Show in den USA und Kurator des Karl-May-Museums in Radebeul ein sehr buntes Leben hinter sich hatte. Übrigens: Das Buch ist in Online-Antiquariaten noch zu haben. Nach Wolfgang Seifert wurde im Mai vergangenen Jahres ein Weg benannt, der an die neue Leonardo-da-Vinci-Schule in Buckow grenzt.

Der neue historische Kalender 2025 ist im DIN A3-Format gefertigt und eignet sich besonders zum Verschenken zu Weihnachten. Da die Auflage limitiert ist, lohnt es sich für Interessierte, schnell zuzugreifen. Erhältlich ist der Kalender zum Preis von 14,50 € online im Webshop des Buckower Heimatverein oder bei Hugendubel in den Gropius-Passagen. Der Mehrerlös durch den Verkauf kommt auch diesmal einem wohlthätigen Zweck zu Gute. S.P.

*Der neue historische Kalender 2025 des Buckower Heimatvereins ist im DIN A3-Format gefertigt und gut als Weihnachtsgeschenk geeignet.*

**Buckower Heimatverein e.V.**  
**Historischer Kalender 2025**

Der Mehrerlös kommt dem gemeinnützigen Neuköllner Verein MORUS 14 e.V. zugute.

14,50 €

Gruss aus Neu-Buckow b. Berlin  
 Restaurant u. Gastenlokal Inh. Paul Schönefeld, Rudower Chaussee No. 4  
 Telefon: Amt Rixdorf No. 986

**Buckower Heimatverein e.V.** **Maja** **Olympia** **Bauer Mette** **MUSEUM NEUKÖLLN** **Buckower Kreisverkehr**

**BERLIN KLASİK TÜRK MÜZİĞİ DERNEĞİ**  
 1988  
 Berliner Ensemble für klassische türkische Musik e.V.

**Gemeinsam Statt Einsam**  
**YALNIZLIK**  
**PAYLAŞTIKÇA**  
**AZALIR**

**30.11.2024** **Selahattin Doğan**  
 Um 19:00 Uhr **Dirigent / Koro Şefi**  
 Einlass: um 18:30 Uhr **Halim Özkal**  
 Moderator/Sunucu

**Gemeinschaftshaus Gropiusstadt** **U-Bahnhof Lipschitzallee**  
**Bat-Yam-Platz 1** **Tickets 19,- €**  
**12353 Berlin** **info@bktmd.com**

**Weihnachtszauber unter Reben**

**Freitag 13.12.2024** **Samstag 14.12.2024**  
 von 16.00 Uhr bis von 14.30-19.30 Uhr  
 19.30 Uhr 15.30 Uhr Britzer Blasorchester  
 17 Uhr Radio Rixdorf

**Koppelweg 70**  
**12347 Berlin**

**Bratwurst**  
**Kekse**  
**Kunst**  
**Leckereien**  
**Weihnachtliches**  
 und Weihnachtslieder - auch zum Mitsingen

**AGRARBÖRSE Deutschland Ost e.V.** **BRITZER WEINKULTUR** **REWE**



## Kurz-Info

Tiergesundheit

# Demenz des Hundes

Dank der guten Haltungsbedingungen, die wir unseren Hunden ermöglichen können, werden auch unsere Vierbeiner oft älter als früher.

Dies kann dazu führen, dass es, wie auch von uns Menschen bekannt, im hohen Alter zu Demenz kommt. Auffallen können nächtliches Wandern, Unruhe, Desorientierung, Verwirrtheit, Verhaltensänderungen oder Unsauberkeit.

Auch wenn er manchmal schwer ist, haben sie Verständnis, seien sie liebevoll und versuchen sie dem Hundesenioren das Leben leichter zu machen.

Erhalten sie Routinen im Alltag, erhöhen sie Futter- und Wassernäpfe. Füttern sie Senioren- und Befarbsgerecht.

Sorgen sie für moderate Bewegung. Sprechen sie mit ihrem Tierarzt über mögliche medikamentöse Unterstützung. Demenz kann Tierhalter an ihre Belastungsgrenzen bringen, behalten sie das eigene Wohl im Auge um solange als möglich die gemeinsame Zeit genießen zu können.

*Ihr Team der Tierarztpraxis  
im Frauenviertel  
Elfriede-Kuhr-Str. 18  
12355 Berlin,  
(030) 66 86 99 46  
www.tierarztpraxis-im-  
frauenviertel.de*

**RUDOWER  
MAGAZIN** Im Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großzietzen

Tel.: 033 767/ 899 833

Rudower-Magazin@t-online.de

**Tierarztpraxis  
im Frauenviertel**

Elfriede-Kuhr-Str. 18 · 12355 Berlin

Tel.: 030 66 86 99 46

info@tierarztpraxis-im-frauenviertel.de

### Sprechzeiten:

Mo., Di., Do. 10-12 + 17-19 Uhr  
Mittwoch 10-12 -----  
Freitag 10-12 + 16-18 Uhr

### WICHTIG!

Um vorherige  
Terminvereinbarung  
wird gebeten.



*Eine ungestörte Nachtruhe ist wichtig für die Regeneration von Körper und Geist.*

*Foto: DJD/www.idorsia.de/SevenSkies/AdobeStock (KI generiert)*

Gesundheit

# Wie sich chronische Schlafstörungen auf die Gesundheit auswirken

Eine durchwachte Nacht kann jeder verkraften. Doch wenn der erholsame Schlaf Woche für Woche immer wieder ausbleibt, bedeutet das eine massive Einschränkung der Lebensqualität. Für Millionen von Menschen ist diese zermürbende Situation bittere Realität – etwa sechs bis zehn Prozent der Erwachsenen in industrialisierten Ländern leiden unter chronischen Schlafstörungen. Dabei sind mehr Frauen als Männer betroffen und das Vorkommen nimmt mit dem Alter zu. Die Probleme können über Jahre anhalten und oft auch wiederkehren. Betroffene sollten diesen nächtlichen Raubbau nicht auf die leichte Schulter nehmen, denn Schlaf ist essenziell für den Körper.

### Von Tagesmüdigkeit bis Langzeitfolgen

Der Schlaf sorgt nicht nur dafür, dass wir uns erholen, sondern reguliert unter anderem auch das Immunsystem, die Hirnfunktion, das Herz-Kreislauf-System, den Stoffwechsel und die psychische Gesundheit. Wenn Menschen nicht ausreichend und erholsam schlafen, kann das ernste Folgen haben. Dazu gehören kurzfristig Tagesmüdigkeit, Reizbarkeit, mangelnde Konzentrations- und Leistungs-



*Bei anhaltenden Schlafstörungen sollte man den Rat eines Arztes einholen.*  
*Foto: DJD/www.idorsia.de/Prostock-studio/AdobeStock*

fähigkeit. Langfristig kann chronischer Schlafmangel zu einem erhöhten Risiko für Bluthochdruck, Herzinfarkte und Herzversagen, Diabetes mellitus Typ 2 und das Auftreten späterer neurodegenerativer Erkrankungen wie Demenz und Depressionen führen.

### Qualifizierte Hilfe suchen

Die meisten Erwachsenen benötigen etwa sieben bis neun Stunden Schlaf pro Nacht, die Qualität ist dabei ebenso entscheidend wie die Dauer. Wenn also Einschlaf- und Durchschlafprobleme sowie frühes Aufwachen über mindestens drei

Monate mehrmals pro Woche auftreten, sollte man den Rat eines qualifizierten Spezialisten aufsuchen – zu finden etwa unter [www.schlafstoerungen-neu-denken.de/arzt-suche](http://www.schlafstoerungen-neu-denken.de/arzt-suche).

### Moderne Therapien können helfen

Heutzutage stehen moderne Behandlungsoptionen zur Auswahl. Daher lohnt es sich für Betroffene, sich über Therapieoptionen zu informieren und mit einem Hausarzt, Schlafmediziner, Psychiater oder Neurologen zu sprechen, um gemeinsam eine geeignete Behandlungsform zu finden. (DJD)



## Der Mitmach-Laden informiert zu Beteiligung in Neukölln

Wo plant der Bezirk etwas Neues?  
Wie kannst du dich einbringen?

Mit unserem Newsletter nichts mehr verpassen!



[www.mitmach-laden.de](http://www.mitmach-laden.de)

RAUM  
FÜR  
BETEILIGUNG **MITMACH  
LADEN**

Bezirk  
Neukölln

BERLIN





Tierschutz

# Überblick über wichtige Verordnungen und Regeln

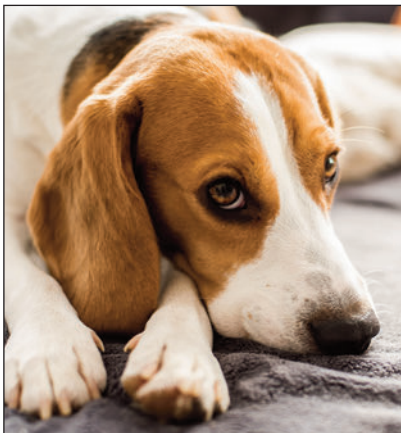
Viele Menschen träumen davon, sich einen Hund oder eine Katze zuzulegen. Bevor man den Schritt wagt, ist es sinnvoll, sich mit der zugehörigen Bürokratie auseinanderzusetzen. Verschiedene Vorgaben sollen die Tiere schützen, in der Öffentlichkeit für Sicherheit sorgen und ein verantwortungsvolles Zusammenleben von Mensch und Tier gewährleisten. Wir geben einen Überblick über die wichtigsten Regelungen, die in Deutschland für Hunde und Katzen gelten. Wer sich einen Hund zulegt, muss in ganz Deutschland für den Vierbeiner Steuern zahlen. Die Höhe

haltende zum Beispiel unter [www.agila.de/buerokratie](http://www.agila.de/buerokratie). Dort gibt es auch Informationen zu weiteren rechtlichen Fragen wie der Leinenpflicht oder zur Tierhaltung in Mietwohnungen.

Etwa 300.000 Hunde und Katzen gehen in Deutschland jedes Jahr verloren. Dennoch gibt es hier keine einheitliche Kennzeichnungs- und Registrierungspflicht - im Gegensatz zu fast allen anderen EU-Mitgliedsstaaten. Entlaufene Tiere landen daher oft im Tierheim und können nicht zurück vermittelt werden. "Wären sie mit einem Mikrochip gekennzeichnet und in einer Datenbank registriert, könnten sie eindeutig identifiziert werden und wohlbehalten zu ihren Menschen zurückkommen", sagt Franziska Obert von der Agila Haustierversicherung. Das würde den Tieren Leid ersparen und die Tierheime entlasten. Viele Städte haben deshalb eine Katzenschutzverordnung erlassen. Darin ist unter anderem die Pflicht zur Kennzeichnung und Registrierung der Samtpfoten geregelt.

In fast allen Bundesländern ist zumindest in bestimmten Fällen der Abschluss einer Hundehalterhaftpflichtversicherung vorgeschrieben. Einzig Mecklenburg-Vorpommern verzichtet darauf. Ob mit oder ohne Pflicht: Sinnvoll ist der Abschluss solch einer Versicherung laut Obert immer, am besten kombiniert mit einer Krankenversicherung. "Besonders junge und manchmal noch recht 'wilde' Hunde können hohe Schäden verursachen", sagt die Expertin der Agila Haustierversicherung. Manche ein Vierbeiner zum Beispiel im Spiel etwas kaputt oder werfe jemanden um und die Person verletze sich, würden Haltende ohne Versicherung mit ihrem privaten Vermögen haften.

(DJD).



*Auch, wenn sie noch so unschuldig blicken, für Hunde und Katzen gelten in Deutschland verschiedene Vorschriften.*

variiert je nach Gemeinde. Besonders teuer ist die Abgabe in manchen Bundesländern für sogenannte Listenhunde, also Hunde, die dort als gefährliche Rassen eingestuft werden. Für diese gelten darüber hinaus zusätzliche Auflagen, zum Beispiel eine Melde- und Versicherungspflicht. Welche Bestimmungen in welchen Bundesländern eingehalten werden müssen, steht in den Hundeverordnungen der Länder. Eine Übersicht finden

## Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • [info@zahnarzt-pischon.de](mailto:info@zahnarzt-pischon.de)  
[www.zahnarzt-pischon.de](http://www.zahnarzt-pischon.de)

## Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.



**Pflegedienst**  
**Gallo & Laschinsky**  
GmbH

Lieselotte-Berger-Straße 36 • 12355 Berlin • Info-Tel.: 030-23 92 96 90

[www.pflegedienst-gallo.de](http://www.pflegedienst-gallo.de) • [info@pflegedienst-gallo.de](mailto:info@pflegedienst-gallo.de)

## Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis  
Rudow

**Implantologie**  
**Parodontologie**  
**Prophylaxe**  
**Eigenes Praxislabor**

Krokusstraße 90, 12357 Berlin  
Tel. 030 661 60 96  
[www.implantatpraxis-rudow.de](http://www.implantatpraxis-rudow.de)  
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

**Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik**



## Hausbesuche

Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr  
und 18:30 bis 22:00 Uhr  
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

## Mittwoch: Impftag!

mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

## TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL

Schönefelder Chaussee 231 • 12524 Berlin • Tel.: 030 - 67 29 23 1

[www.tierarztpraxis-bartl.de](http://www.tierarztpraxis-bartl.de)

**Notfallnummer: 0176 / 458 36 220** werktags bis 22 Uhr

## Zahn- und ProphylaxeCenterKids

Priv.-Doz. Dr. med. dent. Nicole Pischon

- Tätigkeitsschwerpunkt Kinder- u. Jugendzahnmedizin
- Lehrauftrag Charité Universitätsmedizin



Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • [info@zahnarzt-pischon.de](mailto:info@zahnarzt-pischon.de)  
[www.zahnarzt-pischon.de](http://www.zahnarzt-pischon.de)



**PFLERGE AKTIV**  
Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 030 220 129 800  
[www.pflegeaktiv-berlin.de](http://www.pflegeaktiv-berlin.de)

Neuköllner Str. 259 • 12357 Berlin-Rudow



## Hilfe im Trauerfall



Ihr zuverlässiger Partner für Bestattungen seit über 100 Jahren

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz  
Wilhelm Mars  
Inhaber Udo Diers e.K.  
Britzter Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79  
Fax 030-607 98 16  
info@mars-bestattungen.de  
www.mars-bestattungen.de



Erd-, Feuer-, Baum- und Seebestattungen sowie Vorsorge

Wir suchen Sie auch gerne jederzeit auf, bei Trauerfällen in Berlin und Umland



*Der Mobile Bestatter* Wolfgang Becker

Inhaberin Astrid Becker

Jederzeit für Sie erreichbar : Tel. 030 – 30 36 49 28

Büro: Petunienweg 28, 12357 Berlin – mehr als 14 Jahre Erfahrung



Ihr Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow

Tel.: 033 767/ 899 833  
Funk: 0151/15 67 28 10  
Rudower-Magazin@t-online.de

Die nächste Ausgabe erscheint bereits zum 17. Dez.!!  
**Redaktionschluss: 7. Dezember**



BESTATTUNGSHAUS  
RAUF

**Sie müssen eine Beisetzung planen?**  
Wir sind für Sie da.

Köpenicker Str. 32  
15711 Königs Wusterhausen  
(03375) 21 11 22

Gerhart-Hauptmann-Allee 68  
15732 Eichwalde  
(030) 67 54 93 11

Karl-Marx-Str. 133  
12529 Schönefeld  
(03379) 31 26 400



**Nur Hermannstraße 140**

Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER 70 JAHREN  
DAS BESTATTUNGSHAUS  
IHRES VERTRAUENS  
IM FAMILIENBESITZ



**BESTATTUNGSHAUS  
WERNER PETER OHG**

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln  
Stadtautobahnausfahrt Britzter Damm  
Bestattungsvorsorge,  
Beratung jederzeit

☑ auf dem Hof

Qualifizierte Bestattungsunternehmen tragen dieses Zeichen:



Partner des Kuratoriums Deutsche Bestattungskultur



Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuband AG



☎ **625 10 12 (Tag und Nacht)**

www.bestattungshauspeter.de



2 Blockausgabe „1000 Jahre Österreich“, 1996

Schillers Sammlung - Begegnung mit Otto III

## Es steht nicht Otto drauf, aber es ist Otto drin (10)

Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler G.Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien. Heute: 1000 Jahre Österreich und zwei Blockausgaben, 1976 und 1996. Ein Anlass ?

Briefmarken-Abarten und Fehldrucke auf Briefmarken; hier wird nicht nur die Liebhaber-Gemeinde hellhörig. Produktionsfehler können den Wert steigern und das „i-Tüpfelchen“ einer Briefmarkensammlung sein. Mit dem Schlag-

wort „Fehldruck“ wird der Kleinblock aus dem Jahr 1976 „Tausend Jahre Österreich“ ( Bild 1) auf einer Verkaufsseite im World Wide Web beworben.

Der Verkäufer führt zur näheren Erläuterung an, dass der Briefmarkenblock „1000 Jahre Österreich“

1 Blockausgabe „1000 Jahre Österreich“, 1976





## 950 JAHRE ÖSTERREICH



4 „950 Jahre Österreich“ Briefmarke auf Sonderkarte, Österreich, 1946

aus dem Jahr 1996 der Richtige sei (Bild 2). Im Jahr 996 stellte Otto III. in Bruchsal (bei Karlsruhe) eine Schenkungsurkunde für den Bischof von Freising aus. In dieser Urkunde wird zum ersten Mal „Ostarrichi“ schriftlich festgehalten. Aus „Ostarrichi“ entstand mit den Jahrhunderten der Name

block „Tausend Jahre Österreich“ erinnert. Der Block aus dem Jahr 1976 ein Fehldruck? Jetzt könnte man sagen, die Österreicher feiern halt gern. Da die Tausendjahr-Feier 1976 so schön war, haben unsere Nachbarn 20 Jahren später noch einmal jubiliert. Anlässe zum Feiern gibt es viele.



3 Briefmarkensatz „Niemals vergessen“, Österreich, 1946

Österreich. Österreichs Ersterwähnung erfolgte in der „Otto-Urkunde“ im Jahr 996. Nach Eintausend Jahren wird mit dem Briefmarken-

1945 gab es allen Grund für gute Stimmung und Freude. Die Okkupation durch Nazi-Deutschland war zu Ende. 1946 erschien ein Briefmarkensatz „Niemals vergessen“ (Bild 3). Die Bildsprache der Marken zeigt symbolisch die Überwindung der NS-Zeit. Zum Neuanfang gehörte auch die Suche nach einer neuen nationalen Identität. Schnell wird beim näheren Hinschauen klar, die Habsburger sind es nicht allein, die Geschichte schrieben. Die Stafettenreihe reicht viel tiefer in die Jahrhunderte.

Zur 950-Jahrfeier Österreichs kommt am 30. Oktober 1946 eine schlichte Marke in Rot an die Briefmarkenschalter (Bild 4). Die Darstellung auf der Marke zeigt die älteste Kirche Wiens, die Ruprechtskirche. Oben rechts zeigt das Wertzeichen den österreichischen Bindenschild in den Farben Rot-Weiß-Rot. Es sind die Farben der Babenberger.

Die Auseinandersetzung mit Österreich wird in der nächsten Folge fortgeführt.

GeSchi



## Lücke Bestattungen

Tag & Nacht: 604 40 64

Lücke Bestattungs-Institut  
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin  
mail@lueckebestattungen.de  
www.lueckebestattungen.de

**RUDOWER** Das Magazin für  
**MAGAZIN** Britz  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen **Buckow** Rudow



Zum 28. Mal findet auf Lehmanns Bauernhof der traditionelle Weihnachtsmarkt statt.

Marienfelde

## 28. Weihnachtsmarkt auf Lehmanns Bauernhof

Auch in diesem Jahr wird eine weihnachtliche Tradition der besonderen Art in Alt-Marienfelde fortgesetzt: Am zweiten und am dritten Advent öffnet Lehmanns Bauernhof an der romantischen Marienfelder Dorfaue wieder seine Tore zum traditionellen Weihnachtsmarkt.

Die Veranstalter hoffen, dass sie auch in diesem Jahr mit ihrem Weihnachtsmarkt wieder einen stimmungsvollen Höhepunkt setzen können. Für viele Besucherinnen und Besucher gehört der Weihnachtsmarkt zu einem der Höhepunkte der besinnlichen und friedlichen Weihnachtszeit und bietet eine Alternative zu kommerzialisierten und lauten Weihnachtsmärkten.

Der Markt bietet originelle Geschenkideen wie stilvolle Keramik, handgemachte Seife, individuell gefertigte Weihnachtskränze und Upcyclingideen, bei denen es schwerfällt zu glauben, dass sie aus Alltagsgegenständen gemacht wurden. Neben diversen Spezialitäten wie Zimtlikör, Salamikreationen, Honig von Berliner Bienen und Bergkäse gibt es Gebratenes und Gegrilltes. Glühwein und andere heiße Getränke zum Aufwärmen stehen für die Besucherinnen und Besucher bereit.

Auf der Koppel hinter dem Hof haben Kinder die Möglichkeit, auf Ponys zu reiten.

In Sichtweite der Koppel sorgen Chöre und Orchester auf der Bühne für Weihnachtsstimmung.

Auch der alte Dorfkern mit seinem historischen Flair wird in das Programm mit einbezogen. Hier finden an der alten Dorfkirche unterschiedliche Veranstaltungen, wie live Musik und offenes Singen statt. Die Kirchengemeinde stellt zudem ihre Arbeit vor. Am zweiten



Auch das Gelände um die Dorfkirche wird mit einbezogen.

Adventswochenende wird weihnachtliches vorgelesen, gebastelt und es gibt festliche Konzerte, wie Orgel- und Orchestermusik und Gospel- bzw. Pop Chöre. Freier Eintritt

*Lehmanns Bauernhof*  
Alt-Marienfelde 35 - 37  
12277 Berlin

Freitag, 6. u. 13. Dezember,  
14.00 - 20.00 Uhr

Samstag, 7. und 14. Dezember,  
12.00 - 20.00 Uhr

Sonntag, 8. und 15. Dezember,  
12.00 - 20.00 Uhr

Verkehrsverbindungen:  
Bus M11, X11, X83, 112, 277,  
710, S-Bahn: Buckower Chaussee  
(S2) Chaussee (S2)  
Parken: Nahmitzer Damm, direkter Weg zum Hof



# Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

|                                       |   |  |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|---------------------------------------|---|--|--------|--------------------------------------|---------------|----------------------------------|---|---|--------------------|---------------------------|------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------|
| Fein-gebäck                           |   |  | Ausruf | Abk.: Raum-<br>meter                 |               | so<br>lange,<br>so<br>weit       | Initial-<br>ien von<br>Haupt-<br>mann     | best.<br>Artikel<br>(4. Fall)               |                    | Abk.: Sommer-<br>semester | Teil<br>des<br>Gartens |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Schmuck-<br>stück                     |   |  |        |                                      |               |                                  |   | Trag- u.<br>Reittier<br>in südl.<br>Ländern |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|                                       |   |  |        |                                      |               | dt.<br>Städte-<br>bund<br>im MA. |   |   |                    | 1                         | sehr<br>große<br>Menge |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| dt. Kom-<br>ponist<br>† 1897          | 2                                       |  <p>www.blisse-landschaftsbau.de</p> <p><b>Detlef Blisse</b><br/>Garten- und Landschaftsbau</p> <p><b>Wir suchen: Landschaftsgärtner+Steinsetzer</b></p> <p>Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH<br/>Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46</p> |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Kfz. Z.<br>Spanien                    |   |  |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  | franz.<br>Fürwort:<br>du |
| Abk.:<br>per<br>Adresse               | Regist-<br>ratur                        |  |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Verhält-<br>niswort      |
|                                       |   |  |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  | rein,<br>nach<br>Abzug   |
| Abk.:<br>Zloty                        |   |  |        |                                      |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|                                       |   | Falten-<br>stoff   |        |                                      |               | engl.<br>Fräulein                | 2 zusam-<br>menge-<br>hör. Din-<br>ge/Mz. | Haupt-<br>kirche                            | Deich-<br>schleuse | Abk.:<br>Nach-<br>schrift |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|                                       | 8                                       |  |        | 4                                    |               | Dicht-<br>kunst                  |   |   |                    |                           | unge-<br>braucht       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| um-<br>gangs-<br>sprachl.:<br>schnell |   | eine<br>Welt-<br>reli-<br>gion   |        |                                      |               |                                  |   | Ge-<br>steins-<br>bruch-<br>stücke          |                    | Zeichen<br>für<br>Thoron  |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|                                       |   |  |        |                                      |               | Mono-<br>gamie                   |   | Hand-<br>bewe-<br>gung                      |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Gegen-<br>teil<br>von<br>schwarz      | franz.<br>Schrift-<br>steller<br>† 1960 | Hoch-<br>ruf   | 10     |                                      | Ente-<br>rich |                                  |   |   |                    | Abk.:<br>ohne<br>Umsatz   | 9                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Schul-<br>fach                        |   |  |        |                                      |               |                                  |   | falscher<br>Weg                             |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
|                                       | 5                                       |  |        |                                      | Ausruf        |                                  | 3   | Zeichen<br>für<br>Ionium                    |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Wasch-<br>raum im<br>Berg-<br>werk    |   |  |        | Ge-<br>treide-<br>blüten-<br>stand   |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Kurort<br>in der<br>Schwäb.<br>Alb    |   |  |        |                                      |               |                                  |   | Kfz. Z.<br>Libanon                          |                    |                           | 7                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| Abk.:<br>Summa                        |   |  |        | Gerät z.<br>Lasten-<br>bewe-<br>gung |               |                                  |   |   |                    |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |
| 1                                     | 2                                       | 3  | 4      | 5                                    | 6             | 7                                | 8   | 9   | 10                 |                           |                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                          |

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x  
25 Euro**

und so geht es:

Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

**Rudower Magazin**  
Anger 15, 15754 Heidesee

oder per Fax:  
033 767/899 834

oder per eMail:  
Rudower-Magazin@t-online.de

Einsendeschl.: **15. Deze  
mber**

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

**Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!**

**Gewinner der Ausgabe 11**

Lösung: Herbstblues

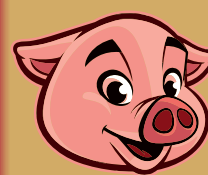
Gewinner:

B. Schmöling, Ortolanweg  
J. Oestreich, Chopinring (Mahlow)

## RUDOWER STUBEN

Große gemütliche Sommerterrasse · Räume für Festlichkeiten bis 80 Personen

### FRÜHSTÜCK- & MITTAGSANGEBOT



Jeden  
Dienstag ist  
Schnitzeltag  
17 - 22 Uhr



Wirt Andy

Öffnungszeiten: Mo - Sa ab 9 Uhr · So ab 11 Uhr

Prierosser Str. 31 · 12357 Berlin · Tel: 030 - 65 85 59 42

**HÖRGERÄTE  
HAUSBESUCH  
IN GANZ  
BERLIN**

Mariendorfer Damm 77  
12109 Berlin  
U-Bhf Westphalweg U6 · Bus 282  
Tel. 030/70 60 45 15

- 1 Wir kommen kostenfrei zu Ihnen nach Hause
- 2 Hörtest zu Hause oder in unseren Fachgeschäften
- 3 Hörgeräte für 30 Tage kostenlos probetragen



**POSER**

HÖRGERÄTE

www.poserhoergeraete.de  
info@poserhoergeraete.de

Mo - Fr 9 Uhr - 18 Uhr

Sa 10 Uhr - 14 Uhr

Termine nach Vereinbarung